

# Guía del usuario del Nokia 6230i

---



9236585

Edición 2

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Nosotros, NOKIA CORPORATION, declaramos bajo nuestra única responsabilidad que el producto RM-72 se adapta a las condiciones dispuestas en la Normativa del consejo siguiente: 1999/5/CE.

Existe una copia de la Declaración de conformidad disponible en la dirección

[http://www.nokia.com/phones/declaration\\_of\\_conformity/](http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/).

**CE 168**



El contenedor con ruedas tachado significa que, dentro de la Unión Europea, el producto debe ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Esta indicación es válida para el dispositivo, así como para cualquier equipamiento marcado con este símbolo. No arroje estos productos en los vertederos municipales sin clasificar.

Copyright © 2005 Nokia. Reservados todos los derechos.

Queda prohibida la reproducción, la transferencia, la distribución o el almacenamiento de todo o parte del contenido de este documento de cualquier forma sin el consentimiento previo y por escrito de Nokia.

Nokia, Nokia Connecting People, Xpress-on y Pop-Port son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Nokia Corporation. El resto de los productos y nombres de compañías aquí mencionados pueden ser marcas comerciales o registradas de sus respectivos propietarios.

Nokia tune es una melodía registrada de Nokia Corporation.

Bluetooth is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc.



Includes RSA BSAFE cryptographic or security protocol software from RSA Security.



Java is a trademark of Sun Microsystems, Inc.

El uso de este producto está autorizado por las Licencias de patentes de visual MPEG-4 (i) para un uso personal no comercial relacionado con la información codificada de acuerdo con el estándar MPEG-4 Visual por un cliente con fines personales y no comerciales (ii) para un uso relacionado con MPEG-4 video ofrecido por un proveedor de servicios autorizado. No se concede licencia expresa o implícitamente para otro uso. Podrá obtener información adicional, incluida la relacionada con las promociones y los usos internos y comerciales en MPEG LA, LLC. Visite <http://www.mpeglallc.com>.

This product is licensed under the MPEG-4 Visual Patent Portfolio License (i) for personal and non-commercial use in connection with information which has been encoded in compliance with the MPEG-4 Visual Standard by a consumer engaged in a personal and non-commercial activity and (ii) for use in connection with MPEG-4 video provided by a licensed video provider. No license is granted or shall be implied for any other use. Additional information including that relating to promotional, internal and commercial uses may be obtained from MPEG LA, LLC. See <<http://www.mpeglallc.com>>.

Nokia opera con una política de desarrollo continuo y se reserva el derecho a realizar modificaciones y mejoras en cualquiera de los productos descritos en este documento sin previo aviso.

Nokia no se responsabilizará bajo ninguna circunstancia de la pérdida de datos o ingresos ni de ningún daño especial, incidental, consecuente o indirecto, independientemente de cuál sea su causa.

El contenido del presente documento se suministra tal cual. Salvo que así lo exija la ley aplicable, no se ofrece ningún tipo de garantía, expresa o implícita, incluida, pero sin limitarse a, la garantía implícita de comerciabilidad y adecuación a un fin particular con respecto a la exactitud, la fiabilidad y el contenido de este documento. Nokia se reserva el derecho de modificar o retirar este documento en cualquier momento sin previo aviso.

La disponibilidad de productos concretos puede variar de una región a otra. Consulte con su distribuidor Nokia más cercano.

#### Controles de exportación

Este producto puede contener componentes, tecnología o software con arreglo a las normativas y a la legislación de EE.UU. y de otros países. Se prohíben las desviaciones de las leyes. Se prohíben las desviaciones de las leyes.

# Índice

---

<b>PARA SU SEGURIDAD .....</b>	<b>12</b>
<b>    Información general .....</b>	<b>17</b>
Descripción general de las funciones .....	17
Códigos de acceso .....	18
Código de seguridad.....	18
Códigos PIN.....	18
Códigos PUK .....	19
Contraseña de restricciones.....	19
Código de monedero .....	19
Servicio de ajustes de configuración .....	20
Soporte de Nokia en Internet.....	21
<b>    1. Conceptos básicos.....</b>	<b>22</b>
Instalación de la tarjeta SIM y la batería.....	22
Instalación de tarjetas multimedia.....	24
Carga de la batería.....	25
Encendido y apagado del teléfono .....	25
Posición de funcionamiento normal .....	26
Cambio de las carcasas.....	27
<b>    2. Su teléfono .....</b>	<b>29</b>
Teclas y conectores .....	29
Pantalla en blanco.....	31
Ahorro de energía .....	32
Indicadores.....	32
Accesos directos con la pantalla en blanco .....	34

Bloqueo del teclado .....	35
<b>3. Funciones de llamada.....</b>	<b>36</b>
Realización de una llamada.....	36
Marcación rápida .....	37
Respuesta o rechazo de una llamada .....	37
Llamada en espera .....	38
Opciones durante una llamada.....	38
<b>4. Escritura de texto .....</b>	<b>40</b>
Opciones.....	40
Introducción de texto predictivo.....	41
Introducción de texto tradicional.....	42
Sugerencias .....	42
<b>5. Navegación por los menús.....</b>	<b>45</b>
Acceso a funciones de menú.....	45
Lista de funciones de menú.....	47
<b>6. Funciones de menú.....</b>	<b>52</b>
Mensajes .....	52
Mensajes de texto (SMS) .....	52
Escritura y envío de mensajes SMS .....	53
Opciones de envío .....	54
Lectura y respuesta a mensajes SMS o mensajes de correo electrónico SMS.....	54
Plantillas.....	55
Mensajes multimedia.....	56
Escritura y envío de mensajes multimedia.....	57
Lectura y respuesta de un mensaje multimedia .....	59
Memoria de mensajes multimedia llena .....	60

Carpetas.....	61
Mensajes instantáneos.....	62
Instrucciones básicas para la mensajería instantánea .....	62
Acceso al menú de mensajes instantáneos.....	64
Conexión y desconexión del servicio de mensajes instantáneos .....	65
Inicio de una conversación de mensajes instantáneos.....	66
Aceptación o rechazo de invitaciones de mensajes instantáneos.....	67
Lectura de los mensajes instantáneos recibidos.....	68
Participación en conversaciones de mensajes instantáneos.....	68
Edición del estado de disponibilidad.....	69
Contactos de mensajería instantánea .....	70
Bloqueo y desbloqueo de mensajes.....	70
Grupos.....	70
Aplicación de correo.....	71
Conexión de servidor segura .....	73
Escritura y envío de mensajes de correo electrónico .....	73
Descarga de mensajes de la cuenta de correo electrónico.....	74
Lectura y respuesta de mensajes de correo electrónico.....	75
Carpetas Buzón de entrada y Buzón de salida .....	75
Eliminación de mensajes de correo electrónico.....	76
Mensajes de voz .....	76
Mensajes de información.....	77
Comandos de servicio .....	77
Eliminación de mensajes.....	77
Ajustes de los mensajes.....	77
Ajustes de los mensajes de texto y de los mensajes de correo electrónico SMS.....	77
Ajustes de mensajes multimedia.....	79
Ajustes de correo electrónico.....	80

Otros ajustes .....	82
Guía .....	82
Búsqueda de un contacto .....	83
Guardado de nombres y números de teléfono .....	83
Almacenamiento de varios números, elementos de texto o una imagen .....	83
Copia de la guía .....	84
Edición de detalles de los contactos .....	85
Eliminación de contactos .....	85
Presencia propia .....	85
Nombres suscritos .....	89
Adición de contactos a los nombres suscritos .....	89
Visualización de los nombres suscritos .....	90
Anulación de la suscripción a un contacto .....	91
Tarjetas de visita .....	91
Marcación rápida .....	91
Marcación mediante voz .....	92
Adición y gestión de grabaciones .....	93
Realización de una llamada mediante una grabación .....	93
Otras funciones de la Guía .....	94
Registro de llamadas .....	95
Listas de últimas llamadas .....	95
Contadores y temporizadores de llamadas, datos y mensajes .....	95
Información de ubicación .....	96
Ajustes .....	96
Modos .....	96
Temas .....	97
Sonidos .....	97
Pantalla .....	98
Hora y fecha .....	99

Teclas de acceso directo personales .....	99
Conectividad.....	100
Tecnología inalámbrica Bluetooth.....	101
Configuración de una conexión Bluetooth .....	101
Conexión inalámbrica Bluetooth .....	102
Ajustes de Bluetooth .....	102
Infrarrojos .....	103
(E)GPRS.....	104
Conexión GPRS y EGPRS.....	104
Ajustes del módem de GPRS o EGPRS .....	105
Cable de datos USB.....	106
Llamar.....	106
Teléfono .....	107
Accesorios .....	109
Configuración.....	110
Seguridad.....	111
Restauración de los valores iniciales.....	112
Menú Operador .....	112
Galería.....	113
Multimedia .....	115
Cámará .....	115
Fotografías.....	115
Grabación de videoclips.....	116
Ajustes de la cámara .....	116
Reproductor multimedia .....	117
Configuración del teléfono para los servicios de streaming .....	117
Reproductor de música.....	118
Reproducción de las pistas de música que se han transferido al teléfono .....	118
Ajustes del reproductor de música .....	119

Radio.....	120
Escucha de la radio .....	120
Sintonización de canales de radio .....	121
Funciones básicas de la radio .....	121
Grabadora.....	123
Grabación de sonido .....	123
Lista de grabaciones .....	124
Definición de una carpeta de almacenamiento .....	124
Ecualizador.....	124
Pulsar para hablar .....	125
Menú Pulsar para hablar.....	126
Conexión y desconexión del servicio Pulsar para hablar.....	126
Realización y recepción de una llamada Pulsar para hablar .....	127
Realización de una llamada de grupo .....	127
Realización de llamadas unidireccionales.....	128
Recepción de una llamada unidireccional o de grupo .....	128
Peticiones de devolución de llamada .....	129
Envío de una petición de devolución de llamada.....	129
Respuesta a una petición de devolución de llamada .....	130
Guardado del remitente de la petición de devolución de llamada.....	130
Adición de un contacto unidireccional.....	131
Creación y configuración de grupos .....	131
Ajustes de Pulsar para hablar.....	133
Organizador.....	135
Alarma .....	135
Puesta en marcha de la alarma .....	135
Agenda .....	136
Creación de una nota de la agenda .....	136
Activación de una alarma asociada a una nota.....	137

Lista de tareas.....	137
Notas .....	138
Monedero .....	138
Acceso al menú Monedero.....	139
Almacenamiento de detalles de tarjetas .....	140
Notas personales.....	140
Creación de un modo de monedero .....	141
Ajustes del monedero .....	142
Instrucciones para la realización de compras con el monedero.....	143
Sincronización.....	144
Sincronización desde el teléfono .....	144
Ajustes de sincronización.....	145
Sincronización desde un PC compatible .....	146
Aplicaciones .....	146
Juegos.....	146
Inicio de un juego.....	146
Descargas de juegos.....	147
Ajustes de juegos.....	147
Colección .....	147
Inicio de una aplicación.....	147
Otras opciones de aplicaciones .....	147
Descarga de una aplicación .....	148
Calculadora .....	149
Temporizador de cuenta atrás.....	150
Cronómetro .....	151
Web .....	152
Procedimiento básico para el acceso y la utilización de servicios.....	152
Configuración de la navegación .....	153
Conexión a un servicio .....	153

Navegación por páginas.....	154
Navegación con las teclas del teléfono.....	155
Opciones disponibles durante la navegación .....	155
Llamada directa.....	156
Ajustes de aspecto .....	156
Cookies.....	157
Scripts en conexiones seguras.....	158
Favoritos .....	158
Recepción de favoritos.....	158
Descarga de archivos .....	159
Buzón de entrada de servicio .....	159
Ajustes de buzón de entrada de servicio .....	160
Memoria caché .....	160
Seguridad del navegador .....	161
Módulo de seguridad .....	161
Certificados .....	162
Firma digital .....	163
Servicios SIM .....	164
<b>7. Conectividad de PC.....</b>	<b>165</b>
PC Suite .....	165
(E)GPRS, HSCSD y CSD .....	165
Aplicaciones de comunicación de datos.....	166
<b>8. Información sobre la batería .....</b>	<b>167</b>
Carga y descarga .....	167
<b>CUIDADO Y MANTENIMIENTO .....</b>	<b>169</b>
<b>INFORMACIÓN ADICIONAL SOBRE SEGURIDAD .....</b>	<b>171</b>

# PARA SU SEGURIDAD

---

Lea estas sencillas instrucciones. No seguir las normas puede ser peligroso o ilegal. Lea la guía del usuario completa para más información.

## ENCIENDA EL TELÉFONO SIN RIESGOS



No encienda el teléfono donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.

## LA PRECAUCIÓN EN CARRETERA ES LO PRINCIPAL



Respete la legislación local. Tenga siempre las manos libres para maniobrar con el vehículo mientras conduce. Recuerde que la primera norma de conducción en carretera es la precaución.

## INTERFERENCIAS



Todos los teléfonos móviles pueden ser susceptibles a interferencias que podrían afectar a su rendimiento.

## APAGUE EL TELÉFONO EN LOS HOSPITALES



Siga todas las restricciones existentes. Apague el teléfono cuando se encuentre cerca de un aparato médico.

## APAGUE EL TELÉFONO EN LOS AVIONES



Siga todas las restricciones existentes. El uso de dispositivos sin cables, como los teléfonos móviles, puede causar interferencias en los aviones.

## APAGUE EL TELÉFONO EN LAS GASOLINERAS



No utilice el teléfono en gasolineras. No lo utilice cerca de combustible o de productos químicos.



#### APAGUE EL TELÉFONO CERCA DE MATERIALES EXPLOSIVOS

Siga todas las restricciones existentes. No utilice el teléfono en lugares donde se realicen explosiones.



#### UTILÍCELO RAZONABLEMENTE

Utilice el teléfono sólo en la posición normal tal como se explica en la documentación del producto. No toque la antena si no es necesario.



#### SERVICIO TÉCNICO CUALIFICADO

El producto sólo debe instalarlo o repararlo el personal del servicio técnico cualificado.



#### EQUIPAMIENTO Y BATERÍAS

Utilice únicamente equipamiento y baterías aprobados por el fabricante. No conecte productos que sean incompatibles.



#### RESISTENCIA AL AGUA

Su teléfono no es resistente al agua. Manténgalo seco.



#### COPIAS DE SEGURIDAD

Recuerde hacer copias de seguridad o llevar un registro por escrito de toda la información importante que guarda en el teléfono.



#### CONEXIÓN CON OTROS DISPOSITIVOS

Si desea conectarse con otro dispositivo, antes lea la guía del usuario correspondiente para conocer con detalle las instrucciones de seguridad. No conecte productos que sean incompatibles.



#### LLAMADAS DE EMERGENCIA

Asegúrese de que el teléfono está encendido y en servicio. Pulse la tecla final tantas veces como sea preciso para borrar la pantalla y volver a la pantalla de inicio. Marque el número de emergencia y pulse la tecla llamar. Indique su ubicación. No interrumpa la llamada hasta que se le dé permiso para hacerlo.

## ■ ACERCA DEL DISPOSITIVO

El dispositivo móvil descrito en esta guía está aprobado para las redes EGSM 900, GSM 1800 y GSM 1900. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información sobre redes.

Al utilizar las funciones de este dispositivo, respete la legislación, así como la privacidad y los derechos legítimos de las demás personas.



**Aviso:** Para utilizar las funciones de este dispositivo, salvo la alarma del reloj, debe estar encendido. No encienda el teléfono donde el uso de teléfonos móviles pueda causar interferencias o comportar algún peligro.

## ■ Servicios de Red

Para utilizar el teléfono, debe tener contratados los servicios de un proveedor de servicios inalámbricos. La mayoría de las funciones de este teléfono dependen de las funciones de la red inalámbrica para poder utilizarse. Estos Servicios de Red puede que no estén disponibles en todas las redes o que necesite llegar a algún acuerdo específico con su proveedor de servicios para poder utilizarlos. Es posible que el proveedor de servicios le facilite instrucciones adicionales sobre cómo utilizarlos y le indique qué cargos son aplicables en cada caso. Algunas redes pueden tener ciertas limitaciones que afectan al modo en que puede utilizar los servicios de red. Por ejemplo, algunas redes tal vez no admitan todos los caracteres y servicios que dependan del idioma.

Es posible que el proveedor de servicios haya solicitado que determinadas funciones no estén habilitadas o activadas en el teléfono. En ese caso, no aparecerán en el menú del teléfono. Es posible que su proveedor de red haya aplicado una configuración especial al teléfono. Esta configuración podría incluir cambios en nombres de menú, el orden de los menús y los iconos. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información.

Este teléfono admite los protocolos WAP 2.0 (HTTP y SSL) que se ejecutan en los protocolos TCP/IP. Algunas de las funciones de este teléfono, como MMS (servicio de mensajería multimedia), navegación, correo electrónico, mensajería instantánea, contactos con info de presencia, sincronización remota y descarga de contenidos mediante un navegador o a través de MMS, requieren que la red admita estas tecnologías.

## ■ MEMORIA COMPARTIDA

Las siguientes funciones de este dispositivo pueden compartir memoria: guía, mensajes instantáneos y de texto, correo electrónico, grabaciones, agenda, notas de tarea, juegos y aplicaciones de Java™ y aplicaciones de notas. El uso de una o más de estas funciones puede reducir la memoria disponible para el resto de las funciones que comparten memoria. Por ejemplo, la memoria disponible puede agotarse por completo si guarda muchas aplicaciones de Java, etc. Puede que el teléfono muestre un mensaje indicando que la memoria está llena si trata de utilizar una función que comparte memoria. En ese caso, borre parte de la información o entradas almacenadas en las funciones que comparten memoria antes de continuar. Algunas funciones, como las aplicaciones de Java, puede que tengan asignada de manera específica una determinada cantidad de memoria además de la memoria que comparten con otras funciones.

Tenga en cuenta que los archivos de galería comparten una memoria diferente. Para obtener más información, véase [Galería](#) en la página 113.

## ■ Equipamiento

Algunas normas prácticas sobre los accesorios y el equipamiento.

- Mantenga todos los accesorios y el equipamiento fuera del alcance de los niños.
- Cuando desconecte el cable de alimentación de cualquier accesorio o equipamiento, sujetelo el enchufe y tire de éste, no del cable.

- Compruebe con regularidad que el equipamiento instalado en su vehículo esté bien montado y funcione correctamente.
- La instalación de equipamiento complejo para el coche sólo debe realizarla personal cualificado.

# Información general

---

## ■ Descripción general de las funciones

El teléfono Nokia 6230i ofrece una gran variedad de funciones prácticas para su uso cotidiano, como son la agenda, el reloj, la alarma, la radio, el reproductor de música y la cámara integrada. Puede personalizar el teléfono con las carcasa en color Nokia Xpress-on™. El teléfono también admite las siguientes funciones:

- EDGE (Enhanced data rates for GSM evolution); véase [\(E\)GPRS](#) en la página [104](#).
- Navegador XHTML (Extensible hypertext markup language); véase [Web](#) en la página [152](#).
- Aplicación de correo electrónico, véase [Aplicación de correo](#) en la página [71](#).
- Mensajes instantáneos; véase [Mensajes instantáneos](#) en la página [62](#).
- Contactos con información de presencia, véase [Presencia propia](#) en la página [85](#).
- Pulsar para hablar; véase [Pulsar para hablar](#) en la página [125](#).
- Java 2 Micro Edition (J2ME™); véase [Aplicaciones](#) en la página [146](#).
- Tecnología Bluetooth; véase [Tecnología inalámbrica Bluetooth](#) en la página [101](#).
- Tarjeta multimedia para ampliar la capacidad de memoria del teléfono para poder almacenar imágenes y videoclips.

## ■ Códigos de acceso

### Código de seguridad

El código de seguridad (de 5 a 10 dígitos) contribuye a proteger el teléfono de usos no autorizados. El código predefinido es 12345. Cambie el código y conserve el nuevo código en un lugar seguro y separado del teléfono. Para cambiar el código y configurar el teléfono para que lo solicite, véase [Seguridad](#) en la página 111.

Si introduce un código de seguridad incorrecto cinco veces seguidas, el teléfono hará caso omiso de las siguientes introducciones de código. Espere 5 minutos y escriba el código de nuevo.

### Códigos PIN

- El número de identificación personal (Personal Identification Number, PIN) (de 4 a 8 dígitos) contribuye a proteger su tarjeta SIM de un uso no autorizado. El código PIN suele facilitarse con la tarjeta SIM. Definir el teléfono de modo que solicite el código PIN cada vez que se encienda. Véase [Seguridad](#) en la página 111.
- El código PIN2, incluido en algunas tarjetas SIM, es necesario para determinadas funciones.
- El PIN del módulo es necesario para acceder a la información contenida en el módulo de seguridad. Véase [Módulo de seguridad](#) en la página 161. El PIN del módulo se entrega con la tarjeta SIM si ésta contiene un módulo de seguridad.

- El PIN de firma es necesario para la firma digital. Véase [Firma digital](#) en la página 163. El PIN de firma se entrega con la tarjeta SIM si ésta contiene un módulo de seguridad.

Si introduce un código PIN incorrecto tres veces seguidas, en la pantalla del teléfono aparecerá *PIN bloqueado* o *Código PIN bloqueado* y se le solicitará que introduzca el código PUK.

## Códigos PUK

La Clave de desbloqueo personal o Personal Unblocking Key (PUK) es necesaria para cambiar un código PIN bloqueado. Para cambiar un código PIN2 bloqueado es necesario el código PUK2.

Si no se han entregado los códigos con la tarjeta SIM, póngase en contacto con su proveedor de servicios para solicitarlos.

## Contraseña de restricciones

La contraseña de restricción (4 dígitos) es necesaria para utilizar la función *Servicio de restricción de llamadas*. Véase [Seguridad](#) en la página 111. Puede conseguir esta contraseña a través de su proveedor de servicios.

## Código de monedero

El código de monedero (de 4 a 10 dígitos) es necesario para acceder a los servicios del monedero. Si introduce un código de monedero incorrecto tres veces seguidas, la aplicación de monedero se bloquea durante cinco minutos. Si introduce un

código incorrecto tres veces más, el tiempo se duplica. Para obtener más información, véase [Monedero](#) en la página 138.

## ■ Servicio de ajustes de configuración

Antes de utilizar los mensajes multimedia, los mensajes instantáneos y de presencia, el servicio Pulsar para hablar, la aplicación de correo electrónico, la sincronización, el streaming y el navegador, deberá disponer de los ajustes de configuración correctos en el teléfono. Puede recibir los ajustes directamente como mensaje de configuración y podrá guardarlos en el teléfono. Para obtener más información sobre la disponibilidad, póngase en contacto con su operador de red, proveedor de servicios o distribuidor autorizado de Nokia más cercano.

Cuando reciba los ajustes como mensaje de configuración y éstos no se guarden ni se activen automáticamente, aparecerá en pantalla *Ajustes configuración recibidos*.

Para guardar los ajustes recibidos, seleccione **Mostrar > Guardar**. Si el teléfono solicita *Introduzca el PIN de los ajustes*; introduzca el código PIN de los ajustes y seleccione **Aceptar**. Si desea recibir el código PIN, póngase en contacto con el proveedor de servicios que proporciona los ajustes.

Si no se ha guardado ningún ajuste aún, estos ajustes se guardan y se definen como ajustes de configuración predeterminados. De lo contrario, el teléfono solicitará *¿Activar ajustes de configuración guardados?*

Para descartar los ajustes recibidos, seleccione **Mostrar > Descart..**

## ■ Soporte de Nokia en Internet

Visite <[www.nokia.com/support](http://www.nokia.com/support)> o la página web de Nokia de su país para obtener la versión más reciente de esta guía, información adicional, descargas y servicios relacionados con los productos Nokia.

# 1. Conceptos básicos

---

## ■ Instalación de la tarjeta SIM y la batería

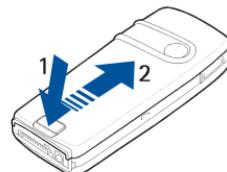
Cerciórese siempre de que el teléfono esté apagado y desconectado del cargador antes de extraer la batería.

Mantenga las tarjetas SIM fuera del alcance de los niños. Para más detalles sobre disponibilidad e información sobre el uso de los servicios de la tarjeta SIM, póngase en contacto con el distribuidor de su tarjeta SIM. Puede ser su operador de red, proveedor de servicio u otro distribuidor.

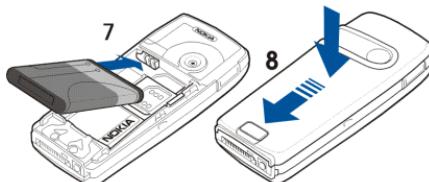
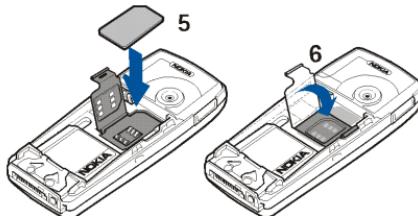
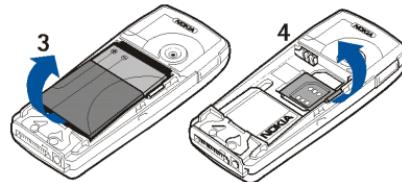
Este dispositivo está diseñado para su uso con la batería BL-5C.

La tarjeta SIM y sus contactos pueden dañarse fácilmente con araños o dobleces, por lo que debe tener cuidado al manipularla, insertarla o extraerla del teléfono.

1. Con la parte posterior del teléfono hacia arriba, pulse el botón de apertura de la carcasa trasera (1).
2. Deslice la carcasa trasera para extraerla del teléfono (2).



3. Para retirar la batería, levántela del modo en que se muestra (3).
4. Para abrir el compartimento de la tarjeta SIM, tire con cuidado de la pestaña de bloqueo del compartimento de la tarjeta y ábralo (4).
5. Inserte la tarjeta SIM en su compartimento (5). Asegúrese de que la tarjeta SIM se ha insertado correctamente y de que la zona de los contactos dorados se encuentra hacia abajo.
6. Cierre el compartimento de la tarjeta SIM (6) y presiónelo hasta que encaje en su posición.
7. Coloque la batería (7).
8. Deslice la carcasa trasera hasta que encaje en su sitio (8).



## ■ Instalación de tarjetas multimedia

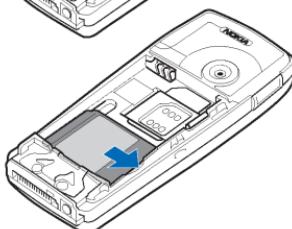
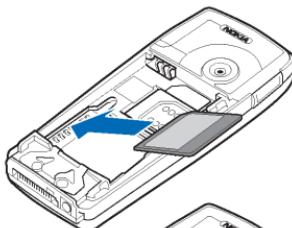
Utilice este dispositivo sólo con tarjetas Multimedia (MMC) compatibles. Otras tarjetas de memoria, como las tarjetas Secure Digital (SD), no caben en la ranura de la tarjeta MMC y no son compatibles con este dispositivo. El uso de una tarjeta de memoria no compatible puede dañar dicha tarjeta y el dispositivo, además de alterar los datos almacenados en la misma.

Puede utilizar una tarjeta multimedia para ampliar la memoria de la [Galería](#).

Véase [Galería](#) en la página 113.

El teléfono admite tarjetas multimedia de una capacidad de hasta 512 MB

1. Extraiga la carcasa trasera y la batería del teléfono. Véase [Instalación de la tarjeta SIM y la batería](#) en la página 22.
2. Coloque la tarjeta multimedia en el compartimento de la tarjeta. Asegúrese de que la tarjeta multimedia se ha insertado correctamente y de que la zona de los contactos dorados se encuentra hacia abajo.
3. Vuelva a colocar la batería y la carcasa trasera del teléfono. Véanse los pasos 7 y 8 de la sección [Instalación de la tarjeta SIM y la batería](#) en la página 22.



## ■ Carga de la batería



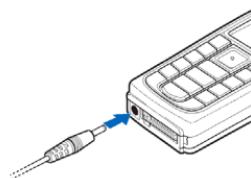
**Aviso:** Utilice únicamente las baterías, cargadores y equipamiento aprobados por Nokia para este modelo en particular. El uso de cualquier otro tipo puede anular toda aprobación o garantía, y puede resultar peligroso.

Antes de usar cualquier cargador con el dispositivo, compruebe el número del modelo de dicho cargador. Este dispositivo está diseñado para ser utilizado con la alimentación proporcionada por ACP-12.

Para conocer la disponibilidad del equipamiento aprobado, póngase en contacto con su distribuidor.

1. Conecte el cable del cargador al conector situado en la base del teléfono.
2. Conecte el cargador a una toma de corriente alterna.

Si la batería está completamente descargada, pueden pasar varios minutos hasta que aparezca en pantalla el indicador de carga o hasta que se pueda realizar una llamada.



El tiempo de carga depende de la batería y del cargador que se utilice. Por ejemplo, la carga de una batería BL-5C con el cargador ACP-12 tarda una hora y media aproximadamente mientras el teléfono se encuentra con la pantalla en blanco.

## ■ Encendido y apagado del teléfono



**Aviso:** No encienda el teléfono donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.

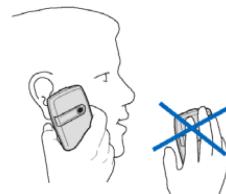
Mantenga pulsada la tecla de encendido tal y como se muestra.

Si el teléfono solicita un código PIN, introduzcalo (aparecerá en pantalla como \*\*\*\*) y seleccione **Aceptar**.



## ■ Posición de funcionamiento normal

Utilice el teléfono sólo en las posiciones normales de funcionamiento.



Su dispositivo tiene una antena interna.



**Nota:** Al igual que ocurre con otros dispositivos de transmisión por radio, no toque la antena si no es necesario cuando el dispositivo esté encendido. El contacto del cuerpo con la antena afecta a la calidad de la llamada y puede incrementar innecesariamente el nivel de potencia que necesita el dispositivo para su funcionamiento. No tocar el área que rodea la antena durante el uso del dispositivo optimiza el rendimiento de la antena y la duración de la batería.

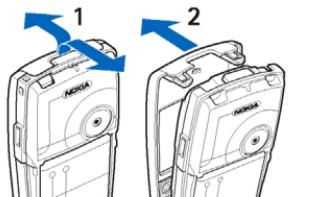
## ■ Cambio de las carcasa



Nota: Antes de extraer la carcasa, cerciórese de que el teléfono esté apagado y desconecte el cargador o cualquier otro dispositivo. Evite tocar los componentes electrónicos mientras cambia las carcasa. Guarde y utilice siempre el dispositivo con las carcasa colocadas.

1. Extraiga la carcasa trasera del teléfono. Véanse los pasos 1 y 2 de la sección [Instalación de la tarjeta SIM y la batería](#) en la página 22.

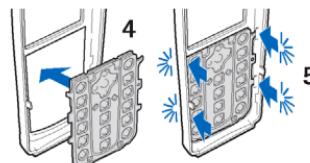
2. Para ello, separe con cuidado la carcasa delantera del teléfono comenzando por la parte superior (1) y desprenda la carcasa delantera (2).



3. Quite la pieza de protección de la carcasa delantera presionándola suavemente hacia afuera (3).



4. Coloque la pieza de protección de las teclas en la nueva carcasa delantera (4).



5. Presione la pieza de protección hacia adentro con cuidado (5).

6. Para volver a colocar la carcasa delantera (6), presiónela con suavidad contra el teléfono comenzando desde la parte inferior.
7. Vuelva a colocar la carcasa trasera del teléfono. Véase el paso 8 de la sección [Instalación de la tarjeta SIM y la batería](#) en la página [22](#).



## 2. Su teléfono

---

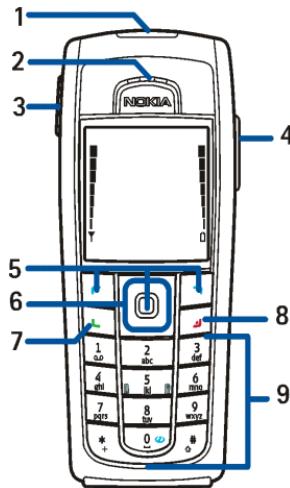
### ■ Teclas y conectores

- Tecla de encendido (1)
- Auricular (2)
- Teclas de volumen (3)

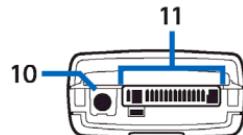
Tecla de aumento de volumen para realizar una llamada Pulsar para hablar. Véase [Realización y recepción de una llamada Pulsar para hablar](#) en la página 127.
- Altavoz (4)
- Tecla de selección izquierda, tecla de selección central y tecla de selección derecha (5)

La función de estas teclas depende del texto guía que aparece en la pantalla por encima de las teclas.
- Tecla de navegación en cuatro direcciones (6)

Desplácese hacia arriba, hacia abajo, hacia la derecha y hacia la izquierda
- Tecla de llamada (7) para marcar un número de teléfono y responder a una llamada



- Tecla de finalización de llamada (8) para finalizar una llamada activa y salir de cualquier función.
- Teclas numéricas (9) para introducir números y caracteres  
Las teclas \* y # (9) se utilizan para varios propósitos en diferentes funciones.
- Conector del cargador (10)
- Conector Pop-Port™ utilizado por algunos equipamientos, como el kits ML portátil y el cable de datos (11)
- Puerto de infrarrojos (IR) (12)

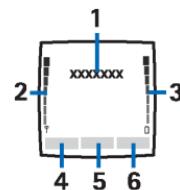


- Lente de la cámara en la carcasa trasera del teléfono (13)

## ■ Pantalla en blanco

El teléfono se encuentra con la pantalla en blanco cuando está preparado para su uso y no se ha introducido ningún carácter.

- Muestra el nombre de la red o el logotipo del operador para indicar en qué red celular se está utilizando el teléfono (1).
- Indica la intensidad de la señal de la red celular en su ubicación actual (2).
- Indica el nivel de carga de la batería (3).
- La tecla de selección izquierda con la pantalla en blanco es **Ir a** (4).



Para ver las funciones de la lista de accesos directos personales, seleccione **Ir a**. Seleccione una función para activarla.

Para agregar una función a la lista de accesos directos personales, seleccione **Opc.** > **Opciones selección**, desplácese hasta la función y seleccione **Selecc..**

Para eliminar una función de la lista, seleccione **Deselec..**

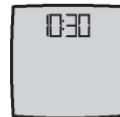
Para reorganizar las funciones de la lista de accesos directos personales, seleccione **Opc.** > **Organizar** y la función deseada; seleccione **Mover** y el lugar al que desea moverla.

- La tecla de selección central con la pantalla en blanco es **Menú** (5).
- La tecla de selección derecha con la pantalla en blanco puede ser **Nombr.** (6) para acceder a la lista de contactos del menú **Guía**, un nombre específico de operador para acceder a un sitio Web específico de un ordenador o una tecla de acceso directo a una función específica que haya seleccionado. Véase **Tecla**

*de selección derecha* en la sección Teclas de acceso directo personales de la página 99.

## Ahorro de energía

Cuando no se ha utilizado ninguna función del teléfono durante un determinado periodo de tiempo, la pantalla se queda en blanco y sólo puede verse el reloj digital. Para definir la función de ahorro de energía *Activar*, véase *Ahorro de energía* en *Pantalla* en la página 98.



## Indicadores

-  Indica que ha recibido uno o varios mensajes de texto o con imágenes.
-  Indica que ha recibido uno o varios mensajes multimedia.
-  El teléfono ha registrado una llamada perdida.
  
-  El teléfono está conectado al servicio de mensajes instantáneos y el estado de disponibilidad es en línea o desconectado.
-  Ha recibido uno o varios mensajes instantáneos y está conectado al servicio de mensajes instantáneos.
-  El teclado está bloqueado.

- ❖ El teléfono no sonará cuando se reciba una llamada entrante o un mensaje de texto si la opción *Aviso de llamada entrante* está definida como *Desactivado* o ninguno de los grupos llamantes se ha definido para recibir un aviso en el ajuste *Aviso para* y *Tono de aviso para mensajes* está definido como *Desactivado*. Véase también *Sonidos* en la página 97.
- ❖ La alarma está definida como *Activar*.
- ❖ El temporizador de cuenta atrás está en funcionamiento.
- ❖ El cronómetro está funcionando en segundo plano.
- ❖ El modo de conexión (E)GPRS *Siempre en línea* está seleccionado y el servicio (E)GPRS está disponible.
- ❖ Se ha establecido una conexión (E)GPRS.
- ❖ La conexión (E)GPRS se suspende (se pone en espera), por ejemplo si se produce una llamada entrante o saliente durante una conexión de marcación (E)GPRS.
- ❖ Cuando se activa la conexión de infrarrojos, aparece el indicador de forma continua.
- ❖ La conexión Bluetooth está activa.
- ❖ Si dispone de dos líneas de teléfono, indica que la segunda línea telefónica está seleccionada.
- Todas las llamadas entrantes se desvían a otro número.

 El altavoz está activado o el soporte para música está conectado al teléfono.

 Se han restringido las llamadas a un grupo cerrado de usuarios.

 El modo temporizado está seleccionado.



El accesorio ML portátil, manos libres, adaptador audífono o soporte de música está conectado al teléfono.

Hay una conexión Pulsar para hablar activa o interrumpida.

## Accesos directos con la pantalla en blanco

- Para acceder a la lista de números marcados, pulse una vez la tecla de llamada. Desplácese hasta el número o nombre que desee y, para llamar a ese número, pulse la tecla de llamada.
- Para llamar al buzón de voz (servicio de red) cuando haya guardado el número del buzón de voz en el teléfono, mantenga pulsada la tecla 1.
- Para establecer una conexión con un servicio de navegación, mantenga pulsada la tecla 0.
- Para definir las funciones de accesos directos para la tecla de navegación, véase [Tecla de navegación](#) en la sección [Teclas de acceso directo personales](#) en la página 99.

- Para cambiar el modo, abra la lista de modos pulsando brevemente la tecla de encendido. Desplácese hasta el modo deseado y selecciónelo.

## ■ Bloqueo del teclado

Para evitar que las teclas se pulsen de forma accidental, seleccione **Menú** y pulse \* en tres segundos y medio para bloquear el teclado.

Para desbloquear el teclado, seleccione **Desbl.** y pulse \* en un segundo y medio. Si el **Bloqueo teclado de seguridad** está definido como **Activar**, seleccione **Desbl.**, pulse \* e introduzca el código de seguridad.

Para responder a una llamada cuando el bloqueo del teclado está activado, pulse la tecla de llamada. Al finalizar o rechazar la llamada, el teclado se bloqueará automáticamente.

Para obtener más información sobre **Bloqueo auto del teclado** y **Bloqueo teclado de seguridad**, véase **Teléfono** en la página 107.

Cuando el teclado protegido está activado, pueden efectuarse llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo.

### 3. Funciones de llamada

---

#### ■ Realización de una llamada

1. Introduzca el número de teléfono, incluido el prefijo. Si se equivoca al introducir un carácter, pulse **Borrar** para borrarlo.

Para realizar una llamada internacional, pulse la tecla \* dos veces para introducir el prefijo internacional (el signo + sustituye al código de acceso internacional) y, a continuación, introduzca el código del país, el prefijo sin el cero inicial, si es necesario, y el número de teléfono.

2. Para llamar al número, pulse la tecla de llamada.
3. Para finalizar la llamada o cancelar el intento de llamada, pulse la tecla de finalización de llamada.

#### Realización de una llamada utilizando la guía

Para buscar un nombre o número de teléfono que haya guardado en la **Guía**, véase **Búsqueda de un contacto** en la página 83. Pulse la tecla de llamada para llamar al número.

#### Remarcación de los últimos números

Con la pantalla en blanco, pulse la tecla de llamada una vez para acceder a la lista de los últimos números a los que más veces ha llamado últimamente o intentado llamar. Desplácese hasta el número o nombre que desee y, para llamar a ese número, pulse la tecla de llamada.

## Marcación rápida

Puede asignar un número de teléfono a una de las teclas de marcación rápida, desde 2 hasta 9. Véase [Marcación rápida](#) en la página 91. Llame al número de una de estas dos formas:

- Pulse la tecla de marcación rápida que desee y, a continuación, pulse la tecla de llamada.
- Si la función *Marcación rápida* está definida como *Activar*, mantenga pulsada la tecla de marcación rápida hasta que se inicie la llamada. Véase [Llamar](#) en la página 106.

## ■ Respuesta o rechazo de una llamada

Para responder a una llamada entrante, pulse la tecla de llamada. Para finalizar la llamada, pulse la tecla de finalización de llamada.

Para rechazar una llamada entrante, pulse la tecla de finalización de llamada.

Si selecciona *Silenc.*, sólo se silenciará la señal de llamada. A continuación, responda o rechace la llamada.



**Sugerencia:** Si la función *Desvío si ocupado* está activada para desviar las llamadas, por ejemplo al buzón de voz, el rechazo de una llamada entrante también desviará la llamada. Véase [Llamar](#) en la página 106.

Si ha conectado al teléfono un ML portátil que disponga de tecla de kit manos libres portátil, podrá responder y finalizar llamadas pulsando esta tecla.

## Llamada en espera

Durante una llamada, pulse la tecla de llamada para responder a la llamada en espera. La primera llamada queda en espera. Para finalizar la llamada activa, pulse la tecla de finalización de llamada.

Para activar la función *Llamada en espera*, véase [Llamar](#) en la página 106.

## ■ Opciones durante una llamada

Muchas de las opciones que se encuentran disponibles durante una llamada son servicios de red. Para obtener información sobre la disponibilidad de estos servicios, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.

Seleccione **Opc.** durante una llamada para acceder a una de las siguientes opciones:

- *Silenciar micrófono* o *Activar micrófono*, *Finalizar llamada*, *Finaliz. todas llam.*, *Guía*, *Menú*, *Retener* o *Activar*, *Llamada nueva*, *Grabar*, *Responder* y *Rechazar*.
- *Multiconferencia* para realizar una multiconferencia que admita hasta 5 participantes (servicio de red). Durante una llamada, llame a un nuevo participante (*Llamada nueva*). La primera llamada queda en espera. Cuando el nuevo participante responda a la llamada, seleccione *Multiconferencia* para incorporar al primer participante a la multiconferencia. Para mantener una conversación privada con uno de los participantes, seleccione *Llamada privada* y el participante deseado. Para volver a incorporarse a la multiconferencia, seleccione *Añadir a multiconf.*
- *Bloquear teclado* para activar el bloqueo del teclado.

- **Enviar DTMF** para enviar cadenas de tonos DTMF (Dual tone multifrequency), como contraseñas o números de cuentas bancarias. Todos los teléfonos de marcación por tonos utilizan el sistema DTMF. Introduzca la cadena DTMF o búsqela en la *Guía* y seleccione **DTMF**. Puede introducir el carácter de espera w y el de pausa p pulsando repetidas veces la tecla \*.
- **Comutar** para cambiar entre la llamada activa y la llamada en espera (servicio de red).
- **Transferir** para conectar una llamada en espera con una llamada activa, y desconectarse de ambas (servicio de red).
- **Altavoz** para utilizar el teléfono como altavoz durante una llamada. Durante el funcionamiento en modo de altavoz, no mantenga el teléfono cerca del oído. Para activar o desactivar el altavoz, seleccione **Altavoz** o **Teléfono**, o bien seleccione **Altavoz** o **Normal**. El altavoz se desactivará automáticamente en el momento en que termine la llamada o el intento de llamada, o bien cuando conecte la unidad manos libres o el ML portátil al teléfono.

Si ha conectado una unidad manos libres compatible o el kit manos libres portátil al teléfono, **Teléfono** se sustituye en la lista de opciones por **Manos libres** o **ML portátil** y la tecla de selección **Normal**, por **M. libr.** o **ML por.**, respectivamente.

Puede utilizar el altavoz con la radio o con el reproductor de música. Véase **Funciones básicas de la radio** en la página 121 o **Reproductor de música** en la página 118.



**Aviso:** No sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz, ya que el volumen puede resultar muy alto.

## 4. Escritura de texto

---

Puede introducir texto, por ejemplo, al escribir mensajes, mediante la función de texto tradicional o de texto predictivo. Mediante la función de texto tradicional, pulse una tecla numérica del 1 al 9 varias veces hasta que aparezca el carácter deseado. En la función de texto predictivo puede introducir una letra con tan sólo pulsar una tecla.

Mientras escribe texto,  aparece en la parte superior izquierda de la pantalla, lo que indica que se está utilizando la función de texto predictivo; cuando aparece , indica que se está utilizando la función de texto tradicional. **Abc**, **abc** o **ABC** aparecen junto al indicador de introducción de texto indicando si se trata de mayúsculas o minúsculas. Para cambiar de mayúsculas a minúsculas, pulse la tecla **#**. **123** indica el modo numérico. Para cambiar del modo numérico al modo alfabético, mantenga pulsada la tecla **#** y seleccione *Modo numérico*.

### ■ Opciones

Para definir el idioma de escritura, seleccione **Opcos. > Idioma de escrit..**

Mientras escribe texto, seleccione **Opcos. > Ajustes predicción.**

- Para activar la función de texto predictivo, seleccione *Predicción > Activar.*

Para volver a la función de texto tradicional, seleccione *Predicción > Desactivar.*

- Para seleccionar el tipo de predicción, seleccione *Tipo de predicción* > *Normal* o *Sugers. palabras*. Si selecciona *Normal*, el teléfono intenta predecir la palabra basándose en los caracteres que ha introducido. Si selecciona *Sugers. palabras*, el teléfono intenta predecir y completar la palabra incluso antes de haber introducido todos los caracteres.



**Sugerencia:** Para activar o desactivar rápidamente la función de texto predictivo mientras se escribe, pulse la tecla # dos veces o mantenga pulsada la tecla **Opc.**

## ■ Introducción de texto predictivo

La función de texto predictivo permite escribir texto rápidamente mediante el teclado del teléfono y un diccionario integrado.

- Comience a escribir una palabra con las teclas del 2 al 9. Para cada letra, pulse la tecla correspondiente una sola vez. El teléfono muestra \* o la letra si ésta tiene significado por sí sola. Las letras introducidas se muestran subrayadas.

Si selecciona *Sugers. palabras* como tipo de predicción, el teléfono comienza a predecir la palabra que está escribiendo. Después de introducir algunas letras, y si estas letras no forman una palabra, el teléfono intenta predecir palabras más largas. Sólo las letras introducidas se muestran subrayadas.

- Cuando haya terminado de escribir la palabra correctamente, para confirmarla y añadir un espacio, pulse 0.

Si la palabra no es correcta, pulse la tecla \* varias veces o seleccione **Opc.** > *Coincidencias*. Cuando la palabra que desee aparezca en la pantalla, seleccione **Utilizar**.

Si el carácter "?" aparece detrás de la palabra, significará que la palabra que desea escribir no se encuentra en el diccionario. Para agregar la palabra al diccionario, seleccione **Escribir**. El teléfono muestra las letras introducidas. Complete la palabra mediante la función de texto tradicional y seleccione **Guardar**.

Para obtener más instrucciones sobre la escritura de texto, véase [Sugerencias](#) en la página 42.

## ■ Introducción de texto tradicional

Pulse una tecla numérica del 1 al 9 varias veces hasta que aparezca el carácter deseado. No todos los caracteres disponibles en una tecla numérica aparecen impresos en ella. Los caracteres disponibles dependen del idioma seleccionado para la escritura de texto. Véase [Opciones](#) en la página 40.

Si la siguiente letra que desea introducir se encuentra en la misma tecla que la que acaba de introducir, espere hasta que aparezca el cursor o pulse cualquiera de las teclas de desplazamiento y, a continuación, introduzca la letra.

Los signos de puntuación y los caracteres especiales más comunes se encuentran disponibles en la tecla numérica 1.

Para obtener más instrucciones sobre la escritura de texto, véase [Sugerencias](#) en la página 42.

## ■ Sugerencias

También se encuentran disponibles las siguientes funciones para la escritura de texto:

- Para insertar un espacio, pulse 0.
- Para mover el cursor hacia la izquierda, hacia la derecha, hacia abajo o hacia arriba, desplácese en la dirección correspondiente.
- Para insertar un número mientras se encuentra seleccionado el modo alfabético, mantenga pulsada la tecla numérica deseada.
- Para borrar un carácter situado a la izquierda del cursor, seleccione **Borrar**. Para borrar los caracteres más rápido, mantenga pulsada la tecla **Borrar**. Para borrar todos los caracteres de una vez durante la escritura de un mensaje, seleccione **Opc.** > *Borrar texto*.
- Para insertar una palabra mientras utiliza la función de texto predictivo, seleccione **Opc.** > *Insertar palabra*. Escriba la palabra mediante la función de texto tradicional y seleccione **Guardar**. La palabra se agregará también al diccionario.
- Para insertar un carácter especial mientras utiliza la función de texto tradicional, pulse la tecla \*; cuando utiliza la función de texto predictivo, mantenga pulsada la tecla \* o seleccione **Opc.** > *Insertar símbolo*. Desplácese hasta un carácter y seleccione **Utilizar**.
- Para insertar un emotícono mientras utiliza la función de texto tradicional, pulse \* dos veces. Si utiliza la función de texto predictivo, mantenga pulsada la tecla \* y pulse \* de nuevo; o bien seleccione **Opc.** > *Insert. emotícono*. Desplácese hasta un emotícono y seleccione **Utilizar**.

Durante la escritura de mensajes de texto se encuentran disponibles las siguientes opciones:

- Para insertar un número mientras se está en modo alfabético, seleccione **Opc.** > *Insertar número*. Introduzca el número de teléfono o búsqelo en la *Guía* y seleccione **Aceptar**.
- Para insertar un nombre desde la *Guía*, seleccione **Opc.** > *Insertar contacto*. Para insertar un número de teléfono o un elemento de texto adjunto al nombre, seleccione **Opc.** > *Ver detalles*.

## 5. Navegación por los menús

---

El teléfono ofrece una amplia gama de funciones que se agrupan en menús.

### ■ Acceso a funciones de menú

Mediante desplazamiento

1. Para acceder al menú, seleccione **Menú**. Para cambiar la vista del menú, seleccione **Opc.** > *Vista menú principal* > *Lista* o *Cuadrícula*.
2. Utilice las teclas de navegación para desplazarse por el menú y seleccione, por ejemplo, **Ajustes** seleccione **Selecc.**
3. Si el menú seleccionado contiene otros submenús, seleccione el que desee, por ejemplo, **Ajustes de llamada**.
4. Si el submenú seleccionado contiene otros submenús, repita el paso 3.
5. Seleccione el ajuste que desee.
6. Para volver al nivel de menú anterior, seleccione **Atrás**. Para salir del menú, seleccione **Salir**.

Mediante el método abreviado

Los menús, submenús y ajustes están numerados. Puede acceder a algunos de ellos utilizando su número de acceso directo.

1. Para acceder al menú, seleccione **Menú**.

2. Escriba con rapidez, en un espacio de dos segundos, el número de método abreviado de la función de menú a la que desee acceder. Para acceder a las funciones del nivel de menú 1, introduzca 0 y 1.
3. Para volver al nivel de menú anterior, seleccione **Atrás**. Para salir del menú, seleccione **Salir**.

## ■ Lista de funciones de menú<sup>1</sup>

- Mensajes
  - 1. Crear mensaje
  - 2. Buzón de entrada
  - 3. Buzón de salida
  - 4. Elementos enviados
  - 5. Elementos guardados
  - 6. Mensajes instantáneos
  - 7. Correo
  - 8. Mensajes de voz
  - 9. Mensajes de información
  - 10. Comandos de servicio
  - 11. Borrar mensajes
  - 12. Ajustes de mensajes
- Guía
  - 1. Nombres
  - 2. Mi presencia
  - 3. Nombres suscritos
  - 4. Ajustes
  - 5. Grupos
  - 6. Grabaciones



---

1. El orden y los nombres de los elementos de menú pueden variar dependiendo del proveedor de servicios.

- 7. Marcación rápida
- 8. Números de info<sup>1</sup>
- 9. Números de servicios<sup>2</sup>
- 10. Mis números<sup>2</sup>
- 11. Borrar todos los contactos

- **Registro llams.**

- 1. Llamadas perdidas
- 2. Llamadas recibidas
- 3. Llamadas enviadas
- 4. Borrar últimas llamadas
- 5. Duración de las llamadas
- 6. Contador de datos de GPRS
- 7. Temporizador conexión GPRS
- 8. Contador de mensajes
- 9. Posicionamiento



- **Ajustes**

- 1. Modos
- 2. Temas
- 3. Tonos



---

- 1. Aparece si lo admite la tarjeta SIM. Para obtener información sobre la disponibilidad de estos servicios, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.
- 2. Sólo se muestra si hay algún número asignado a la tarjeta SIM. Para obtener información sobre la disponibilidad de estos servicios, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.

- 4. Ajustes de la pantalla
- 5. Ajustes de hora y fecha
- 6. Mis accesos directos
- 7. Conectividad
- 8. Ajustes de llamada
- 9. Ajustes del teléfono
- 10. Ajustes de accesorios<sup>1</sup>
- 11. Configuración
- 12. Ajustes de seguridad
- 13. Restaurar va-lores iniciales
- Menú Operador<sup>2</sup>
- Galería
  - 1. Tarjeta memoria<sup>3</sup>
  - 2. Imágenes
  - 3. Videoclips
  - 4. Arch. música
  - 5. Temas
  - 6. Gráficos



---

- 1. Sólo aparece si el teléfono está o ha estado conectado a un accesorio compatible disponible para el teléfono.
- 2. Si este menú no aparece, los números de menús que se indican a continuación cambiarán según corresponda. El nombre dependerá del operador de red.
- 3. Este menú no aparece si no se ha insertado una tarjeta multimedia. Los siguientes números de menú cambian según corresponda. El nombre depende de la tarjeta de memoria.

- 7. Tonos
- 8. Grabaciones

- **Multimedia**

- 1. Cámara
- 2. Repr. multim.
- 3. Repr. música
- 4. Radio
- 5. Grabadora
- 6. Ecualizador



- **PPH**

- 1. Activar PPH / Desactivar PPH
- 2. Buzón llam. devueltas
- 3. Lista de grupos
- 4. Lista de contactos
- 5. Añadir grupo
- 6. Ajustes de PPH
- 7. Ajustes de configuración
- 8. Web



- **Organizador**

- 1. Alarma
- 2. Agenda
- 3. Lista tareas
- 4. Notas



- 5. Monedero
- 6. Sincronización

- **Aplicaciones**

- 1. Juegos
- 2. Colección
- 3. Extras



- **Web**

- 1. Página de inicio
- 2. Favoritos
- 3. Enlaces de descarga
- 4. Última dirección web
- 5. Buzón de servicio
- 6. Ajustes
- 7. Ir a dirección
- 8. Borrar la caché



- **Servicios SIM<sup>1</sup>**



---

1. Sólo se muestra si lo admite la tarjeta SIM. El nombre y el contenido varía en función de la tarjeta SIM.

## 6. Funciones de menú

---

### ■ Mensajes

Puede leer, escribir, enviar y guardar mensajes de texto, multimedia y de correo electrónico. Todos los mensajes se organizan en carpetas.



**Nota:** Cuando envíe mensajes, puede que el dispositivo muestre el texto *Mensaje enviado*. Esto indica que su dispositivo ha enviado el mensaje al número del centro de mensajes programado en el dispositivo. No significa que el mensaje se haya recibido en el destinatario deseado. Si desea información más detallada acerca de los servicios de mensajería, consulte a su proveedor de servicios.



**Importante:** Tenga cuidado al abrir los mensajes. Los mensajes pueden contener virus o dañar el dispositivo o el PC.

Sólo los dispositivos que ofrecen funciones compatibles pueden recibir y mostrar mensajes. El aspecto de un mensaje puede variar en función del dispositivo receptor.

### Mensajes de texto (SMS)

Gracias al servicio de mensajes multimedia (SMS) puede enviar y recibir mensajes concatenados compuestos de varios mensajes de texto normales (servicio de red) que pueden contener imágenes.

Para enviar cualquier mensaje de texto, con imágenes o de correo electrónico, deberá guardar previamente el número del centro de mensajes. Véase [Ajustes de los mensajes](#) en la página 77.

Para obtener información sobre la disponibilidad del servicio de correo electrónico SMS o si desea suscribirse a este servicio, póngase en contacto con su proveedor de servicios. Para guardar una dirección de correo electrónico en la *Guía*, véase [Almacenamiento de varios números, elementos de texto o una imagen](#) en la página 83.

El dispositivo admite el envío de mensajes de texto que superen la limitación de caracteres para un solo mensaje. Los mensajes que excedan la limitación se enviarán como dos o más mensajes. Es posible que el proveedor de servicios le cobre de forma correspondiente. Los caracteres que utilizan acentos u otro tipo de marcas y los caracteres de algunas opciones de idioma, por ejemplo del chino, ocupan más espacio, por lo que limitan el número de caracteres que se pueden enviar en un solo mensaje.

En la parte superior de la pantalla puede ver el indicador con la longitud del mensaje, el cual va disminuyendo a partir de 160. Por ejemplo, 10 (2) significa que todavía puede añadir 10 caracteres de texto y que el mensaje se enviará en dos mensajes.

## **Escritura y envío de mensajes SMS**

1. Seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Crear mensaje* > *Mensaje de texto*.
2. Escriba el mensaje. Véase [Escritura de texto](#) en la página 40.

Puede insertar plantillas de texto o una imagen en el mensaje. Véase [Plantillas](#) en la página 55. Cada mensaje con imágenes se compone de varios mensajes de texto. El envío de un mensaje concatenado o que contenga una imagen puede costar más que el envío de un mensaje de texto.

3. Para enviar el mensaje, seleccione **Enviar**, o pulse la tecla de llamada.
4. Introduzca el número de teléfono del destinatario. Para recuperar un número de teléfono de la *Guía*, seleccione **Buscar** > el contacto deseado > **Aceptar**.

## Opciones de envío

Cuando haya escrito un mensaje, seleccione **Opc.** > *Opciones de envío* y una de las opciones siguientes:

- *Enviar a varios* para enviar un mensaje a varios destinatarios. El mensaje se envía de forma independiente a cada destinatario, lo que costará más que el envío de un solo mensaje.
- *Enviar como correo* para enviar un mensaje como mensaje de correo electrónico SMS. Introduzca la dirección de correo electrónico del destinatario o búsqelo en la *Guía* y seleccione **Aceptar**.
- *Modo de envío* para enviar un mensaje mediante un modo de mensaje predefinido y seleccione el modo que deseé.

Para definir un perfil de mensaje, véase [Ajustes de los mensajes de texto y de los mensajes de correo electrónico SMS](#) en la página 77.

## Lectura y respuesta a mensajes SMS o mensajes de correo electrónico SMS

 aparece cuando se recibe un mensaje o mensaje de correo electrónico mediante el servicio SMS. Cuando la memoria está llena, el icono  parpadea en la pantalla. Para poder recibir mensajes nuevos, deberá borrar algunos de los antiguos de la carpeta *Buzón de entrada*.

1. Para ver un mensaje nuevo, seleccione **Mostrar**; para verlo más tarde, seleccione **Salir**.

Para leer el mensaje más tarde, seleccione **Menú > Mensajes > Buzón de entrada**. Si recibe más de un mensaje, seleccione el que desee leer.  indica los mensajes no leídos.

2. Mientras lee un mensaje, seleccione **Opc..**. Puede seleccionar si desea borrar, reenviar, editar el mensaje como mensaje de texto o mensaje de correo electrónico SMS e-mail, moverlo a otra carpeta o extraer los detalles del mensaje. También puede copiar texto del principio del mensaje en la agenda del teléfono como nota recordatoria. Al leer un mensaje con imágenes, puede guardar la imagen en la carpeta **Plantillas**.
3. Para responder a un mensaje, seleccione **Respst. > Mensaje de texto** o **Mens. multimedia**.

Cuando responda a un mensaje de correo electrónico, en primer lugar confirme o edite la dirección de correo electrónico y el asunto y, a continuación, escriba su respuesta.

4. Para enviar el mensaje al número que aparece en pantalla, seleccione **Enviar > Aceptar**.

## Plantillas

El teléfono ofrece plantillas de texto  y plantillas de imagen .

1. Para acceder a la lista de plantillas, seleccione **Menú > Mensajes > Elementos guardados > Mensajes de texto > Plantillas**.
2. Para crear un mensaje utilizando una plantilla de texto () o de imagen (

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

Para insertar una plantilla de texto en el mensaje o en el mensaje de correo electrónico SMS que está escribiendo o al que está respondiendo, seleccione **Opc.** > *Usar plantilla* y la plantilla que deseé.

Para insertar una imagen en el mensaje de texto que está escribiendo o al que está respondiendo, seleccione **Opc.** > *Insertar gráfico*, desplácese hasta una imagen y seleccione **Ver** > *Insertar*. El indicador  del encabezado del mensaje indica que se ha adjuntado una imagen. El número de caracteres que puede introducir en un mensaje depende del tamaño de la imagen.

Para ver el texto y la imagen juntos antes de enviar el mensaje, seleccione **Opc.** > *Vista previa*.

## Mensajes multimedia

El aspecto de un mensaje multimedia puede variar en función del dispositivo receptor.

Si desea obtener información sobre la disponibilidad del servicio de mensajes multimedia o suscribirse a él, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios. Véase [Ajustes de mensajes multimedia](#) en la página 79.

Un mensaje multimedia puede contener texto, sonido, una imagen, una nota de la agenda, una tarjeta de visita o un videoclip. Si el mensaje es demasiado grande, es posible que el teléfono no pueda recibirllo. Algunas redes permiten mensajes de texto que incluyan una dirección de Internet en la que pueda ver el mensaje multimedia.

Los mensajes multimedia admiten los siguientes formatos:

- Imágenes: JPEG, GIF, WBMP, BMP y PNG.

- Sonidos: Scalable Polyphonic MIDI (SP-MIDI), sonido AMR y señales de llamada monofónicas.
- Videoclips: Formato 3GP con tamaño de imagen QCIF y SubQCIF y sonido AMR.

El teléfono no admite necesariamente todas las variaciones de los formatos de archivo mencionados.

No puede recibir mensajes multimedia durante una llamada, un juego, otra aplicación Java o una sesión de navegación activa mediante datos GSM. Puesto que la entrega de mensajes multimedia puede fallar por diversas razones, no confíe exclusivamente en ellos para comunicaciones fundamentales.

La red inalámbrica puede limitar el tamaño de los mensajes multimedia. Si la imagen insertada supera este límite, el dispositivo puede hacerla más pequeña para poder enviarla mediante el servicio de mensajes multimedia.

## Escritura y envío de mensajes multimedia

1. Seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Crear mensaje* > *Mens. multimedia*.
2. Escriba el mensaje. Véase [Escritura de texto](#) en la página 40.
  - Para insertar un archivo en el mensaje, seleccione **Opc.** > *Insertar* y una de las opciones disponibles.

Si selecciona *Imagen*, *Clip de sonido* o *Videoclip*, aparece la lista de carpetas disponibles de la *Galería*. Abra una carpeta, desplácese hasta el archivo deseado y seleccione **Opc.** > *Insertar*. El archivo estará adjunto cuando el nombre aparezca en el mensaje.

Si selecciona *Clip sonido nuevo*, se abre la *Grabadora* podrá iniciar una nueva grabación. Cuando finalice la grabación, ésta se añadirá al mensaje.

- Para insertar una tarjeta de visita o una nota de la agenda en el mensaje, seleccione **Opcs. > Insertar > Tarjeta de visita o Nota (agenda)**.
- El teléfono admite mensajes multimedia que contengan varias páginas (diapositivas). Cada diapositiva puede contener texto, una imagen, una nota de la agenda, una tarjeta de visita y un clip de sonido. Para insertar una diapositiva en el mensaje, seleccione **Opcs. > Insertar > Diapositiva**.

Para abrir una de las diapositivas contenidas en un mensaje, seleccione **Opcs. > Diapositiva anterior, Diapositiva siguiente o Lista diapositivas**.

Para definir el intervalo entre diapositivas, seleccione **Opcs. > Temporiz. diapos.**. Para mover el componente de texto al principio o al final del mensaje, seleccione **Opcs. > Texto superior o Texto inferior**.

3. Para ver el mensaje antes de enviarlo, seleccione **Opcs. > Vista previa**.
4. Para enviar el mensaje, seleccione **Enviar** o pulse la tecla de llamada y seleccione **Número teléfono**.  
Para enviar el mensaje a una dirección de correo electrónico o a varios destinatarios, seleccione **Dirección de correo** o **Varios**.
5. Introduzca el número de teléfono o la dirección de correo del destinatario o búsqela en la **Guía**. Seleccione **Aceptar** y el mensaje se moverá a la carpeta **Buzón de salida** para enviarse.  
Se tarda más en enviar un mensaje multimedia que un mensaje de texto normal. Mientras se envía el mensaje multimedia, aparece el indicador animado  y podrá utilizar otras funciones del teléfono. Si se produce una interrupción durante el envío del mensaje, el teléfono intentará reenviarlo más tarde.

veces. Si no consigue enviarlo, el mensaje permanecerá en la carpeta *Buzón de salida*. Puede intentar reenviarlo más tarde.

Si selecciona *Guardar mensajes enviados* > *Sí*, el mensaje enviado se guarda en la carpeta *Elemen. enviados*. Véase *Ajustes de mensajes multimedia* en la página 79. Cuando se envía el mensaje, no quiere decir que se haya recibido en el destino deseado.

Las protecciones de copyright pueden impedir la copia, modificación, transferencia o reenvío de imágenes, tonos de llamada y demás contenidos.

### Lectura y respuesta de un mensaje multimedia



**Importante:** Tenga cuidado al abrir los mensajes. Los mensajes pueden contener virus o dañar el dispositivo o el PC.

Sólo los dispositivos que ofrecen funciones compatibles pueden recibir y mostrar mensajes. El aspecto de un mensaje puede variar en función del dispositivo receptor.

Por lo general, el valor predefinido del servicio de mensajes multimedia está activado.

Cuando el teléfono recibe un mensaje multimedia, aparece el indicador animado . Una vez recibido el mensaje, aparecerán el indicador  y el texto *Mensaje multimedia recibido*.

Cuando la memoria de mensajes multimedia está llena, el indicador  parpadea. Véase *Memoria de mensajes multimedia llena* en la página 60.

1. Para leer un mensaje multimedia recibido, seleccione **Mostrar**; para verlo más tarde, seleccione **Salir**.

Para leer el mensaje más tarde, seleccione **Menú > Mensajes > Buzón de entrada**. En la lista de mensajes, el indicador  marca los mensajes no leídos. Desplácese hasta el mensaje que desee ver y selecciónelo.

2. La función de la tecla de selección central cambia según el objeto adjunto que aparece en el mensaje en ese momento.

Para ver el mensaje completo en caso de que el mensaje recibido contenga una presentación, seleccione **Reprod..**

Como alternativa, seleccione **Reprod.** para escuchar un clip de sonido o ver un videoclip adjunto al mensaje. Para acercar una imagen, seleccione **Ampliar**.

Para ver una tarjeta de visita, una nota de la agenda, o para abrir un objeto de tema, seleccione **Abrir**. Para abrir un vínculo de streaming, seleccione **Cargar**.

3. Para responder a un mensaje, seleccione **Opc. > Responder > Mensaje de texto** o **Mens. multimedia**. Escriba el mensaje de respuesta y seleccione **Enviar**.
4. Seleccione **Opc.** para abrir y guardar el archivo adjunto, ver los detalles del archivo o eliminar o reenviar el mensaje.

### Memoria de mensajes multimedia llena

Cuando hay un nuevo mensaje multimedia en espera y la memoria para mensajes está llena, el indicador  parpadea y aparece el mensaje **Memor. multimedia llena. Vea el mensaje espera**. Para ver el mensaje en espera, seleccione **Mostrar**.

Para guardar el mensaje, seleccione **Guardar** y borre los mensajes antiguos seleccionando en primer lugar la carpeta y, a continuación, el mensaje antiguo que desea borrar.

Para descartar el mensaje en espera, seleccione **Salir > Sí**. Si selecciona **No**, podrá ver el mensaje.

## Carpetas

El teléfono guarda los mensajes multimedia y de texto recibidos en la carpeta **Buzón de entrada**.

Los mensajes multimedia que aún no se hayan enviado se desplazan a la carpeta **Buzón de salida**.

Si ha seleccionado **Ajustes de mensajes > Mensajes de texto > Guardar mensajes enviados > Sí** para los mensajes de texto y **Ajustes de mensajes > Mensajes multimedia > Guardar mensajes enviados > Sí** para los mensajes multimedia, los mensajes enviados se guardan en la carpeta **Elementos enviados**.

Para guardar el mensaje de texto que está escribiendo y enviarlo más tarde en la carpeta **Elementos guardados**, seleccione **Opc. > Guardar mensaje > Mens. texto guard.**. Para los mensajes multimedia, seleccione la opción **Guardar mensaje**.  indica los mensajes no leídos.

Para organizar los mensajes de texto, puede mover algunos de ellos a la carpeta **Carpetas propias** o añadir nuevas carpetas para incluirlos en ellas. Seleccione **Mensajes > Elementos guardados > Mensajes de texto > Carpetas propias**.

Para añadir una carpeta, seleccione **Opc. > Añadir carpeta**. Si no ha guardado ninguna carpeta, seleccione **Añadir**.

Para eliminar o cambiar el nombre de una carpeta, desplácese hasta la carpeta deseada y seleccione **Opc. > Borrar carpeta** o **Renombr. carpeta**.

## Mensajes instantáneos

El servicio de mensajes instantáneos (servicio de red) consiste en una forma de enviar mensajes de texto sencillos y breves que se entregan a través de protocolos TCP/IP a usuarios en línea. Su lista de contactos muestra cuándo están en línea o disponibles los contactos de la lista para participar en una conversación de mensajes instantáneos. Cuando ha escrito y enviado el mensaje, éste permanece en la pantalla. El mensaje de respuesta aparece debajo del mensaje original.

Antes de poder hacer uso de los mensajes instantáneos deberá suscribirse al servicio. Para consultar la disponibilidad y los costes, y suscribirse al servicio de chat, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios, que le proporcionará un ID y una contraseña exclusivos, así como los ajustes.

Para definir los ajustes necesarios para el servicio de mensajes instantáneos, véase *Ajustes conex.* en [Acceso al menú de mensajes instantáneos](#) en la página 64. Los iconos y el texto que aparezcan en la pantalla son distintos en cada servicio de mensajes instantáneos.

Mientras está conectado al servicio de mensajes instantáneos, puede utilizar otras funciones del teléfono; la conversación de mensajes instantáneos permanecerá activa en segundo plano. Dependiendo de la red, la conversación de mensajes instantáneos activa puede consumir la batería del teléfono con mayor rapidez, por lo que es posible que necesite conectar el teléfono a un cargador.

### Instrucciones básicas para la mensajería instantánea

- Para acceder al menú de mensajes instantáneos (sin conexión), véase [Acceso al menú de mensajes instantáneos](#) en la página 64.

- Para conectarse al servicio de mensajes instantáneos (en línea), véase [Conexión y desconexión del servicio de mensajes instantáneos](#) en la página 65.
- Para iniciar una conversación de mensajes instantáneos con un contacto, véase [Contactos de MI](#) en [Inicio de una conversación de mensajes instantáneos](#) en la página 66.

Para crear su propia lista de contactos de mensajería instantánea, véase [Contactos de mensajería instantánea](#) en la página 70.
- Para participar en una conversación pública de mensajería instantánea, véase [Grupos](#) en [Inicio de una conversación de mensajes instantáneos](#) en la página 66.

Para participar en una conversación de grupo de mensajes instantáneos mediante un mensaje de invitación, véase [Aceptación o rechazo de invitaciones de mensajes instantáneos](#) en la página 67.
- Para crear sus propios grupos de mensajería instantánea, unirse a un grupo público o borrarlo, véase [Grupos](#) en la página 70.
- Para editar su propia información, véase [Edición del estado de disponibilidad](#) en la página 69.
- Para buscar usuarios y grupos, véase [Buscar](#) en [Inicio de una conversación de mensajes instantáneos](#) en la página 66.
- Para leer un mensaje de una conversación de mensajería instantánea, véase [Lectura de los mensajes instantáneos recibidos](#) en la página 68.

- Para escribir y enviar mensajes durante una conversación de mensajería instantánea activa, véase [Participación en conversaciones de mensajes instantáneos](#) en la página 68.
- Para ver, cambiar el nombre o borrar conversaciones guardadas, seleccione [Conver. guardadas](#) cuando haya entrado en el menú [Mensajes instantáneos](#).
- Para bloquear o desbloquear contactos, véase [Bloqueo y desbloqueo de mensajes](#) en la página 70.
- Para desconectarse del servicio de mensajería instantánea, véase [Conexión y desconexión del servicio de mensajes instantáneos](#) en la página 65.

## Acceso al menú de mensajes instantáneos

Para acceder al menú [Mensajes instantáneos](#) mientras está fuera de línea, seleccione [Menú > Mensajes > Mensajes instantáneos](#). Si hay disponible más de un conjunto de ajustes de conexión para el servicio de mensajes instantáneos, seleccione el que desee. Si únicamente hay un conjunto definido, se seleccionará de forma automática.

- Para conectarse al servicio de mensajes instantáneos, seleccione [Iniciar sesión](#). Puede configurar el teléfono para que se conecte automáticamente al servicio de mensajes instantáneos cuando acceda al menú [Mensajes instantáneos](#). Véase [Conexión y desconexión del servicio de mensajes instantáneos](#) en la página 65.
- Para ver, borrar o cambiar el nombre de conversaciones que haya guardado durante una sesión de mensajes instantáneos, seleccione [Conver. guardadas](#).

- Para ver los ajustes necesarios para la conexión de mensajes instantáneos y de presencia, seleccione *Ajustes conex.* Puede recibir los ajustes en un mensaje de configuración. Véase *Servicio de ajustes de configuración* en la página 20. Para introducir los ajustes manualmente, véase *Configuración* en la página 110.

Para seleccionar los ajustes de configuración que admiten el servicio de mensajes multimedia, seleccione *Configuración > Predeterminados, Config. personal* o un proveedor de servicios.

Para seleccionar una cuenta de mensajería instantánea proporcionada por el proveedor de servicios, seleccione *Cuenta*.

Para introducir el ID de usuario recibido del proveedor de servicios, seleccione *ID de usuario*.

Para introducir la contraseña recibida del proveedor de servicios, seleccione *Contraseña*.

## Conección y desconexión del servicio de mensajes instantáneos

Para conectarse al servicio de mensajes instantáneos, acceda al menú *Mensajes instantáneos*, seleccione el servicio de mensajes instantáneos si es necesario y seleccione *Iniciar sesión*. Cuando el teléfono se haya conectado correctamente, se muestra el mensaje *Sesión iniciada*.



**Sugerencia:** Para configurar el teléfono de modo que se conecte automáticamente al servicio de mensajes instantáneos cuando encienda el teléfono, seleccione *Menú > Mensajes > Mensajes instantáneos*, conectese al servicio de mensajes instantáneos y seleccione *Mis ajustes > Inicio de sesión automático > Al iniciar el teléfono*.

Para desconectarse del servicio de mensajes instantáneos, seleccione **Cerrar sesión**.

### Inicio de una conversación de mensajes instantáneos

Abra el menú **Mensajes instantáneos** y conéctese al servicio de mensajes instantáneos. Puede iniciar una conversación de varias formas:

- Seleccione **Conversaciones**. Aparece la lista de las sesiones de mensajes nuevos y leídos o invitaciones a sesiones de mensajes instantáneos durante la conversación activa. Desplácese hasta un mensaje o una invitación y seleccione **Abrir**.

 indica los mensajes instantáneos nuevos y  los leídos.

 indica los mensajes de grupo nuevos y  los leídos.

 indica las invitaciones.

Los iconos y el texto que aparezcan en la pantalla son distintos en cada servicio de mensajes instantáneos.

- Seleccione **Contactos de MI**. Aparecen los contactos que haya añadido a la lista. Desplácese hasta el contacto con el que desee iniciar la sesión de mensajes instantáneos y seleccione **Convers.**; si aparece un contacto nuevo en la lista, seleccione **Abrir**.

 indica un contacto en línea y  un contacto fuera de línea en la memoria de contactos del teléfono.

 indica un contacto bloqueado. Véase **Bloqueo y desbloqueo de mensajes** en la página 70.

 indica que ha recibido un mensaje nuevo de un contacto.

Puede agregar contactos a la lista. Véase [Contactos de mensajería instantánea](#) en la página 70.

- Seleccione **Grupos** > **Grupos públicos** (esta opción aparece atenuada si la red no admite los grupos). Se muestra la lista de favoritos de grupos públicos proporcionada por el operador de red o proveedor de servicios. Para iniciar una conversación, desplácese hasta un grupo y seleccione **Unirse**. Introduzca el nombre que desea que aparezca en pantalla como alias para la conversación. Cuando se haya incorporado correctamente al grupo de conversación, puede iniciar una charla de grupo. También puede crear un grupo privado. Véase [Grupos](#) en la página 70.
- Seleccione **Buscar** > **Usuarios** o **Grupos** para buscar otros usuarios del servicio de mensajes instantáneos o grupos públicos en la red por número de teléfono, nombre de pantalla, dirección de correo electrónico o nombre. Si selecciona **Grupos**, puede buscar un grupo por los miembros del grupo o por el nombre del grupo, el asunto o el ID.

Para iniciar la conversación cuando haya encontrado el usuario o grupo que deseé, seleccione **Opc.** > **Chat** o **Unirse al grupo**.

- Inicio de una conversación desde la Guía. Véase [Visualización de los nombres suscritos](#) en la página 90.

### Aceptación o rechazo de invitaciones de mensajes instantáneos

Con la pantalla en blanco, cuando se haya conectado al servicio de mensajes instantáneos y reciba una nueva invitación, en la pantalla aparecerá **Invitación**

*nueva recibida*. Para leerlo, seleccione **Leer**. Si se recibe más de una invitación, desplácese hasta una de ellas y seleccione **Abrir**.

Para unirse a la conversación de un grupo privado, seleccione **Aceptar**. Introduzca el nombre que desea que aparezca en pantalla como alias para la conversación.

Para rechazar o eliminar la invitación, seleccione **Opc.** > *Rechazar* o *Borrar*.

Puede escribir una explicación para el rechazo.

### Lectura de los mensajes instantáneos recibidos

Con la pantalla en blanco, cuando se haya conectado al servicio de mensajes instantáneos y reciba un nuevo mensaje que no esté asociado con una conversación activa, en la pantalla aparece *Mensaje instantáneo nuevo*. Para leerlo, seleccione **Leer**.

Si se ha recibido más de un mensaje, en la pantalla aparece el número de mensajes seguido de *mensajes instantáneos nuevos*. Seleccione **Leer**, desplácese hasta un mensaje y seleccione **Abrir**.

Los mensajes nuevos recibidos durante una conversación activa se conservan en *Mensajes instantáneos > Conversaciones*. Si recibe un mensaje de una persona que no esté en *Contactos de MI*, en la pantalla aparece el ID del remitente. Si el remitente está en la memoria del teléfono y el teléfono lo reconoce, aparece el nombre de la persona. Para guardar un contacto nuevo que no esté en la memoria del teléfono, seleccione **Opc.** > *Guardar contacto*.

### Participación en conversaciones de mensajes instantáneos

Únase a una conversación o iníciela seleccionando **Escribir** o comience a escribir.



**Sugerencia:** Si recibe un mensaje nuevo durante una conversación de una persona que no está participando en la conversación actual, en la pantalla aparece y el teléfono emite un tono de alerta.

Escriba el mensaje y, para enviarlo, seleccione **Enviar** o pulse la tecla de llamada. El mensaje permanece en la pantalla y debajo aparece la respuesta. Si selecciona **Opc.**, aparecerán algunas de las siguientes opciones disponibles: *Ver conversación, Guardar contacto, Miembros grupo, Bloquear contacto, Cerrar conversac.*

### Edición del estado de disponibilidad

1. Abra el menú **Mensajes instantáneos** y conéctese al servicio de mensajes instantáneos.
2. Para ver y editar su propia información sobre disponibilidad o el nombre que aparece en la pantalla, seleccione **Mis ajustes**.
3. Para permitir que todos los usuarios del servicio de mensajes instantáneos le vea como conectado, seleccione **Disponibilidad > Dispon. para todos**.

Para permitir que sólo los contactos de la lista de contactos de mensajes instantáneos le vean como conectado, seleccione **Disponibilidad > Dispon. contactos**.

Para aparecer como desconectado, seleccione **Disponibilidad > Aparecer fuera lín..**

Cuando está conectado al servicio de mensajes instantáneos, indica que está conectado y que los demás usuarios no pueden verle.

## Contactos de mensajería instantánea

Puede agregar contactos a la lista de contactos de mensajes instantáneos.

1. Conéctese al servicio de mensajes instantáneos y seleccione *Contactos de MI*.
2. Para agregar un contacto a la lista, seleccione **Opc.** > *Añadir contacto* o, si no tiene ningún contacto añadido, seleccione *Añadir*. Seleccione *Introd. ID manual*, *Buscar en servidor*, *Copiar del servidor* o *Por núm. de móvil*. Una vez añadido el contacto, el teléfono lo confirma.
3. Desplácese al contacto y, para iniciar una conversación, seleccione *Convers.* o **Opc.** > *Info del contacto*, *Bloquear contacto* (o *Desbloq. contacto*), *Añadir contacto*, *Eliminar contacto*, *Cambiar lista*, *Copiar al servidor* o *Avisos disponibilid..*

## Bloqueo y desbloqueo de mensajes

Para bloquear mensajes, conéctese al servicio de mensajes instantáneos y seleccione *Conversaciones* > *Contactos de MI* o únase o inicie una conversación. Desplácese hasta el contacto cuyos mensajes desee bloquear, seleccione **Opc.** > *Bloquear contacto* > *Aceptar*.

Para desbloquear los mensajes, conéctese al servicio de mensajes instantáneos y seleccione *Lista bloqueados*. Desplácese hasta el contacto cuyos mensajes desee bloquear y seleccione *Desbl..*

También puede desbloquear los mensajes desde la lista de contactos.

## Grupos

Puede crear grupos privados propios para una conversación de mensajes instantáneos o utilizar los grupos públicos proporcionados por el proveedor de

servicios. Los grupos privados sólo existen durante una conversación de mensajes instantáneos y se guardan en el servidor del proveedor de servicios. Si el servidor en el que ha iniciado la sesión no admite los servicios de grupos, desaparecen todos los menús relacionados con grupos.

### Grupos públicos

Puede añadir a favoritos los grupos públicos que su proveedor de servicios puede mantener. Conéctese al servicio de mensajes instantáneos y seleccione **Grupos > Grupos públicos**. Desplácese hasta el grupo con el que desee conversar y seleccione **Unirse**. Si no está en el grupo, introduzca su nombre de pantalla y su alias para el grupo. Para eliminar un grupo de la lista de grupos, seleccione **Opc. > Borrar grupo**.

Para buscar un grupo, seleccione **Grupos > Grupos públicos > Buscar grupos**.

Puede buscar un grupo por los miembros o por el nombre del grupo, el asunto o el ID.

### Creación de un grupo privado

Conéctese al servicio de mensajes instantáneos y seleccione **Grupos > Crear grupo**. Introduzca el nombre del grupo y el nombre de pantalla que desee utilizar. Marque los miembros del grupo privado en la lista de contactos y escriba una invitación.

## Aplicación de correo

La aplicación de correo electrónico utiliza (E)GPRS (servicio de red) para permitirle acceder a su cuenta de correo electrónico a través del teléfono cuando no se encuentre en casa ni en la oficina. Esta aplicación de correo electrónico es distinta

de la función de correo electrónico SMS. Véase [Opciones de envío](#) en la página 54. Para utilizar la función de correo electrónico del teléfono, necesita un sistema de correo electrónico compatible.

Este teléfono permite escribir, enviar y leer mensajes de correo electrónico. También puede guardar y borrar los mensajes de correo electrónico de un ordenador compatible. El teléfono admite servidores de correo electrónico POP3 e IMAP4.

Antes de que pueda enviar y recuperar cualquier mensaje de correo electrónico, deberá hacer lo siguiente:

- Conseguir una nueva cuenta de correo electrónico o utilizar la cuenta actual. Si desea obtener información sobre la disponibilidad de su cuenta de correo electrónico, póngase en contacto con su proveedor de servicios de correo electrónico.
- Compruebe sus ajustes de correo electrónico con su operador de red o proveedor de servicios. Puede recibir los ajustes de correo en un mensaje de configuración. Véase [Servicio de ajustes de configuración](#) en la página 20. También puede introducir los ajustes manualmente. Véase [Configuración](#) en la página 110.

Para activar los ajustes de correo electrónico, seleccione **Menú > Mensajes > Ajustes de mensajes > Mensajes correo**. Véase [Ajustes de correo electrónico](#) en la página 80.

Esta aplicación no admite los sonidos del teclado.

## Conexión de servidor segura

El protocolo Secure socket layer (SSL) mejora la seguridad de la conexión con la cuenta de correo electrónico.

Para activar la función, seleccione **Menú > Mensajes > Correo > Opc. > Otras opciones > Segura (SSL) > Sí**.

Asegúrese de que la cuenta de correo es compatible con SSL y de que se ha configurado el puerto de servidor correcto para enviar y recibir mensajes de correo electrónico.

## Escritura y envío de mensajes de correo electrónico

Puede escribir el mensaje de correo electrónico antes de conectarse al servicio de correo electrónico, o bien conectarse al servicio y, a continuación, escribir y enviar el mensaje.

1. Seleccione **Menú > Mensajes > Correo > Crear correo**.
2. Introduzca la dirección de correo electrónico del destinatario y seleccione **Aceptar**.

También puede seleccionar **Editar** e introducir la dirección de correo electrónico. Para buscar la dirección de correo electrónico en la **Guía**, seleccione **Editar > Opc. > Buscar**.

3. Escriba el asunto del mensaje y seleccione **Aceptar**.

Si selecciona **Opc.**, podrá seleccionar el editor de mensajes, añadir un nuevo destinatario, o añadir copia o copia oculta a un destinatario.

Para adjuntar un archivo al mensaje, seleccione **Opc. > Adjuntar** y el archivo que desee de la **Galería**.

4. Escriba el mensaje de correo. Véase [Escritura de texto](#) en la página 40. El número de caracteres que puede introducir aparece en la parte superior derecha de la pantalla.
5. Para enviar el mensaje de correo electrónico inmediatamente, seleccione [Enviar](#) > [Enviar ahora](#).

Para guardar el mensaje de correo electrónico en la carpeta *Buzón de salida* para enviarlo más tarde, seleccione [Enviar](#) > [Enviar más tarde](#).

Para editar o continuar escribiendo el mensaje más tarde, seleccione [Opcs.](#) > [Guardar borrador](#). El mensaje de correo se guarda en [Otras carpetas](#) > [Borradores](#).

Para enviar el mensaje más tarde, seleccione [Menú](#) > [Mensajes](#) > [Correo](#) > [Opcs.](#) > [Enviar ahora](#) o [Recuperar y enviar](#).

### Descarga de mensajes de la cuenta de correo electrónico

1. Para acceder a la aplicación de correo, seleccione [Menú](#) > [Mensajes](#) > [Correo](#).
2. Para descargar los mensajes de correo electrónico que se hayan enviado a su cuenta de correo, seleccione [Recuperar](#).

Para descargar los mensajes de correo electrónico nuevos y enviar los mensajes guardados en la carpeta *Buzón de salida*, seleccione [Opcs.](#) > [Recuperar y enviar](#).

Para descargar por primera vez los títulos de los nuevos mensajes de correo que se han enviado a su cuenta de correo, seleccione [Opcs.](#) > [Consultar nuevos](#). A continuación, para descargar los mensajes de correo seleccionados, marque los que desee y seleccione [Opcs.](#) > [Recuperar](#).

3. Seleccione el mensaje nuevo en el *Buzón de entrada*. Para verlo más tarde, seleccione **Atrás**.  indica un mensaje no leído.

### Lectura y respuesta de mensajes de correo electrónico



**Importante:** Los mensajes de correo electrónico pueden contener virus o dañar el dispositivo o el PC. No abra ningún archivo adjunto si no tiene plena confianza en el remitente.

1. Seleccione **Menú > Mensajes > Correo > Buzón de entrada**.
2. Mientras lee el mensaje, seleccione **Opc.** para ver las opciones disponibles como, por ejemplo, ver los detalles del mensaje seleccionado o marcarlo como no leído, para borrarlo o reenviarlo, para moverlo a otra carpeta o para guardararlo como archivo adjunto en una carpeta en la *Galería*.
3. Para responder a un mensaje de correo electrónico, seleccione **Resp. > Texto original o Pantalla vacía**. Para responder a varias personas, seleccione **Opc. > Respond. a todos**. Confirme o edite la dirección de correo y el asunto y escriba la respuesta.
4. Para enviar el mensaje, seleccione **Enviar > Enviar ahora**.

### Carpetas Buzón de entrada y Buzón de salida

El teléfono guarda los mensajes de correo electrónico que ha descargado desde su cuenta de correo electrónico en la carpeta *Buzón de entrada*. *Otras carpetas* contiene las carpetas siguientes: *Borradores* para guardar los mensajes de correo no terminados; *Archivo* para organizar y guardar sus mensajes de correo electrónico; *Buzón de salida* para guardar los mensajes de correo electrónico que no haya enviado; y *Enviados* para guardar los mensajes de correo electrónico enviados.

Para gestionar las carpetas y su contenido, seleccione **Opc. > Gestionar carpetas**.

### Eliminación de mensajes de correo electrónico

Seleccione **Menú > Mensajes > Correo > Opc. > Gestionar carpetas** y la carpeta deseada. Marque los mensajes que deseé eliminar y, para borrarlos, seleccione **Opc. > Eliminar**.

La eliminación de un mensaje de correo electrónico del teléfono no lo borra del servidor de correo. Para configurar el teléfono de modo que elimine el mensaje también del servidor de correo, seleccione **Menú > Mensajes > Correo > Opc. > Otras opciones > Copias en servidor > Elim. mens. recup.**

## Mensajes de voz

El buzón de voz es un servicio de red y puede ser necesario que se suscriba a él. Consulte con su proveedor de servicios para obtener más información y para conocer su número del buzón de voz.

Para llamar al buzón de voz, seleccione **Menú > Mensajes > Mensajes de voz > Escuchar los mensajes de voz**. Para introducir, buscar o editar el buzón de voz, seleccione **Número del buzón de voz**.

Si la red lo admite, **OJO** indicará que se han recibido nuevos mensajes de voz. Para llamar al número del buzón de voz, seleccione **Oír**.



**Sugerencia:** Si mantiene pulsada la tecla 1 llamará al buzón de voz si se ha definido el número.

## Mensajes de información

Con el servicio de red *Mensajes de información*, podrá recibir mensajes sobre varios temas de su proveedor de servicios. Para obtener información sobre la disponibilidad de este servicio, los temas y los números de los temas más relevantes, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

## Comandos de servicio

Seleccione **Menú > Mensajes > Comandos de servicio**. Escriba y envíe solicitudes de servicio (también conocidas como comandos USSD) como, por ejemplo, la activación de comandos para servicios de red, a su proveedor de servicios.

## Eliminación de mensajes

Para borrar todos los mensajes de una carpeta, seleccione **Menú > Mensajes > Borrar mensajes** y la carpeta que desea eliminar los mensajes. Seleccione **Sí** y, si la carpeta contiene mensajes no leídos, el teléfono preguntará si también desea borrarlos. Seleccione **Sí** de nuevo.

## Ajustes de los mensajes

### Ajustes de los mensajes de texto y de los mensajes de correo electrónico SMS

Los ajustes de los mensajes afectan al envío, la recepción y la visualización de los mensajes. Para cambiar los ajustes:

1. Seleccione **Menú > Mensajes > Ajustes de mensajes > Mensajes de texto**.

2. Seleccione *Modo de envío* y, si la tarjeta SIM admite varios grupos de modos de mensajes, seleccione el modo que desee cambiar. Seleccione uno de los siguientes ajustes:
  - *Número del centro de mensajes* para guardar el número de teléfono del centro de mensajes necesario para el envío de mensajes de texto. Este número lo facilita su proveedor de servicios.
  - *Mensajes enviados como* para seleccionar el tipo de mensaje: *Texto*, *Correo*, *Buscaperonas* o *Fax*.
  - *Validez de los mensajes* para seleccionar el intervalo de tiempo durante el que la red debe seguir intentando la entrega del mensaje.
  - *Nº de destinatario predeterminado* para guardar un número predeterminado para el envío de mensajes con este modo si ha seleccionado el tipo de mensaje *Texto*. Seleccione *Servidor de correo* para guardar el número del servidor de correo electrónico si ha seleccionado el tipo de mensaje *Correo*.
  - *Informes de entrega* para solicitar a la red el envío de informes de entrega de los mensajes (servicio de red).
  - *Usar GPRS > Sí* para definir GPRS como portador de SMS preferido. Asimismo, seleccione *Conexión GPRS > Siempre en línea*. Véase *Conexión GPRS y EGPRS* en la página 104.
  - *Responder vía mismo centro* para que el destinatario del mensaje le envíe un mensaje de respuesta a través de su centro de mensajes (servicio de red).

- *Renombrar modo de envío* para cambiar el nombre del modo de mensaje seleccionado. Los grupos de modos de mensajes sólo aparecen si su tarjeta SIM admite más de un grupo. No puede cambiar el nombre del modo predeterminado.

3. *Guardar mensajes enviados* > *Sí* para definir el teléfono de modo que guarde los mensajes de texto enviados en la carpeta *Elementos enviados*.
4. *Reenvío automático* > *Activar* para definir el teléfono de modo que reenvíe automáticamente el mensaje si el intento de envío inicial no se realiza correctamente.

## Ajustes de mensajes multimedia

Los ajustes de los mensajes afectan al envío, recepción y visualización de mensajes multimedia.

Puede recibir los ajustes de configuración para los mensajes multimedia en un mensaje de configuración. Véase [Servicio de ajustes de configuración](#) en la página 20. También puede introducir los ajustes manualmente. Véase [Configuración](#) en la página 110.

Para seleccionar los ajustes de los mensajes multimedia, seleccione **Menú > Mensajes > Ajustes de mensajes > Mensajes multim..** Seleccione uno de los siguientes ajustes:

- *Guardar mensajes enviados* > *Sí* para definir el teléfono de modo que guarde los mensajes multimedia enviados en la carpeta *Elemen. enviados*.
- *Informes de entrega* para solicitar a la red el envío de informes de entrega de los mensajes (servicio de red).

- *Reducir la imagen* para definir el tamaño de imagen cuando inserte una imagen en un mensaje multimedia.
- *Temporización de diapos. predeterm.* para definir la temporización predeterminada entre las diapositivas de los mensajes multimedia.
- *Permitir recepción de multimedia*. Para recibir o bloquear los mensajes multimedia, seleccione *Sí* o *No*. Si selecciona *En red propia*, no podrá recibir mensajes multimedia fuera de su propia red.
- *Mensajes multimedia entrantes*. Para permitir la recepción de mensajes multimedia automáticamente o después de solicitarlo; o bien para rechazarla, seleccione *Recuperar*, *Recuperar manual*. o *Rechazar*.
- *Ajustes de configuración > Configuración*. Sólo se muestran las configuraciones que admiten los mensajes multimedia. Seleccione un proveedor de servicios, *Predeterminados* o *Config. personal* para los mensajes multimedia.  
Seleccione *Cuenta* y una cuenta de servicios de mensajes multimedia contenida en los ajustes de configuración activos.
- *Permitir publicidad* para recibir o rechazar publicidad. Este ajuste no aparece si *Permitir recepción de multimedia* está definido como *No*.

## Ajustes de correo electrónico

Los ajustes de los mensajes afectan al envío, recepción y visualización de los mensajes.

Puede recibir los ajustes de configuración de la aplicación correo electrónico en un mensaje de configuración. Véase [Servicio de ajustes de configuración](#) en la

página 20. También puede introducir los ajustes manualmente. Véase [Configuración](#) en la página 110.

Para activar los ajustes para la aplicación de correo electrónico, seleccione **Menú > Mensajes > Ajustes de mensajes > Mensajes correo**. Seleccione una de las siguientes opciones:

- **Configuración**. Seleccione el conjunto que desee activar.
- **Cuenta**. Seleccione una cuenta proporcionada por el proveedor de servicios.
- **Nombre propio**. Introduzca su nombre o alias.
- **Dirección de correo**. Introduzca la dirección de correo electrónico.
- **Incluir firma**. Puede definir una firma que se agregue de forma automática al final de sus mensajes de correo electrónico.
- **Dirección responder a**. Introduzca la dirección de correo electrónico a la cual quiere que se envíen las respuestas.
- **Nombre de usuario SMTP**. Introduzca el nombre que desee utilizar para los mensajes de correo electrónico salientes.
- **Contraseña SMTP**. Introduzca la contraseña que desee utilizar para los mensajes de correo electrónico salientes.
- **Mostrar ventana de terminal**. Seleccione **Sí** para llevar a cabo manualmente la autenticación de usuario para las conexiones a Intranet.
- **Tipo de servidor entrante**. Seleccione **POP3** o **IMAP4**, dependiendo del tipo de sistema de correo electrónico que esté utilizando. Si se admiten ambos tipos de servidores, seleccione **IMAP4**.

- *Ajustes de correo entrante*

Si ha seleccionado *POP3* como tipo de servidor entrante, se muestran las siguientes opciones: *Recuperar correos*, *Nombre de usuario POP3*, *Contraseña POP3* y *Mostrar ventana de terminal*.

Si ha seleccionado *IMAP4* como tipo de servidor entrante, se muestran las siguientes opciones: *Recuperar correos*, *Método de recuperación*, *Nombre de usuario IMAP4*, *Contraseña IMAP4* y *Mostrar ventana de terminal*.

## Otros ajustes

Para seleccionar otros ajustes para mensajes, seleccione **Menú > Mensajes > Ajustes de mensajes > Otros ajustes**. Para cambiar el tamaño de la fuente para leer y escribir mensajes, seleccione *Tamaño de fuente*. Para configurar el teléfono de modo que sustituya los emoticonos de caracteres con emoticonos gráficos, seleccione *Emoticonos gráficos > Sí*.

## ■ Guía

Es posible guardar nombres y números de teléfono (contactos) en la memoria del teléfono y en la memoria de la tarjeta SIM.



La memoria del teléfono permite guardar contactos con detalles adicionales, como varios números de teléfono y elementos de texto. Asimismo, se puede guardar una imagen para un número limitado de nombres.

La memoria de la tarjeta SIM puede guardar nombres con un número de teléfono adjunto. Los contactos guardados en la memoria de la tarjeta SIM se indican mediante el icono .

## Búsqueda de un contacto

1. Seleccione Menú > Guía > Nombres.
2. Desplácese hacia arriba o hacia abajo por la lista de contactos o introduzca los primeros caracteres del nombre que está buscando en la ventana emergente.

## Guardado de nombres y números de teléfono

Los nombres y números de teléfono se guardan en la memoria utilizada. Para guardar un nombre y un número de teléfono, seleccione Menú > Guía > Nombres > Opc. > Añ. nuevo contacto. Introduzca el nombre y el número de teléfono.

## Almacenamiento de varios números, elementos de texto o una imagen

En la memoria de la guía del teléfono puede guardar distintos tipos de números de teléfono y elementos de texto breves por nombre.

El primer número guardado se define automáticamente como el número predeterminado y se indica mediante un marco alrededor del indicador del tipo de número, por ejemplo . Cuando seleccione un nombre de la guía, por ejemplo, para hacer una llamada, se utilizará el número predefinido, a no ser que seleccione otro.

1. Asegúrese de que la memoria en uso es Teléfono o Teléfono y SIM.
2. Desplácese hasta el nombre al que desee añadir un número o elemento de texto nuevo y seleccione Detalles > Opc. > Añadir detalle.

3. Para añadir un número, seleccione **Número** y un tipo de número.  
Para añadir otro detalle, seleccione un tipo de texto o imagen de **Galería**.  
Para buscar un ID en el servidor de su proveedor de servicios si se ha conectado al servicio de presencia, seleccione **ID de usuario** > **Buscar**. Véase **Presencia propia** en la página 85. Si sólo se encuentra un ID, éste se guardará automáticamente. De otro modo, para guardar el ID, seleccione **Opc.** > **Guardar**. Para introducir el ID, seleccione **Introd. ID manual**. Introduzca el ID y seleccione **Aceptar** para guardarlo.  
Para cambiar el tipo de número, desplácese hasta el número deseado y seleccione **Opc.** > **Cambiar tipo**. Para definir los números seleccionados como predeterminados, seleccione **Fijar como predet.**
4. Introduzca el número o elemento de texto y, para guardarlo, seleccione **Aceptar**.
5. Para volver al modo con la pantalla en blanco, seleccione **Atrás** > **Salir**.

## Copia de la guía

Busque el contacto que desee copiar y seleccione **Opc.** > **Copiar**. Puede copiar nombres y números de teléfono de la memoria de la guía del teléfono a la memoria de la tarjeta SIM y viceversa. La memoria de la tarjeta SIM puede guardar nombres con un número de teléfono adjunto.

## Edición de detalles de los contactos

1. Busque el contacto que desee editar, seleccione **Detalles** y desplácese hasta el nombre, número, elemento de texto o imagen deseado.
2. Para editar un nombre, número o elemento de texto, o para cambiar la imagen, seleccione **Opc.** > *Editar nombre*, *Editar número*, *Editar detalle* o *Cambiar imagen*.

No puede editar un ID cuando se encuentre en *Contactos de MI* o en la lista *Nombres suscritos*.

## Eliminación de contactos

Para eliminar todos los contactos y los detalles adjuntos del teléfono o de la memoria de la tarjeta SIM, seleccione **Menú** > *Guía* > *Borrar los contactos* > *De mem. del teléf.* o *De la tarjeta SIM*. Confirme con el código de seguridad.

Para eliminar un contacto, busque el contacto deseado y seleccione **Opc.** > *Borrar contacto*.

Para eliminar un número, elemento de texto o imagen adjunto al contacto, busque el contacto y seleccione **Detalles**. Desplácese hasta el detalle deseado y seleccione **Opc.** > *Borrar* > *Borrar número*, *Borrar detalle* o *Borrar imagen*. El borrado de una imagen de la guía no significa que también se borre de la *Galería*.

## Presencia propia

Con el servicio de presencia (servicio de red) es posible compartir su estado de presencia con otros usuarios que dispongan de dispositivos compatibles y de

acceso al servicio, como su familia, amigos y compañeros de trabajo. El estado de presencia incluye su disponibilidad, mensaje de estado y logotipo personal. Otros usuarios que dispongan de acceso al servicio y que soliciten su información podrán ver su estado. La información solicitada aparece en *Nombres suscritos* en el menú *Guía*. Puede personalizar la información que desee compartir con otros y controlar quién puede ver su estado.

Antes de poder hacer uso del servicio de presencia, deberá suscribirse al servicio. Para consultar la disponibilidad y los costes y suscribirse al servicio, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios, que le proporcionará un ID y una contraseña exclusivos, así como los ajustes necesarios. Véase *Configuración* en la página 110.

Mientras está conectado al servicio de presencia, puede utilizar las demás funciones del teléfono; el servicio de presencia permanecerá activo en segundo plano. Si se desconecta del servicio, el estado de presencia aparecerá durante un determinado periodo de tiempo, dependiendo del proveedor de servicios.

Seleccione *Menú > Guía > Mi presencia*. Seleccione una de las siguientes opciones:

- *Conec. con servicio "Mi presencia"* o *Desconectar del servicio* para conectarse o desconectarse del servicio.
- *Mi presencia actual* para cambiar su estado de presencia. Seleccione una de las siguientes opciones:

*Ver presencia actual > Presencia priv. o Presencia públ.* para ver su estado público o privado actual.

*Disponibilidad propia* para definir sus ajustes de disponibilidad como *Disponible* (■), *Ocupado* (■) o *No disponible* (■).

*Mensaje de mi presencia* y escriba el texto que desea que vean las demás personas, o seleccione **Opc.** > *Mens. anteriores* y un mensaje antiguo como mensaje de estado.

*Logo mi presencia* para seleccionar su logotipo personal en la carpeta *Gráficos* de la *Galería*. Si no selecciona *Predeterminada*, el logotipo no se hará público.

*Mostrar a* para seleccionar si desea que los demás puedan ver su estado de presencia.

Si selecciona *Privados/públicos*, los contactos de su lista privada podrán ver toda su información de presencia: disponibilidad, mensaje de estado y logotipo. Los demás contactos pueden ver únicamente su disponibilidad.

Si selecciona *Videntes privados*, los contactos de su lista privada podrán ver toda su información de presencia. Los demás usuarios no verán ninguna información. Si selecciona *Nadie*, nadie podrá ver su información de presencia.

- *Mis videntes*. Seleccione una de las siguientes opciones:

*Videns. actuales* para ver todas las personas suscritas a su información de presencia.

*Lista de privados* es una lista de las personas que tienen permiso para ver toda su información de presencia, incluidos disponibilidad, mensaje de estado y logotipo. Usted puede gestionar su propia lista privada. Las personas que no figuren en la lista privada únicamente podrán ver su disponibilidad.

*Lista de blogs.* para ver a todas las personas a las que ha impedido ver su información de presencia.

- *Ajustes.* Seleccione una de las siguientes opciones:

*Mostrar presencia actual en libre* para mostrar el indicador de estado actual con la pantalla en blanco.

*Sincronizar con modos*, para seleccionar si desea actualizar su *Mensaje de mi presencia* y *Disponibilidad propia*, de forma manual o automática, asociándolos con el modo activo en este momento. Véase también [Modos](#) en la página 96. No se puede asociar ningún logotipo de estado personalizado con un modo.

*Tipo de conexión*, para seleccionar si el teléfono se conecta automáticamente al servicio al encenderse.

*Ajustes de MI y presencia propia* y seleccione una de las opciones siguientes:

- *Configuración.* Sólo se muestran las configuraciones que admiten el servicio de presencia. Seleccione un proveedor de servicios *Predeterminados* o *Config. personal* para el servicio de presencia. Puede recibir los ajustes del servicio de presencia en un mensaje de configuración. Véase [Servicio de ajustes de configuración](#) en la página 20. También puede introducir los ajustes de configuración manualmente. Véase [Configuración](#) en la página 110.
- *Cuenta* y seleccione una cuenta del servicio de presencia contenida en los ajustes de configuración activos.

- *ID de usuario* para introducir el ID de usuario recibido del proveedor de servicios.
- *Contraseña* para introducir la contraseña recibida del proveedor de servicios.

## Nombres suscritos

Puede crear una lista de contactos cuya información de estado de presencia le interese conocer. Puede ver la información si los contactos y la red lo permiten. Podrá ver estos nombres suscritos desplazándose por la guía o mediante el menú *Nombres suscritos*.

Asegúrese de que la memoria en uso es *Teléfono* o *Teléfono y SIM*.

Para conectarse al servicio de presencia, seleccione *Menú > Guía > Mi presencia > Conec. con servicio "Mi presencia"*.

### Adición de contactos a los nombres suscritos

1. Seleccione *Menú > Guía > Nombres suscritos*. Si no se ha conectado al servicio de presencia, el teléfono preguntará si desea conectarse ahora.
2. Si no dispone de ningún contacto en la lista, seleccione *Añadir*. Como alternativa, seleccione *Opc. > Suscribir nueva*. Aparecerá la lista de contactos.
3. Seleccione un contacto de la lista. Si el contacto tiene un ID guardado, el contacto se añadirá a la lista de nombres suscritos. Si hay más de un ID, seleccione uno de ellos. Tras la suscripción al contacto, se muestra *Suscripción activada*.



**Sugerencia:** Para suscribirse a un contacto de la lista *Guía*, busque el contacto que deseé y seleccione **Detalles** > **Opc.** > *Solicitar presencia* > *Como suscripción*.

Si sólo desea ver la información de presencia y no suscribirse a un contacto, seleccione *Solicitar presencia* > *Una vez sólo*.

## Visualización de los nombres suscritos

Para ver la información de presencia, véase también **Búsqueda de un contacto** en la página 83.

### 1. Seleccione Menú > *Guía* > *Nombres suscritos*.

Aparecerá la información de estado del primer contacto de la lista de nombres suscritos. La información que la persona desea compartir con los demás puede incluir texto y un ícono.

, o indica que la persona está disponible, no visible para otros o no disponible.

, que indica que la información de presencia de la persona no está disponible.

### 2. Seleccione **Detalles** para ver los detalles del contacto seleccionado o seleccione **Opc.** y una de las siguientes opciones:

- *Suscribir nueva* para añadir un contacto nuevo a la lista de nombres suscritos.
- *Enviar mensaje* para enviar un mensaje de texto, un mensaje multimedia o un mensaje de correo electrónico al contacto seleccionado.

- *Enviar tarj. visita* para enviar una tarjeta de visita al contacto seleccionado.
- *Anular suscripción* para eliminar el contacto seleccionado de la lista de nombres suscritos.

### Anulación de la suscripción a un contacto

Para anular la suscripción a un contacto de la lista de la *Guía*, selecciónelo y elija **Detalles > Opc. > Anular suscripción > Aceptar**.

Para anular la suscripción del menú *Nombres suscritos*, véase *Visualización de los nombres suscritos* en la página 90.

### Tarjetas de visita

Puede enviar y recibir información de contacto de una persona desde un dispositivo compatible que admita el estándar vCard como tarjetas de visita.

Cuando reciba una tarjeta de visita, seleccione **Mostrar > Guardar** para guardar la tarjeta de visita en la memoria del teléfono. Para descartar la tarjeta de visita, seleccione **Salir > Sí**.

Para enviar una tarjeta de visita, busque el contacto cuya información desee enviar desde la guía y seleccione **Detalles > Opc. > Enviar tarj. visita > Vía multimedia, Vía mensaje texto, Vía infrarrojos o Vía Bluetooth**.

### Marcación rápida

Para asignar un número a una tecla de marcación rápida, seleccione **Menú > Guía > Marcación rápida** y desplácese hasta el número de marcación rápida que desee.

Seleccione **Asignar** o, si el número ya se ha asignado a una tecla, seleccione **Opc.** > **Cambiar**. Seleccione **Buscar** y elija primero el nombre y, después, el número que desee asignar. Si la función **Marcación rápida** está desactivada, el teléfono le preguntará si desea activarla. Véase también **Marcación rápida** en **Llamar** en la página 106.

Para realizar una llamada mediante las teclas de marcación rápida, véase **Marcación rápida** en la página 37.

## Marcación mediante voz

Es posible realizar una llamada telefónica pronunciando la grabación asociada al número de teléfono. Cualquier palabra o palabras como, por ejemplo, el nombre de una persona, se puede añadir como grabación. El número de grabaciones de voz que puede crear es limitado.

Antes de utilizar los identificadores de voz, tenga en cuenta lo siguiente:

- Los identificadores de voz son independientes del idioma. Sí distinguen, en cambio, la voz de la persona que habla.
- Debe pronunciar el nombre exactamente como lo pronunció cuando lo grabó.
- Los identificadores de voz son sensibles al ruido de fondo. Grábelos y utilicelos en entornos silenciosos.
- No se aceptan nombres muy cortos. Utilice nombres largos y evite nombres parecidos para números diferentes.



**Nota:** El uso de identificadores de voz puede resultar difícil en entornos ruidosos o durante una situación de urgencia, por lo que no debería confiar únicamente en la marcación mediante voz en todos los casos.

## Adición y gestión de grabaciones

Guarde o copie en la memoria del teléfono los contactos a los que desea añadir una grabación. También puede añadir grabaciones a los nombres guardados en la tarjeta SIM, pero, si la sustituye por una tarjeta SIM nueva, deberá borrar todas las grabaciones antiguas para añadir otras nuevas.

1. Busque el contacto al que desee añadir una grabación.
2. Seleccione **Detalles**, desplácese hasta el número de teléfono que desee y seleccione **Opc.** > *Añadir grabación*.
3. Seleccione **Iniciar** y pronuncie con claridad las palabras que desee grabar. Una vez realizado el proceso, el teléfono reproduce la grabación.

⌚ aparece después de un número de teléfono con grabación en la *Guía*.

Para consultar las grabaciones, seleccione **Menú** > *Guía* > *Grabaciones*.

Desplácese hasta el contacto que tenga asociada la grabación que desee y seleccione la opción para escucharlo, borrarlo o modificar la grabación.

## Realización de una llamada mediante una grabación

Si el teléfono tiene alguna aplicación en ejecución que esté enviando o recibiendo datos mediante una conexión GPRS, deberá finalizar la aplicación antes de utilizar la marcación mediante voz.

1. Con la pantalla en blanco, mantenga pulsada la tecla de disminución del volumen. Se escuchará un tono breve y aparecerá el texto *Por favor, hable ahora*.
2. Pronuncie la grabación con claridad. El teléfono reproduce la grabación reconocida y, transcurridos 1,5 segundos, marca el número asociado a ella.

Si utiliza un kit manos libres portátil compatible que disponga de tecla manos libres, mantenga pulsada esta tecla para iniciar la marcación mediante voz.

## Otras funciones de la Guía

Seleccione **Menú > Guía** y pueden estar disponibles las siguientes funciones:

- **Ajustes > Memoria en uso** para seleccionar la tarjeta SIM o la memoria del teléfono para sus contactos. Para recuperar nombres y números de ambas memorias, seleccione **Teléfono y SIM**. En ese caso, cuando se guardan nombres y números, se guardan en la memoria del teléfono.

Para seleccionar el modo en que se muestran los nombres y los números en la **Guía**, seleccione **Vista de la guía**.

Para ver la capacidad de memoria disponible y utilizada, seleccione **Estado de la memoria**.

- **Grupos** para organizar los nombres y números de teléfono guardados en la memoria en grupos llamantes con diferentes tonos de llamada e imágenes de grupos.
- **Números de info**, para llamar a los números de información de su proveedor de servicios, si están disponibles en su tarjeta SIM (servicio de red).
- **Números de servicios**, para llamar a los números de servicio de su proveedor de servicios, si están disponibles en la tarjeta SIM (servicio de red).
- **Mis números** para ver los números de teléfono asignados a la tarjeta SIM. Esta opción sólo aparece disponible si los números se incluyen en la tarjeta SIM.

## ■ Registro de llamadas

El teléfono registra los números de teléfono de las llamadas perdidas, recibidas y efectuadas, así como la duración aproximada de sus llamadas.



El teléfono sólo registra las llamadas si la red admite estas funciones y el teléfono se encuentra conectado y dentro del área de servicio de la red.

### Listas de últimas llamadas

Si selecciona **Opc.** en el menú *Llamadas perdidas*, *Llamadas recibidas* o *Llamadas enviadas*, podrá ver la hora de la llamada, ver o llamar al número de teléfono registrado, modificarlo, guardarlo en la guía o borrarlo de la lista. También podrá enviar un mensaje de texto. Para eliminar las listas de las últimas llamadas, seleccione *Borrar últimas llamadas*.

### Contadores y temporizadores de llamadas, datos y mensajes



**Nota:** La factura real por llamadas y servicios del proveedor de servicios puede variar, dependiendo de las características de la red, los redondeos de facturación, los impuestos, etc.

Seleccione **Menú > Registro llams. > Duración de las llamadas, Contador de datos de GPRS, Temporizador conexión GPRS o Contador de mensajes** para obtener información aproximada sobre sus últimas comunicaciones.



**Nota:** Algunos temporizadores pueden ponerse a cero durante las actualizaciones de servicio o del software.

## Información de ubicación

La re-d puede enviar una solicitud de ubicación. Puede asegurarse de que la red sólo proporcionará información de ubicación del teléfono sólo si lo aprueba (servicio de red). Póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios para suscribirse y acordar el suministro de la información de entrega.

Para aceptar o rechazar la solicitud de ubicación, seleccione **Aceptar** o **Rechaz..** Si pierde la solicitud, el teléfono la acepta o la rechaza automáticamente dependiendo de lo que haya acordado con su operador de red o proveedor de servicios. El teléfono muestra **1 petición de posición perdida**. Para ver la solicitud de ubicación perdida, seleccione **Mostrar**.

Para ver la información sobre las 10 notificaciones y solicitudes de privacidad más recientes o eliminarlas, seleccione **Menú > Registro llams. > Posicionamiento > Registro posición > Abrir carpeta** o **Borrar todas**.

## ■ Ajustes



### Modos

El teléfono dispone de varios grupos de ajustes, denominados modos, para los que pueden personalizarse los tonos del teléfono según las distintas situaciones y entornos.

Seleccione **Menú > Ajustes > Modos**. Desplácese hasta un modo y selecciónelo.

Seleccione una de las siguientes opciones:

- **Activar** para activar el modo seleccionado.

- *Temporizar* para definir el modo para que permanezca activo durante un periodo de tiempo determinado, que puede ser de 24 horas como máximo y establezca el tiempo de fin. Cuando expire el periodo de tiempo especificado para el modo, volverá a activarse el modo anterior para el que no se estableció ningún periodo.
- *Personalizar* para personalizar el modo. Seleccione el ajuste que desea modificar y realice los cambios necesarios.  
Para cambiar la información del estado de presencia propia, seleccione *Presencia propia > Disponibilidad propia* o *Mensaje de mi presencia*. El menú *Presencia propia* está disponible si define *Sincronizar con modos* como *Activar*. Véase *Presencia propia* en la página 85.

## Temas

Un tema contiene muchos elementos para personalizar el teléfono, como un papel tapiz, un salvapantallas, un esquema de color y una señal de llamada.

Seleccione *Menú > Ajustes > Temas*. Seleccione una de las siguientes opciones:

- *Seleccionar temas* para definir un tema para el teléfono. Aparecerá la lista de carpetas de la *Galería*. Abra la carpeta *Temas* y seleccione un tema.
- *Descarga temas* para abrir una lista de vínculos y descargar más temas. Véase *Descarga de archivos* en la página 159.

## Sonidos

Puede modificar los ajustes del modo activo seleccionado.

Seleccione Menú > Ajustes > Tonos. Seleccione y cambie *Aviso de llamada entrante*, *Señal de llamada*, *Volumen de señal de llamada*, *Aviso por vibración*, *Tono de aviso para mensajes*, *Tono de aviso de mensajes instant.*, *Sonido del teclado*, *Tonos de aviso*, y *Ajustes de pulsar para hablar*. Puede encontrar estos mismos ajustes en el menú *Modos*; véase *Modos* en la página 96.

Para configurar el teléfono de modo que suene únicamente cuando se reciban llamadas de números de teléfono pertenecientes a un grupo llamante seleccionado, seleccione *Aviso para*. Desplácese hasta el grupo llamante que desee o hasta *Todas llamadas* y seleccione *Selec..*

## Pantalla

Seleccione Menú > Ajustes > *Ajustes de la pantalla*. Seleccione una de las siguientes opciones:

- *Papel tapiz* > *Selecc. papel tapiz* o *Selecc. conj. diap.* y una imagen de la *Galería* para que el teléfono muestre una imagen de fondo (papel tapiz) cuando esté con la pantalla en blanco. Para activar el papel tapiz, seleccione *Activar*. Para descargar más gráficos, seleccione *Descargas gráficos*.
- *Salvapantallas* > *Seleccione salvap.* > *Imagen*, *Cjto. diapositivas* o *Videoclip* para seleccionar un salvapantallas de la *Galería*. En *Tiempo de espera*, seleccione el tiempo transcurrido el cual desea que se active el salvapantallas. Para activar el salvapantallas, seleccione *Activar*.
- *Ahorro de energía* > *Activar* para ahorrar batería. Un reloj digital aparece cuando no se utiliza ninguna función del teléfono durante un determinado periodo de tiempo.

- *Esquemas de color* para cambiar el color de algunos componentes de la pantalla, como los indicadores y las barras de intensidad de la señal y de carga de la batería.
- *Color de fuente en estado inactivo* para seleccionar el color de los textos que aparecen cuando la pantalla está en blanco.
- *Logotipo del operador* para definir el teléfono de modo que muestre u oculte el logotipo del operador.

## Hora y fecha

Seleccione **Menú > Ajustes > Ajustes de hora y fecha**. Seleccione una de las siguientes opciones:

- *Reloj* para configurar el teléfono de modo que muestre el reloj con la pantalla en blanco, lo ajuste y seleccione la zona horaria y el formato de hora.
- *Fecha* para configurar el teléfono de modo que, con la pantalla en blanco, muestre la fecha, establezca el formato y el signo de separación de fecha.
- *Actualización auto de fecha y hora* (servicio de red) para configurar el teléfono de modo que se actualicen de forma automática la fecha y la hora de acuerdo con la zona horaria en la que se encuentra en ese momento.

## Teclas de acceso directo personales

Los accesos directos personales permiten acceder rápidamente a las funciones del teléfono que se usen con mayor frecuencia. Para gestionar los accesos directos,

seleccione **Menú > Ajustes > Mis accesos directos** y una de las siguientes opciones:

- **Tecla de selección derecha** para seleccionar una función de la lista para la tecla de selección derecha. Véase también **Pantalla en blanco** en la página 31. Es posible que este menú no aparezca, dependiendo del proveedor de servicios.
- **Tecla de navegación** para seleccionar las funciones de acceso directo para la tecla de navegación. Desplácese hasta la tecla de navegación deseada, seleccione **Cambiar** y una función de la lista. Para eliminar una función de acceso directo de una tecla, seleccione **(vacía)**. Para reasignar una función a la tecla, seleccione **Asignar**.

Es posible que este menú no aparezca, dependiendo del proveedor de servicios.

- **Comandos de voz** para activar las funciones del teléfono mediante una grabación. Seleccione una carpeta, desplácese hasta la función a la que desee añadir una grabación y seleccione **Añadir**.  indica una grabación.

Para añadir un comando de voz, véase **Adición y gestión de grabaciones** en la página 93. Para activar un comando de voz, véase **Realización de una llamada mediante una grabación** en la página 93.

## Conectividad

Puede conectar el teléfono a un dispositivo compatible mediante una conexión de tecnología inalámbrica por infrarrojos, Bluetooth o mediante un cable de datos (DKU-2). También puede definir los ajustes de las conexiones de marcación (E)GPRS.

## Tecnología inalámbrica Bluetooth

Este dispositivo es compatible con la especificación Bluetooth 1.1 que admite los siguientes perfiles: Hands-free, headset, object push profile, file transfer profile, dial-up networking profile, SIM access profile, serial port profile. Para garantizar la interoperabilidad con otros dispositivos que admiten la tecnología Bluetooth, utilice sólo equipamiento aprobado por Nokia para este modelo. Compruebe con sus respectivos fabricantes la compatibilidad de otros dispositivos con este equipo.

Puede que existan ciertas restricciones al utilizar la tecnología Bluetooth en algunas localidades. Consulte a las autoridades locales o al proveedor de servicios.

Las funciones que utilizan la tecnología Bluetooth, o que permiten su activación en segundo plano mientras se utilizan otras funciones, aumentan la demanda de alimentación de la batería y acortan su duración.

La tecnología Bluetooth le permite conectar el teléfono a un dispositivo Bluetooth compatible dentro de un radio de 10 metros. Como los dispositivos que utilizan la tecnología Bluetooth se comunican mediante ondas de radio, el teléfono y otros dispositivos no necesitan estar en la misma línea de visión, aunque la conexión puede estar sujeta a interferencias causadas por las paredes u otros dispositivos electrónicos.

## Configuración de una conexión Bluetooth

Seleccione **Menú > Ajustes > Conectividad > Bluetooth**. Seleccione una de las siguientes opciones:

**Bluetooth > Activar** o **Desactivar** para activar o desactivar la función Bluetooth.

 indica que hay una conexión Bluetooth activa.

*Buscar accesorios de audio* para buscar dispositivos de audio Bluetooth compatibles. Seleccione el dispositivo que desea conectar al teléfono.

*Dispositivos vinculados* para buscar dispositivos Bluetooth en el radio de acción. Seleccione **Nuevo** para que muestre todos los dispositivos Bluetooth que se encuentren en el radio de acción. Desplácese hasta un dispositivo y seleccione **Vincular**. Introduzca la clave de acceso del dispositivo Bluetooth para asociar (vincular) y conectar el dispositivo al teléfono. Sólo tendrá que introducir esta contraseña cuando conecte al dispositivo por primera vez. El teléfono se conecta con el dispositivo y podrá iniciar la transferencia de datos.

### Conexión inalámbrica Bluetooth

Seleccione **Menú > Ajustes > Conectividad > Bluetooth**. Para comprobar qué conexión Bluetooth está activa en ese momento, seleccione **Dispositivo activo**. Para ver una lista de los dispositivos Bluetooth vinculados en ese momento con el teléfono, seleccione **Dispositivos vinculados**.

Seleccione **Opc.** para acceder a algunas de las funciones siguientes dependiendo del estado del dispositivo y de la conexión Bluetooth. Seleccione **Conect. > Asignar alias** o **Conexión auto sin confirmación**.

### Ajustes de Bluetooth

Para definir el modo en que el teléfono aparece en otros dispositivos Bluetooth, seleccione **Menú > Ajustes > Conectividad > Bluetooth > Ajustes de Bluetooth > Visibilidad de mi teléfono** o **Nombre de mi teléfono**.

Recomendamos la utilización del ajuste **Oculto** en **Visibilidad de mi teléfono**. Sólo acepte comunicaciones de Bluetooth con personas con las que las haya acordado.

## Infrarrojos

El teléfono puede configurarse para enviar y recibir datos a través del puerto de infrarrojos. Para utilizar una conexión por infrarrojos, el dispositivo con el que desea establecer la conexión debe ser compatible con IrDA. Es posible enviar y recibir datos a o desde un teléfono o dispositivo de datos compatible (por ejemplo, un ordenador) a través del puerto IR de su teléfono.

No dirija los rayos infrarrojos directamente a los ojos de las personas, ni permita que interfieran con otros dispositivos de rayos infrarrojos. Este dispositivo es un producto láser de la clase 1.

Al enviar o recibir datos, asegúrese de que los puertos de infrarrojos de los dispositivos de envío y recepción se encuentran uno frente a otro, y de que no existe obstrucción física entre ellos.

Para activar el puerto de infrarrojos del teléfono para recibir datos mediante infrarrojos, seleccione **Menú > Ajustes > Conectividad > Infrarrojos**.

Para desactivar la conexión de infrarrojos, seleccione **Menú > Ajustes > Conectividad > Infrarrojos**. Seleccione **Sí** cuando en la pantalla del teléfono aparezca *¿Desactivar infrarrojos?*.

Si la transmisión de datos no se inicia transcurridos dos minutos desde la activación del puerto de infrarrojos, la conexión se cancela y debe iniciarse de nuevo.

### Indicador de conexión por infrarrojos

- Cuando **▶...** aparece en la pantalla de forma continua, significa que la conexión por infrarrojos está activada y que su teléfono está listo para enviar o recibir datos a través del puerto de infrarrojos.

- Cuando el indicador **■■■** parpadee, significará que el teléfono está intentando conectarse con el otro dispositivo, o que se ha perdido la conexión.

## (E)GPRS

La tecnología GPRS (General Packet Radio Service, o servicio general de radio por paquetes) es un servicio de red que permite utilizar los teléfonos móviles para enviar y recibir datos a través de una red basada en el Protocolo Internet (IP). La tecnología GPRS consiste en un portador de datos que permite el acceso inalámbrico a redes de datos como Internet.

El servicio EGPRS (Enhanced GPRS, GPRS mejorado) es similar al servicio GPRS, pero proporciona una conexión más rápida. Para obtener más información sobre la disponibilidad de GPRS, EGPRS y la velocidad de transferencia de datos, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.

Las aplicaciones que pueden hacer uso de (E)GPRS son MMS, video de streaming, sesiones de navegación, correo electrónico, SyncML remoto, descarga de aplicaciones Java y marcación de PC.

Cuando ha seleccionado GPRS como portador de datos, el teléfono utilizará EGPRS en lugar de GPRS si está disponible en la red. No puede escoger entre EGPRS y GPRS, pero en el caso de algunas aplicaciones puede seleccionar GPRS o *Datos GSM* (CSD, Circuit Switched Data).

## Conexión GPRS y EGPRS

Seleccione **Menú > Ajustes > Conectividad > GPRS > Conexión GPRS**. Seleccione una de las siguientes opciones:

- *Siempre en línea* para configurar el teléfono de modo que se registre automáticamente en una red (E)GPRS cada vez que se encienda el teléfono.  indica que el servicio (E)GPRS está disponible.  
Si recibe una llamada o un mensaje de texto, o realiza una llamada mediante una conexión (E)GPRS,  indica que la conexión (E)GPRS se ha suspendido (en espera).
- *Cuando necesario* para que el registro y la conexión (E)GPRS se establezcan cuando una aplicación que utilice (E)GPRS lo necesite y se cierre cuando se cierre la aplicación.

## Ajustes del módem de GPRS o EGPRS

Es posible conectar el teléfono a un PC compatible y utilizar el teléfono como módem para permitir la conectividad (E)GPRS desde el PC mediante la tecnología inalámbrica Bluetooth, una conexión por infrarrojos o un cable de datos (DKU-2).

Para definir los ajustes para las conexiones (E)GPRS desde el PC, seleccione **Menú > Ajustes > Conectividad > GPRS > Ajustes del módem de GPRS > Punto de acceso activo**, active el punto de acceso que desee utilizar y seleccione **Editar punto de acceso activo**. Seleccione **Alias de punto de acceso**, introduzca un nombre para cambiar los ajustes de punto de acceso y seleccione **Aceptar**. Seleccione **Punto de acceso de GPRS**, introduzca el nombre de punto de acceso (APN) para establecer una conexión con una red (E)GPRS y seleccione **Aceptar**.

También puede definir los ajustes del servicio de marcación (E)GPRS (nombre de punto de acceso, APN) en su PC mediante el software Nokia Modem Options. Véase [PC Suite](#) en la página 165. Si ha definido los ajustes en el PC y en el teléfono, tenga en cuenta que se utilizarán los del PC.

## Cable de datos USB

El cable de datos USB puede utilizarse para transferir datos entre la tarjeta multimedia insertada en el teléfono y un PC compatible y para PC Suite.

Para activar la tarjeta multimedia para la transferencia de datos, conecte el cable de datos y cuando el teléfono muestre *Use phone as data storage device?* seleccione **Aceptar**. Para utilizar el cable para PC Suite, seleccione **Rechaz.**

Para activar la tarjeta multimedia cuando el teléfono se utiliza con PC Suite, seleccione **Menú > Ajustes > Conectividad > Cable de datos USB**. Si el teléfono muestra *¿Activar transferencia de datos vía USB?*, seleccione **Aceptar**.

Para desactivar la función de transferencia de datos de la tarjeta multimedia, seleccione **Aband.** y podrá utilizarse PC Suite.

## Llamar

Seleccione **Menú > Ajustes > Ajustes de llamada**. Seleccione una de las siguientes opciones:

- *Desvío de llamadas* (servicio de red), para desviar las llamadas entrantes. Puede que no sea posible desviar las llamadas si están activas algunas funciones de restricción de llamadas. Véase *Servicio de restricción de llamadas* en la sección **Seguridad** de la página 111.
- *Cualquier tecla responde > Activar* y para responder a una llamada entrante pulsando brevemente cualquier tecla, excepto la de encendido, las teclas de selección izquierda y derecha y la tecla de finalización de llamada.

- *Llamada automática* > *Activar* para que el teléfono realice un máximo de diez intentos de conexión de llamada después de un intento de llamada sin éxito.
- *Marcación rápida* > *Activar* para marcar los nombres y números de teléfono asignados a las teclas de marcación rápida del 2 al 9 manteniendo pulsada la tecla numérica correspondiente.
- *Llamada en espera* > *Activar* para que la red le avise de las llamadas entrantes mientras existe otra llamada en curso (servicio de red). Véase [Llamada en espera](#) en la página 38.
- *Resumen tras la llamada* > *Activar* para que el teléfono muestre brevemente la duración y el coste aproximados después de cada llamada (servicio de red).
- *Envío de identidad del llamante* (servicio de red) > *Sí* o *Fijado por la red*.
- *Línea para llamadas salientes* (servicio de red) para seleccionar la línea 1 ó 2 para la realización de llamadas si lo admite la tarjeta SIM.

## Teléfono

Seleccione **Menú** > **Ajustes** > **Ajustes del teléfono**. Seleccione una de las siguientes opciones:

- *Idioma del teléfono*, para definir el idioma de la pantalla del teléfono. Si selecciona *Automático*, el teléfono selecciona el idioma de acuerdo con la información contenida en la tarjeta SIM.
- *Estado de la memoria* para ver la cantidad de memoria libre y utilizada por cada función de la lista.

- Seleccione *Bloqueo auto del teclado* para configurar el teclado del teléfono de forma que se bloquee automáticamente tras un intervalo de tiempo predefinido cuando el teléfono se encuentre con la pantalla en blanco y no se haya utilizado ninguna de sus funciones. Seleccione *Activar* y podrá definir un intervalo entre 5 segundos y 60 minutos.
- *Bloqueo teclado de seguridad* para configurar el teléfono de modo que solicite el código de seguridad cuando se desbloquee el teclado. Introduzca el código de seguridad y seleccione *Activar*.  
 **Nota:** Cuando el teclado protegido está activado, pueden efectuarse llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo.
- *Presentación de info de célula* > *Activar* para recibir información del operador de red según la célula de red utilizada (servicio de red).
- *Saludo inicial* para introducir la nota que desea que aparezca brevemente al encender el teléfono.
- *Selección de operador* > *Automática* para que el teléfono seleccione automáticamente una de las redes celulares disponibles en el área en que se encuentre. Si selecciona *Manual*, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios para comprobar que la red dispone de un acuerdo de itinerancia con su operador de red.
- *Confirmar acciones de servicio de SIM*. Véase *Servicios SIM* en la página 164.
- *Activación de texto de ayuda* para seleccionar si desea que se muestren los textos de ayuda.

- *Tono inicial* para configurar el teléfono de modo que emita un tono inicial cuando se encienda el teléfono.

## Accesorios

Este menú sólo aparece si el teléfono está, o ha estado, conectado a un accesorio móvil compatible.

Seleccione **Menú > Ajustes > Ajustes de accesorios**. Puede seleccionar el menú de un accesorio si el accesorio correspondiente está, o ha estado, conectado al teléfono. Según el accesorio, puede seleccionar alguna de las opciones siguientes:

- *Modo predeterminado* para seleccionar el modo que desea que se active automáticamente cuando lo conecte al accesorio seleccionado.
- *Respuesta automática* para definir el teléfono de modo que responda automáticamente en cinco segundos a las llamadas entrantes. Si la opción *Aviso de llamada entrante* está definida como *Sólo un "bip"* o *Desactivado*, la respuesta automática no se activará.
- *Iluminación* para que la iluminación se mantenga encendida permanentemente *Activar*. Seleccione *Automática* para que la iluminación permanezca encendida durante 15 segundos tras pulsar una tecla.
- *Detector de encendido > Activar* para apagar automáticamente el teléfono 20 segundos después de que apague el motor del coche cuando el teléfono esté conectado a un kit para coche.
- *DTS > Utilizar DTS > Sí* para utilizar los ajustes del teléfono en lugar de los ajustes de ML portátil o de bucle inductivo portátil.

## Configuración

Puede configurar el teléfono con los ajustes necesarios para que algunos servicios funcionen correctamente. Los servicios son los mensajes multimedia, los mensajes instantáneos, la sincronización, la aplicación de correo electrónico, la tecnología streaming, Pulsar para hablar y el navegador. El proveedor de servicios también puede enviarle estos ajustes. Véase [Servicio de ajustes de configuración](#) en la página 20.

Para obtener información sobre la disponibilidad y los ajustes adecuados, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.

Seleccione **Menú > Ajustes > Configuración**. Seleccione una de las siguientes opciones:

- *Ajustes de conf. predeterminados* para ver los proveedores de servicio guardados en el teléfono. Desplácese hasta el proveedor de servicios y seleccione **Detalles** para ver las aplicaciones que admiten los ajustes de configuración de este proveedor de servicios.  
Para definir los ajustes de configuración del proveedor de servicios como ajustes predeterminados, seleccione **Opscs. > Fijar como predet.**. Para borrar los ajustes de configuración, seleccione **Borrar**.
- *Activar valor pred. en todas aplicacs.* para activar los ajustes de configuración predeterminados para las aplicaciones compatibles.
- *Punto de acceso preferido* para ver los puntos de acceso guardados. Desplácese hasta un punto de acceso y seleccione **Opscs. > Detalles** para ver el nombre del

proveedor de servicios, el portador de datos y el punto de acceso GPRS o el número de marcación GSM.

- *Ajustes de configuración personal* para añadir nuevas cuentas personales para varios servicios, así como para activarlos o eliminarlos.

Para añadir una nueva cuenta personal si no ha añadido ninguna, seleccione **Añadir**; en caso contrario, seleccione **Opc.** > **Añadir nuevo**. Seleccione el tipo de servicio e introduzca todos los parámetros necesarios. Los parámetros serán diferentes dependiendo del tipo de servicio seleccionado.

Para eliminar o activar una cuenta personal, desplácese hasta ella y seleccione **Opc.** > **Borrar** o **Activar**.

## Seguridad

Cuando las funciones de seguridad que restringen las llamadas están en uso (como el bloqueo de llamadas, grupo cerrado de usuarios y marcación fija), pueden efectuarse llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo.

Seleccione **Menú** > **Ajustes** > **Ajustes de seguridad**. Seleccione una de las siguientes opciones:

- *Petición del código PIN* para que el teléfono solicite el código PIN al encenderlo. Algunas tarjetas SIM no permiten desactivar la petición del código PIN.
- *Servicio de restricción de llamadas* (servicio de red), para restringir las llamadas entrantes y salientes del teléfono. Es necesaria una contraseña de restricción.

- *Marcación fija*, para restringir las llamadas salientes a determinados números de teléfono, siempre que la tarjeta SIM admita esa función.
- *Grupo cerrado de usuarios*: este servicio de red permite especificar un grupo de personas a las cuales puede llamar o las cuales pueden llamarle.
- *Nivel de seguridad > Teléfono* para que el teléfono solicite el código de seguridad siempre que se inserte una nueva tarjeta SIM en el teléfono.  
Si selecciona *Memoria*, el teléfono le pedirá el código de seguridad cuando se seleccione la memoria de la tarjeta SIM y quiera cambiar la memoria que está utilizando.
- *Códigos de acceso* para modificar el código de seguridad, PIN, PIN2 o la contraseña de restricción.

## Restauración de los valores iniciales

Para restablecer los valores iniciales de algunos ajustes de menú, seleccione **Menú > Ajustes > Restaurar valores iniciales**. Introduzca el código de seguridad. Los datos que haya introducido o descargado, como los nombres y números de teléfono guardados en la *Guía*, no se eliminan.

## ■ Menú Operador

Este menú permite acceder al portal de servicios que le proporcione su operador de red. El nombre y el ícono dependen del operador. Para obtener más información, póngase en contacto con su operador de red. Si este menú no aparece, los demás números de menús que se indican a continuación cambiarán según corresponda.

El operador puede actualizar este menú mediante un mensaje de servicio. Para obtener más información, véase [Buzón de entrada de servicio](#) en la página 159.

## ■ Galería

En este menú es posible gestionar gráficos, imágenes, grabaciones y tonos. Estos archivos se presentan en carpetas.



El teléfono admite un sistema de claves de activación para proteger el contenido adquirido. Compruebe siempre las condiciones de entrega de todos los contenidos y las claves de activación antes de adquirirlos, ya que pueden estar sujetos a algún tipo de tarifa.

Los archivos guardados en la *Galería* pueden emplear una memoria de aproximadamente 24 MB en el teléfono. También puede emplearse una tarjeta multimedia compatible para ampliar la capacidad de memoria del teléfono y poder almacenar imágenes, tonos de llamada, videoclips y clips de sonido en la *Galería*. No es posible guardar juegos ni aplicaciones Java en la tarjeta multimedia.

Para gestionar los archivos y carpetas:

1. Seleccione **Menú > Galería**. Aparecerá una lista de carpetas. *Imágenes, Videoclips, Arch. música, Temas, Gráficos, Tonos y Grabaciones* son las carpetas originales del teléfono. Si se inserta una tarjeta multimedia en el teléfono, aparecerá un icono de la tarjeta multimedia.
2. Desplácese hasta la carpeta deseada. Para ver una lista de los archivos de la carpeta, seleccione **Abrir**. Seleccione **Opc.** y aparecerán algunas de las siguientes opciones disponibles:

*Descargas, Borrar carpeta, Mover, Renombr. carpeta, Detalles, Tipo de vista, Clasificar, Añadir carpeta, Estado memoria y Lista claves activ.*

Mediante el uso de otra tarjeta multimedia, es posible disponer de opciones adicionales: *Fijar contraseña* (para proteger la tarjeta multimedia de usos no autorizados con otros dispositivos), *Cambiar contras.*, *Borrar contraseña*, *Renombrar t. mem.* y *Format. tarj. mem..*

Si formatea la tarjeta multimedia, se eliminarán todos los archivos y carpetas contenidos en ella.

3. Desplácese hasta el archivo que desee ver y seleccione **Abrir**. Seleccione **Opc.** y una de las siguientes funciones que pueden estar disponibles para el archivo seleccionado:
  - *Descargas, Borrar, Mover, Renombrar, Aplicar tema, Fijar como p. tapiz, Fijar como señal, Detalles, Tipo de vista, Clasificar, Añadir carpeta, Estado memoria.*
  - *Enviar* para enviar el archivo seleccionado mediante los mensajes multimedia, la tecnología inalámbrica Bluetooth o por infrarrojos.
  - *Borrar todo* para borrar todos los archivos y todas las carpetas de la carpeta seleccionada.
  - *Editar imagen* para insertar texto, un marco o clipart en la imagen seleccionada o para recortar la imagen.
  - *Abrir en secuencia* para ver los archivos de la carpeta uno a uno.
  - *Ampliar* para aumentar el tamaño de la imagen.
  - *Silenciar audio* o *Activar audio* para silenciar o activar el sonido del archivo.

- *Fijar contraste*, para ajustar el nivel de contraste de la imagen.
- *Activar contenido*, para actualizar la clave de activación del archivo seleccionado. Esta opción aparece únicamente si el archivo admite la actualización de claves de activación.
- *Lista claves activ*, para ver la lista de todas las claves de activación disponibles. Es posible borrar las claves de activación, por ejemplo, las que hayan caducado.

Las protecciones de copyright pueden impedir la copia, modificación, transferencia o reenvío de imágenes, tonos de llamada y demás contenidos.

## ■ Multimedia



**Importante:** Instale únicamente aplicaciones procedentes de fuentes que ofrezcan una protección adecuada contra virus y otros programas dañinos.

### Cámara

Es posible realizar fotografías o grabar videoclips gracias a la cámara integrada. La cámara genera imágenes en formato JPEG y videoclips en formato 3GP.

### Fotografías

1. Para abrir el visor de la cámara, seleccione **Menú > Multimedia > Cámara**.
2. Para seleccionar el modo de cámara, desplácese hacia la izquierda o la derecha o seleccione **Opscs. > Cambiar modo > Foto estándar, Foto retrato o Modo noche** si hay poca luz. Para acercar o alejar la imagen, desplácese hacia arriba o hacia abajo.

3. Para tomar una fotografía, seleccione **Captur..** El teléfono guarda la fotografía en la *Galería > Imágenes*.
4. Para tomar otra fotografía, seleccione **Atrás**; para enviar la fotografía como mensaje multimedia, seleccione **Enviar**.  
Seleccione **Opc.** y una opción de la lista. Seleccione **Zoom** y para acercar o alejar la imagen, desplácese hacia la derecha o hacia la izquierda.

El dispositivo Nokia 6230i admite una resolución de captura de imagen de 1280 x 1024 píxeles. La resolución de la imagen en estos materiales puede parecer diferente.

## Grabación de videoclips

Seleccione **Menú > Multimedia > Cámara > Opc. > Cambiar modo > Vídeo > Grabar**. Para interrumpir la grabación, seleccione **Pausa**; para reanudar la grabación, seleccione **Contin..** Para detener la grabación, seleccione **Deten..**. El teléfono guarda la grabación en la *Galería > Videoclips*. Para cambiar la carpeta para guardar las grabaciones, véase [Ajustes de la cámara](#) en la página 116.

## Ajustes de la cámara

Seleccione **Menú > Multimedia > Cámara > Opc. > Ajustes**. Puede definir *Modo predeterminado*, *Calidad de la imagen*, *Tamaño de la imagen*, *Duración de los videoclips*, *Calidad de videoclip*, *Sonidos de la cámara*, *Título predeterminado* y *Almacenamiento de imágenes*. En *Almacenamiento de imágenes* puede definir la carpeta en la que desea que el teléfono guarde sus fotografías y videoclips.

## Reproductor multimedia

Con el reproductor multimedia podrá ver, reproducir y descargar archivos, como, por ejemplo, imágenes, archivos de audio y vídeo e imágenes animadas. También puede ver videos de streaming compatibles de su servidor de red (servicio de red).

Seleccione **Menú > Multimedia > Repr. multim. > Abrir Galería, Favoritos, Ira dirección o Descargas multim.**

Durante la transferencia de sonidos o vídeo, puede avanzar (Av) o retroceder (Reb) desplazándose hacia la izquierda o la derecha. Para definir la duración de un intervalo, seleccione *Intervalo de Av/Reb*.

## Configuración del teléfono para los servicios de streaming

Puede recibir los ajustes de configuración necesarios en un mensaje de configuración de su operador de red o proveedor de servicios. Véase **Servicio de ajustes de configuración** en la página 20. También puede introducir los ajustes manualmente. Véase **Configuración** en la página 110.

Para activar los ajustes:

1. Seleccione **Menú > Multimedia > Repr. multim. > Ajustes streaming.**
2. Seleccione **Configuración**. Sólo se muestran las configuraciones que admitan el servicio de streaming. Seleccione un proveedor de servicios, **Predeterminados** o **Config. personal** para el servicio streaming.
3. Seleccione **Cuenta** y una cuenta del servicio de streaming contenida en los ajustes de configuración activos.

## Reproductor de música

El teléfono incluye un reproductor de música para escuchar pistas de música, grabaciones u otros archivos MP3, MP4 o AAC de sonido que haya transferido a su teléfono mediante la aplicación Nokia Audio Manager. Los archivos MP3 y AAC se guardan en la tarjeta MMC o en las carpetas *Galería*. Los archivos de música almacenados en la carpeta *Repr. música* y en otras ubicaciones, como una carpeta de la tarjeta multimedia, se detectarán y añadirán a la lista de reproducción predeterminada de forma automática.

### Reproducción de las pistas de música que se han transferido al teléfono

1. Seleccione **Menú > Multimedia > Repr. música**. Aparecen los detalles de la primera pista de la lista de pistas predeterminada.

Para utilizar las teclas gráficas , , o en la pantalla, desplácese hacia la izquierda o hacia la derecha hasta la tecla deseada y selecciónela.

2. Para reproducir una pista, desplácese hasta la que desee y seleccione .

Para regular el volumen, emplee las teclas de volumen, situadas en el lateral del teléfono.

Para desplazarse al principio de la pista siguiente, seleccione . Para desplazarse al principio de la pista anterior, pulse dos veces la tecla .

Para rebobinar la pista en la que se encuentre, mantenga pulsada la tecla .

Para adelantar la pista en la que se encuentre, mantenga pulsada la tecla .

Suelte la tecla una vez haya alcanzado la localización deseada.

3. Para detener la reproducción, seleccione .



**Aviso:** Escuche música a un volumen moderado. La exposición continua a un volumen alto puede dañar su capacidad de audición. No sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz, ya que el volumen puede resultar muy alto.

## Ajustes del reproductor de música

En el menú *Repr. música* puede disponer de las siguientes opciones:

- *Repr. vía Bluetooth* para establecer una conexión con un equipamiento de sonido mediante Bluetooth.
- *Lista de pistas* para ver todas las pistas disponibles en la lista de pistas. Para reproducir una pista, desplácese hasta una pista deseada y seleccione *Reprod..* Seleccione *Opscs.* > *Actual. todas pistas* o *Camb. lista pistas* para actualizar la lista de pistas (por ejemplo, después de añadir nuevas pistas a la lista) o para cambiar la lista de pistas que aparece al abrir el menú *Repr. música*, en caso de que haya disponibles varias listas de pistas en el teléfono.
- *Opscs. reproducción* > *Aleatoria* > *Activar* para reproducir las pistas de la lista en orden aleatorio. Seleccione *Repetir* > *Pista actual* o *Todas las pistas* para repetir la reproducción de la pista en la que se encuentre o de toda la lista de reproducción.
- *Ecualiz. multimedia* para abrir la lista de conjuntos del ecualizador multimedia. Véase *Ecualizador* en la página 124.
- *Altavoz* o *ML portátil* para escuchar el reproductor de música a través del altavoz o de un ML portátil compatible conectado al teléfono.



**Sugerencia:** Cuando emplee un sistema manos libres portátil, puede desplazarse a la siguiente pista pulsando brevemente la tecla del sistema manos libres.

- *Enviar* para enviar el archivo seleccionado mediante una conexión MMS, a través de la tecnología Bluetooth o mediante infrarrojos.
- *Descargas música* para conectarse a un servicio de navegador relacionado con la pista en la que se encuentre. Esta función está disponible únicamente cuando se incluye la dirección del servicio en la pista.
- *Estado memoria* para ver la memoria disponible y la memoria total utilizada.

## Radio

La radio FM radio no utiliza la antena del dispositivo móvil. Para que la radio FM funcione correctamente, es preciso conectar un kit manos libres o equipamiento compatible al dispositivo.



**Aviso:** escuche música a un volumen moderado. La exposición continua a un volumen alto puede dañar su capacidad de audición. No sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz, ya que el volumen puede resultar muy alto.

## Escucha de la radio

1. Seleccione **Menú > Multimedia > Radio**. Aparecerán el número de ubicación del canal y el nombre del canal de radio (si ha guardado el canal) así como la frecuencia del canal de radio.

Para utilizar las teclas gráficas ▲, ▼, ◀ o ▶ en la pantalla, desplácese hacia la izquierda o hacia la derecha hasta la tecla deseada y selecciónela.

2. Si ya tiene guardados canales de radio, seleccione ▲ o ▼ para desplazarse al canal que desee escuchar.

También puede seleccionar la ubicación de un canal de radio pulsando brevemente las teclas numéricas correspondientes.

### Sintonización de canales de radio

1. Con la radio activada, seleccione ◀◀ o ▶▶ para cambiar la frecuencia de radio en intervalos de 0,05 MHz, o bien mantenga pulsadas las teclas ◀◀ o ▶▶ para iniciar la búsqueda de canales. La búsqueda se detiene cuando se encuentra un canal.
2. Para guardar el canal en una ubicación de memoria del 1 al 9, mantenga pulsada la tecla numérica correspondiente.  
Para guardar el canal en la ubicación de la memoria del teléfono del 10 al 20, pulse brevemente 1 ó 2 y mantenga pulsada la tecla numérica deseada del 0 al 9.
3. Introduzca el nombre del canal y seleccione **Aceptar**.

### Funciones básicas de la radio

Cuando la radio está activada:

- Para apagar la radio, seleccione **Opc.** > **Desactivar**.
- Para guardar un canal de radio que haya encontrado, seleccione **Opc.** > **Guardar canal**. Véase [Sintonización de canales de radio](#) en la página 121. Puede guardar hasta 20 canales de radio.

- Para seleccionar si desea utilizar la aplicación de radio visual, seleccione **Opc.** > *Visual Radio*. Algunos canales de radio pueden enviar información de texto o gráfica que puede ver mediante la aplicación de radio visual.
- Para seleccionar las opciones de la radio visual, seleccione **Opc.** > *Ajustes Visual Radio*. Para definir que la aplicación de radio visual se inicie automáticamente cuando se encienda la radio, seleccione *Activar servicio visual* > *Automáticamente*.
- Para seleccionar la lista de canales guardados, seleccione **Opc.** > *Canales*. Para eliminar o cambiar el nombre de un canal, o para introducir el ID de un canal de radio visual, desplácese hasta el canal deseado y seleccione **Opc.** > *Borrar canal*, *Renombrar* o *ID servicio visual*.
- Para escuchar la radio en sonido monofónico o en estéreo, seleccione **Opc.** > *Salida mono* o *Salida estéreo*.
- Para introducir la frecuencia del canal de radio deseado, seleccione **Opc.** > *Fijar frecuencia*.
- Para escuchar la radio a través del altavoz o el ML portátil, seleccione **Opc.** > *Altavoz* o *ML portátil*. Mantenga el kit manos libres portátil conectado al teléfono. El cable del kit manos libres portátil funciona como antena de la radio.

Mientras escucha la radio, puede realizar llamadas o responder a las llamadas entrantes del modo habitual. Durante la llamada, el volumen de la radio se silenciará.

Cuando una aplicación que utiliza una conexión (E)GPRS o HSCSD se encuentra en proceso de envío o recepción de datos, es posible que se produzcan interferencias con la radio.

## Grabadora

Puede grabar partes de un discurso, sonidos o una llamada activa durante 60 minutos como máximo si hay suficiente memoria disponible. Esto resulta útil para grabar un nombre y número de teléfono para escribirlos más tarde.

No es posible utilizar la grabadora cuando hay activa una llamada de datos o una conexión GPRS.

### Grabación de sonido

1. Seleccione **Menú > Multimedia > Grabadora.**

Para utilizar las teclas gráficas , o en la pantalla, desplácese hacia la izquierda o la derecha hasta la tecla deseada y selecciónela.

2. Para comenzar a grabar, seleccione . Para comenzar la grabación durante una llamada, seleccione **Opcs. > Grabar.** Mientras se graba una llamada, todos los participantes escuchan un pitido suave cada cinco segundos aproximadamente. Al grabar una llamada, mantenga el teléfono en su posición normal, cerca del oído.
3. Para detener la grabación, seleccione . La grabación se guarda en **Galería > Grabaciones.**
4. Para escuchar la última grabación, seleccione **Opcs. > Repr. último grab..**

5. Para enviar la última grabación mediante infrarrojos, Bluetooth o un mensaje multimedia, seleccione **Opcs.** > *Enviar último grab.*

### **Lista de grabaciones**

Seleccione **Menú** > *Multimedia* > *Grabadora* > **Opcs.** > *Lista grabaciones*.

Aparece la lista de carpetas de la *Galería*. Abra *Grabaciones* para ver la lista de grabaciones. Seleccione **Opcs.** para elegir las opciones de los archivos de la *Galería*. Véase *Galería* en la página 113.

### **Definición de una carpeta de almacenamiento**

Para utilizar una carpeta distinta de *Grabaciones* como carpeta predeterminada en la *Galería*, seleccione **Menú** > *Multimedia* > *Grabadora* > **Opcs.** > *Selecc. memoria*. Desplácese hasta una carpeta y seleccione **Fijar**.

### **Ecuilizador**

Puede controlar la calidad del sonido cuando utilice el reproductor de música amplificando o atenuando las bandas de frecuencia.

Seleccione **Menú** > *Multimedia* > *Ecuilizador*.

Para activar un conjunto, desplácese a uno de los conjuntos del ecualizador y seleccione **Activar**.

Para ver, editar o cambiar el nombre de un conjunto seleccionado, elija **Opcs.** > *Ver, Editar o Renombrar*. No todos los conjuntos se pueden editar o renombrar.

## ■ Pulsar para hablar

PPH (Pulsar para hablar) es un servicio de radio de dos vías disponible a través de una red celular GSM / GPRS (servicio de red). Pulsar para hablar ofrece una comunicación de voz directa que se conecta con tan sólo pulsar la tecla de aumento del volumen.



Puede utilizar el servicio Pulsar para hablar para mantener una conversación con otra persona o grupo de personas que dispongan de dispositivos compatibles.

Cuando se conecte la llamada, la persona o grupo al que está llamando no tiene que responder al teléfono. Los participantes deben confirmar la recepción de cualquier comunicación cuando corresponda, ya que no existe otra confirmación de que los participantes han oído la llamada.

Para obtener información sobre la disponibilidad y los costes, o si desea suscribirse a este servicio, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios. Los servicios de itinerancia pueden estar más restringidos que las llamadas normales.

Antes de que pueda utilizar el servicio Pulsar para hablar, debe definir los ajustes del servicio necesarios. Véase [Ajustes de Pulsar para hablar](#) en la página 133.

Mientras está conectado al servicio Pulsar para hablar, puede utilizar otras funciones del teléfono. El servicio Pulsar para hablar no se conecta mediante la comunicación por voz tradicional y, por tanto, muchos de los servicios disponibles para las llamadas de voz tradicionales (por ejemplo, el buzón de voz) no están disponibles para el servicio Pulsar para hablar a través de las comunicaciones celulares.

## Menú Pulsar para hablar

Seleccione **Menú > PPH**.

- Para conectarse o desconectarse del servicio Pulsar para hablar, seleccione *Activar PPH* o *Desactivar PPH*.
- Para ver las peticiones de devolución de llamada, seleccione *Buzón llam. devueltas*.
- Para ver la lista de grupos de Pulsar para hablar, seleccione *Lista de grupos*.
- Para ver la lista de contactos a los que haya añadido la dirección de Pulsar para hablar recibida del proveedor de servicios, seleccione *Lista de contactos*.
- Para añadir un nuevo grupo de Pulsar para hablar al teléfono, seleccione *Añadir grupo*.
- Para definir los ajustes de Pulsar para hablar, seleccione *Ajustes de PPH*.
- Para definir los ajustes necesarios para la conexión Pulsar para hablar, seleccione *Ajustes de configuración*.
- Para abrir el navegador y conectarse al portal de red de Pulsar para hablar proporcionado por el proveedor de servicios, seleccione *Web*.

## Conexión y desconexión del servicio Pulsar para hablar

Para conectarse al servicio Pulsar para hablar, seleccione **Menú > PPH > Activar PPH**.  indica la conexión Pulsar para hablar.  indica que el servicio no está disponible de forma temporal. El teléfono intenta volver a conectarse automáticamente al servicio hasta que se desconecte del servicio Pulsar para

hablar. Si ha añadido grupos al teléfono, se unirá de forma automáticamente a los grupos activos (*Predeterminado* o *Escuchado*) y el nombre del grupo predeterminado aparecerá con la pantalla en blanco.

Para desconectarse del servicio Pulsar para hablar, seleccione *Desactivar PPH*.

## Realización y recepción de una llamada Pulsar para hablar

Defina el teléfono para utilizar el altavoz o el auricular para la comunicación Pulsar para hablar. Cuando se selecciona el auricular, puede utilizar el teléfono con normalidad sujetándolo junto a la oreja.



**Aviso:** No sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz, ya que el volumen puede resultar muy alto.

Cuando se conecta al servicio Pulsar para hablar, puede realizar o recibir llamadas de grupo o unidireccionales. Las llamadas unidireccionales se realizan únicamente a una persona.

## Realización de una llamada de grupo

Para realizar una llamada al grupo predeterminado, pulse la tecla de aumento del volumen. Un tono indica que se ha concedido el acceso y el teléfono muestra su alias y el nombre del grupo.

Para realizar una llamada a un grupo no predeterminado, seleccione *Lista de grupos* en el menú Pulsar para hablar, desplácese hasta el grupo deseado y pulse la tecla de aumento del volumen.

Mantenga pulsada la tecla de aumento del volumen introduzca el tiempo completo de conversación y sostenga el teléfono de forma que pueda ver la

pantalla. Cuando haya terminado, suelte la tecla de aumento del volumen. La conversación se establece en orden de solicitud. Cuando alguien para de hablar, la primera persona que pulse la tecla de aumento del volumen será la siguiente en hablar.

## Realización de llamadas unidireccionales

- Para iniciar una llamada unipersonal de la lista de contactos a la que haya añadido la dirección de Pulsar para hablar, seleccione *Lista de contactos*. Desplácese hasta un contacto y pulse la tecla de aumento del volumen. También puede seleccionar el contacto en la *Guía*.
- Para iniciar una conversación unidireccional de la lista de grupos Pulsar para hablar, seleccione *Lista de grupos* y desplácese hasta el grupo deseado. Seleccione **Opc.** > *Miembros activos*, desplácese hasta el contacto deseado y pulse la tecla de aumento del volumen.
- Para iniciar una llamada unidireccional desde la lista de peticiones de devolución de llamada que haya recibido, seleccione *Buzón llam. devueltas*. Desplácese hasta el alias deseado y pulse la tecla de aumento del volumen.

## Recepción de una llamada unidireccional o de grupo

Un tono breve le notifica las llamadas unidireccionales o de grupos entrantes. Cuando se recibe una llamada de grupo, el nombre del grupo y el alias de la persona que llama aparecen en la pantalla. Cuando se recibe una llamada unidireccional de una persona cuya información tenga guardada en la *Guía*, en la pantalla aparecerá el nombre guardado en caso de que se identifique; si no sólo aparecerá el alias de la persona que llama.

Puede aceptar o rechazar una llamada unidireccional entrante si ha definido el teléfono para que le notifique las llamadas unidireccionales.

Si pulsa la tecla de aumento del volumen para intentar responder a un grupo mientras otro miembro está hablando, escuchará un tono de espera y en la pantalla aparecerá *En cola* mientras pulse la tecla de aumento del volumen.

Mantenga pulsada la tecla de aumento del volumen y espere a que la otra persona termine; a continuación, podrá hablar.

## Peticiones de devolución de llamada

Si realiza una llamada unidireccional y no obtiene ninguna respuesta, podrá enviar una petición a la otra persona para que le devuelva la llamada.

Cuando alguien le envía una petición de devolución de llamada, en la pantalla aparece *Petición de devolución de llamada recibida* con la pantalla en blanco.

Cuando recibe una petición de devolución de llamada de una persona que no se encuentra en la lista de contactos, puede guardar el nombre en sus contactos.

### Envío de una petición de devolución de llamada

Puede enviar una petición de devolución de llamada de las siguientes formas:

- Para enviar una petición de devolución de llamada desde la lista de contactos del menú *Pulsar para hablar*, seleccione *Lista de contactos*. Desplácese hasta el contacto y seleccione *Opc. > Enviar devol. llam.*.
- Para enviar una petición de devolución de llamada desde la *Guía*, busque el contacto deseado y seleccione *Opc. > Detalles contacto*, desplácese hasta la dirección Pulsar para hablar y seleccione *Opc. > Enviar devol. llam.*.

- Para enviar una petición de devolución de llamada de la lista de grupos del menú *Pulsar para hablar*, seleccione *Lista de grupos* y desplácese hasta el grupo deseado. Seleccione **Opc.** > *Miembros activos*, desplácese hasta el contacto deseado y seleccione **Opc.** > *Enviar devol. llam..*
- Para enviar una lista de petición de devolución de llamada en el menú *Pulsar para hablar*, seleccione *Buzón llam. devueltas*. Desplácese hasta el contacto y seleccione **Opc.** > *Enviar devol. llam..*

#### **Respuesta a una petición de devolución de llamada**

1. Para abrir la *Buzón llam. devueltas*, seleccione **Ver**. Aparece la lista de alias de las personas que le han enviado peticiones de devolución de llamada.
2. Para realizar una llamada unidireccional, pulse la tecla de aumento del volumen.
3. Para devolver una petición de devolución de llamada al remitente, seleccione **Opc.** > *Enviar devol. llam..*

Para eliminar la petición, seleccione **Borrar**.

#### **Guardado del remitente de la petición de devolución de llamada**

1. Para abrir la *Buzón llam. devueltas*, seleccione **Ver**. Aparece la lista de alias de las personas que le han enviado peticiones de devolución de llamada.
2. Para ver la dirección de Pulsar para hablar del remitente, seleccione **Opc.** > *Ver dirección PPH.*

Para guardar un nuevo contacto o añadir la dirección de Pulsar para hablar a un contacto, seleccione **Opc.** > *Guardar como* o *Añadir al contacto*.

## Adición de un contacto unidireccional

Puede guardar los nombres de las personas a las que suele realizar llamadas unipersonales de las formas siguientes:

- Para añadir una dirección Pulsar para hablar a un nombre de la *Guía*, busque el contacto deseado y seleccione **Opc. > Añadir detalle > Dirección PPH**.
- Para agregar un contacto a la lista de contactos de Pulsar para hablar, seleccione **Menú > PPH > Lista de contactos > Opc. > Añadir contacto**.
- Para añadir un contacto de la lista de contactos, conéctese al servicio Pulsar para hablar, seleccione *Lista de grupos* y desplácese hasta el grupo deseado. Seleccione **Opc. > Miembros activos**. Desplácese hasta el miembro cuya información desea guardar y seleccione **Opc..** Para añadir un nuevo contacto, seleccione *Guardar como*. Para añadir una dirección de Pulsar para hablar a un nombre de la *Guía*, seleccione *Añadir al contacto*.

## Creación y configuración de grupos

Cuando se llama a un grupo, todos los miembros del grupo escuchan la llamada al mismo tiempo.

Todos los miembros del grupo se identifican mediante un alias, que aparece como identificación de la persona que llama. Los miembros del grupo pueden elegir un alias para cada grupo.

Los grupos se registran con una dirección URL. Un usuario registra la URL de grupo en la red la primera vez que incorpora la sesión de grupo.

Hay tres tipos de grupos Pulsar para hablar:

- Los grupos proporcionados son grupos cerrados que permiten seleccionar sólo a los participantes proporcionados por el proveedor de servicios.
- Los grupos ad hoc son grupos que pueden crear los usuarios. Puede crear su propio grupo e invitar a miembros a unirse a él.
- Los grupos ad hoc pro puede crearlos a partir de miembros de un grupo proporcionado. Por ejemplo, una empresa puede tener un grupo cerrado y varios grupos independientes creados para ciertas áreas de la empresa.

#### Adición de un grupo

1. Seleccione Menú > *PPH* > *Añadir grupo* > *Guiado*.  
Si selecciona *Grupo privado*, el teléfono crea automáticamente un apartado con la dirección del grupo que los miembros no pueden ver cuando reciben la invitación al grupo. Sólo la persona que crea el grupo privado puede invitar a más miembros para que formen parte del grupo.
2. Para definir el nivel de seguridad de un grupo, seleccione *Grupo público* o *Grupo privado*.  
3. Introduzca el nombre del grupo y seleccione *Aceptar*.
4. Seleccione el estado del grupo: *Predeterminado*, *Escuchado* o *Inactivo*.  
El teléfono indica que el grupo se ha guardado y su estado. *Predeterminado* y *Escuchado* son grupos activos. Si se pulsa la tecla de aumento del volumen para realizar una llamada de grupo, se llamará al grupo predeterminado si no se ha desplazado hasta ningún grupo o contacto.

5. Para enviar una invitación al grupo, seleccione **Sí** cuando el teléfono se lo solicite. Puede enviar la invitación mediante un mensaje de texto o infrarrojos. Los miembros que invite a los grupos públicos también pueden invitar, a su vez, a más miembros al grupo.

### Recepción de una invitación

1. Cuando se recibe un mensaje de texto con una invitación a un grupo, en la pantalla aparece *Invitación de grupo recibida*:
2. Para ver el alias de la persona que ha enviado la invitación y la dirección del grupo si el grupo no es un grupo privado, seleccione **Ver**.
3. Para añadir el grupo al teléfono, seleccione **Guardar**. Para definir el estado de un grupo, seleccione *Predeterminado*, *Escuchado* o *Inactivo*.

Para rechazar la invitación, seleccione **Salir** > **Sí** o seleccione **Ver** > **Descart.** > **Sí**.

### Ajustes de Pulsar para hablar

Hay dos tipos de ajustes de Pulsar para hablar: ajustes para la conexión al servicio y ajustes para el uso.

Puede recibir los ajustes para conectarse al servicio de su operador de red o proveedor de servicios. Véase [Servicio de ajustes de configuración](#) en la página 20. Puede introducir los ajustes manualmente. Véase [Configuración](#) en la página 110.

Para seleccionar los ajustes para conectarse al servicio, seleccione **Menú** > **PPH** > [Ajustes de configuración](#). Seleccione una de las siguientes opciones:

- *Configuración* para seleccionar un proveedor de servicios *Predeterminados* o *Config. personal* para el servicio Pulsar para hablar. Sólo se muestran las configuraciones que admiten el servicio Pulsar para hablar.
- *Cuenta* para seleccionar una cuenta de servicio Pulsar para hablar contenida en los ajustes de configuración activos.
- También puede seleccionar una de las opciones siguientes: *Nombre de usuario de PPH*, *Alias predeterminado*, *Contraseña PPH*, *Dominio* y *Dirección del servidor*.

Para editar los ajustes de Pulsar para hablar, seleccione **Menú > PPH > Ajustes de PPH**.

- Para seleccionar el teléfono para permitir la recepción de llamadas unidireccionales entrantes, seleccione *Llamadas 1 a 1 > Activar*. Para realizar, pero no recibir las llamadas unidireccionales, seleccione *Desactivar*. El proveedor de servicios puede ofrecer algunos servicios que anulan estos ajustes. Para definir el teléfono de modo que le notifique las llamadas unidireccionales entrantes con una señal de llamada, seleccione *Notificar*.
- Para activar los grupos escuchados, seleccione *Grupos escuchados > Activar*.
- Para definir el teléfono de modo que se conecte automáticamente al servicio Pulsar para hablar cuando encienda el teléfono, seleccione *Estado de PPH en inicio > Sí*.
- Para ocultar la dirección Pulsar para hablar de llamadas de grupo o unidireccionales, seleccione *Enviar mi dirección PPH > No*.

## ■ Organizador



### Alarma

El teléfono puede configurarse para que suene la alarma a una hora determinada. Seleccione **Menú > Organizador > Alarma**.

Para configurar la alarma, seleccione *Hora de alarma*, introduzca la hora de la alarma y seleccione **Aceptar**. Para modificar la hora definida para la alarma, seleccione **Activar**.

Para configurar el teléfono de manera que suene la alarma los días seleccionados de la semana, seleccione *Repetir alarma*.

Para seleccionar el tono de la alarma o definir un canal de radio como tono de alarma, seleccione *Señal de alarma*. Si selecciona la radio como señal de alarma, conecte el sistema manos libres portátil al teléfono. El teléfono utiliza el último canal que haya escuchado como tono de alarma y la alarma lo reproduce a través del altavoz. Si retira el ML portátil o apaga el teléfono, el tono de alarma predeterminado sustituye a la radio.

Para definir el tiempo de espera de la repetición de la alarma, seleccione *Tiempo repetición de alarma* y la hora deseada.

### Puesta en marcha de la alarma

El teléfono emitirá un tono de aviso y en la pantalla aparecerá *¡Alarma!* y la hora actual, incluso si el teléfono estaba apagado. Para detener la alarma, seleccione **Deten..**. Si deja que el teléfono continúe emitiendo la señal de alarma durante un minuto o si selecciona **Repetir**, la alarma se detiene aproximadamente durante el tiempo definido en *Tiempo repetición de alarma* y luego vuelve a sonar.

Si se alcanza la hora programada de alarma mientras el dispositivo está apagado, éste se enciende automáticamente y empieza a emitir el tono de alarma. Si pulsa **Deten.**, el dispositivo pregunta si desea activar el dispositivo para hacer llamadas. Pulse **No** para apagar el dispositivo y **Sí** para efectuar y recibir llamadas. No pulse **Sí** cuando el uso del teléfono móvil pueda causar interferencias o comportar algún peligro.

## Agenda

Seleccione **Menú > Organizador > Agenda**.

La fecha actual se indica mediante un cuadro alrededor del día. Si hay alguna nota definida para ese día, éste aparecerá en negrita. Para ver las notas del día, seleccione **Ver**. Para ver una semana, seleccione **Opc.** > *Vista de la semana*. Para eliminar todas las notas de la agenda, seleccione la vista de la semana o del mes y **Opc.** > *Borrar notas*.

Otras opciones para la vista diaria de la agenda permiten crear una nota, borrarla, editarla, moverla o repetirla; copiar una nota a otro día; enviar una nota mediante la tecnología Bluetooth, o bien enviar una nota a la agenda de otro teléfono compatible como mensaje de texto o multimedia. En **Ajustes** puede definir la fecha, la hora, la zona horaria, el formato de fecha u hora, el separador de la fecha, la vista predeterminada o el primer día de la semana. La opción **Borrar notas automáticamente** permite configurar el teléfono para que, transcurrido un periodo de tiempo determinado, borre de forma automática las notas antiguas.

### Creación de una nota de la agenda

Seleccione **Menú > Organizador > Agenda**. Desplácese hasta la fecha que desee, seleccione **Opc.** > *Crear una nota* y seleccione uno de los siguientes tipos:

 **Reunión**,  **Llamar a**,  **Cumpleaños**,  **Memorándum** o  
 **Nota de aviso**.

### Activación de una alarma asociada a una nota

El teléfono emite un "bip" y la nota aparece en pantalla. Cuando aparece en pantalla una nota de llamada , puede llamar al número que aparece pulsando la tecla de llamada. Para detener la alarma y ver la nota, seleccione **Ver**. Para detener la alarma durante 10 minutos, seleccione **Repetir**.

Para detener la alarma sin ver la nota, seleccione **Salir**.

### Lista de tareas

Es posible guardar notas para las tareas que tenga que realizar.

Seleccione **Menú > Organizador > Lista tareas**.

Para crear una nota si no se ha añadido ninguna, seleccione **Añ. nota**; en caso contrario, seleccione **Opc.** > **Añadir**. Escriba la nota, seleccione **Guardar** y la prioridad, y defina la fecha y la alarma para la nota.

Para ver una nota, desplácese hasta ella y seleccione **Ver**.

También es posible seleccionar una opción para borrar la nota que desee, así como borrar todas las notas marcadas como realizadas. Es posible ordenar las notas por prioridad o por fecha de vencimiento, enviar una nota como mensaje de texto o multimedia a otro teléfono, guardarla como nota de la agenda o acceder a la agenda.

Mientras ve una nota, también puede seleccionar una opción para editar su fecha límite, su prioridad o marcarla como realizada.

## Notas

Puede utilizar esta función para escribir y enviar notas.

Seleccione **Menú > Organizador > Notas**. Para crear una nota si no se ha añadido ninguna, seleccione **Añ. nota**; de lo contrario, seleccione **Opc. > Crear una nota**. Escriba la nota y seleccione **Guardar**.

Otras opciones incluyen la eliminación y la edición de la nota. Durante la edición de una nota, podrá salir del editor de texto sin guardar los cambios. Puede enviar la nota a dispositivos compatibles a través de infrarrojos, la tecnología inalámbrica Bluetooth, mensaje de texto o mensaje multimedia. Si la nota es demasiado extensa para enviarla como mensaje de texto, el teléfono le solicitará que borre de la nota el número necesario de caracteres.

## Monedero

En el **Monedero** puede guardar información personal, como números de tarjetas de crédito, direcciones y códigos de acceso a servicios que requieren un nombre de usuario y una contraseña. Puede recuperar fácilmente la información de la cartera para llenar formularios en línea si el servicio lo admite.

La primera vez que acceda al monedero, deberá definir el código del monedero que protege los datos cifrados. En **Cree el código del monedero**: introduzca el código y seleccione **Aceptar** para confirmarlo. En **Confirme el código del monedero**: vuelva a introducir el código y seleccione **Aceptar**. Véase también **Código de monedero** en la página 19.

Si desea borrar todo el contenido del monedero y el código del monedero, teclee \*#7370925538# (\*#res wallet#, con las teclas en modo alfabético) con la pantalla

en blanco. Para ello, también necesita el código de seguridad del teléfono; véase [Código de seguridad](#) en la página 18.

Para añadir o editar contenidos, abra el menú [Monedero](#). Para utilizar el contenido del monedero en un servicio móvil, acceda al monedero mediante el navegador. Véase [Web](#) en la página 152.

## Acceso al menú Monedero

Para acceder al menú Monedero, seleccione [Menú > Organizador > Monedero](#). Introduzca el código del monedero y seleccione [Aceptar](#); véase [Ajustes del monedero](#) en la página 142. Seleccione una de las siguientes opciones:

- [Modos moned.](#) para crear combinaciones de tarjeta para diferentes servicios. Un modo de monedero es útil si el servicio le solicita que proporcione muchos datos. Puede seleccionar el modo de monedero apropiado en lugar de seleccionar las distintas tarjetas por separado.
- [Tarjetas](#) para guardar la información personal sobre sus tarjetas. Puede guardar información de tarjetas de pago, de fidelidad y de acceso como las combinaciones de nombre de usuario y contraseña para los diferentes servicios, así como direcciones y datos del usuario. Véase [Almacenamiento de detalles de tarjetas](#) en la página 140.
- [Tickets](#) para guardar las notificaciones de las entradas electrónicas que haya comprado a través de un servicio móvil. Para ver los tickets, seleccione [Opc. > Ver](#).
- [Recibos](#) para guardar los recibos de las compras que haya realizado con el móvil.

- *Notas personales*, para guardar todo tipo de información personal que desee proteger mediante el código PIN del monedero. Véase [Notas personales](#) en la página 140.
- *Ajustes* para modificar los ajustes del monedero. Véase [Ajustes del monedero](#) en la página 142.

## Almacenamiento de detalles de tarjetas

Acceda al monedero y seleccione *Tarjetas*. Seleccione el tipo de tarjeta para guardar los detalles: *Tarjetas pago*, *Tarjs. fidelidad*, *Tarjetas acceso*, *Tarjs. info usua*, o *Tarjetas direcciones*. Si no se ha añadido ninguna tarjeta, seleccione **Nueva**; de lo contrario, seleccione **Opc.** > *Añadir nueva*. Rellene los campos con los detalles.

Si su proveedor de servicios lo admite, también puede recibir información de la tarjeta en su teléfono como mensaje de configuración. Se le notificará la categoría de la tarjeta. Para obtener información sobre la recepción de información de la tarjeta como ajustes de configuración, póngase en contacto con el emisor de la tarjeta o con el proveedor de servicios.

## Notas personales

Es posible guardar notas personales, como números de cuenta, contraseñas o códigos.

1. Acceda al monedero y seleccione *Notas personales*. Si no se añade ninguna nota, seleccione **Nueva**; en caso contrario, seleccione **Opc.** > *Añadir nueva*. Introduzca la nota y un título.

Seleccione **Opc.** para editar una nota seleccionada; ordene las notas por nombre o fecha, o bien bórrelas.

2. Para ver una nota, desplácese hasta ella y seleccione **Ver**.
3. Mientras lee una nota, seleccione **Editar** para editarla. Seleccione **Opc.** una de las siguientes opciones:
  - *Enviar como texto* para copiar la nota como un mensaje de texto.
  - *Copiar a la agenda* para copiar la nota en la agenda como un memorándum.
  - *Usar detalle* para extraer números, direcciones de correo electrónico y direcciones web de una nota.
  - *Borrar* para borrar la nota.

## Creación de un modo de monedero

Cuando haya guardado sus detalles personales de la tarjeta, puede combinarlos para crear un modo de monedero. Puede utilizar el modo para recuperar los datos del monedero desde diferentes tarjetas mientras navega.

1. Acceda al monedero y seleccione **Modos moned.**
2. Para crear un nuevo modo de monedero si no se ha añadido ninguno, seleccione **Nueva**. Como alternativa, seleccione **Opc.** > *Añadir nueva*.
3. Rellene los siguientes campos. Algunos de los campos contienen datos que se seleccionan desde el monedero. Deberá guardar esos datos antes de poder crear un modo de monedero.
  - *Seleccione tarjeta de pago a continuación* y seleccione una tarjeta de la lista de tarjetas de pago.

- *Seleccione tarjeta de fidelidad a continuación* y seleccione una tarjeta de la lista de tarjetas de fidelidad.
- *Seleccione tarjeta de acceso a continuación* y seleccione una tarjeta de la lista de tarjetas de acceso.
- *Seleccione tarjeta info del usuario a continuación* y seleccione una tarjeta de la lista de tarjetas de datos de usuario.
- *Seleccione dirección de facturación a continuación* y seleccione una dirección de la lista de tarjetas de direcciones.
- *Seleccione dirección de envío a continuación* y seleccione una dirección de la lista de tarjetas de direcciones.
- *Seleccione direcc. entrega de recibo a continuación* y seleccione una dirección de la lista de tarjetas de direcciones.
- *Seleccione modo entrega de recibo a continuación* y seleccione la forma de entrega: *A nº de teléfono* o *A dirección correo*.
- *Nombre de modo de monedero*: introduzca el nombre del modo.

## Ajustes del monedero

Acceda al monedero y seleccione *Ajustes*. Para cambiar el modo del monedero, seleccione *Cambiar código*. Para definir el tipo y el código de identificación de la frecuencia de radio (RFID), seleccione *RFID* > *Código de RFID* y *Tipo de RFID*. RFID es la tecnología que contribuye a asegurar las transacciones comerciales.

## Instrucciones para la realización de compras con el monedero

- Para hacer sus compras, acceda al sitio web deseado que admita el monedero. El servicio debe admitir la especificación Electronic Commerce Modeling Language. Véase [Conexión a un servicio](#) en la página 153.

Elija el producto que desee comprar y lea detenidamente toda la información que se le ofrece antes de realizar la compra.

Es posible que el texto ocupe varias pantallas. Por lo tanto, asegúrese de que se ha desplazado por todas las pantallas y de que ha leído el texto completo antes de realizar la operación de compra.
- Para pagar los artículos que desea comprar, el teléfono le preguntará si desea utilizar el monedero. Asimismo, también le solicitará el código PIN del monedero.
- Seleccione la tarjeta con la que desea pagar en la lista *Tarjetas pago*. Si el formulario de datos que usted recibe del proveedor de servicios admite la especificación Electronic Commerce Modeling Language, el teléfono rellena automáticamente la información de tarjeta o el modo de monedero desde el monedero.
- Confirme la compra, y la información se enviará.
- Puede recibir una confirmación de recepción o un recibo electrónico de la compra.
- Para cerrar el monedero, seleccione *Cerrar monedero*. Si no utiliza el monedero durante 5 minutos, éste se cerrará automáticamente.

Si ha intentado acceder o ha accedido a información confidencial que exige contraseñas (por ejemplo, su cuenta bancaria), vacíe la caché del teléfono después de cada uso.

Para vaciar la caché, véase [Memoria caché](#) en la página 160.

## Sincronización

La sincronización permite guardar los datos de la agenda y la guía en un servidor de Internet remoto (servicio de red) o en un PC compatible. En caso de que haya guardado los datos en el servidor de Internet remoto, puede sincronizar el teléfono iniciando la sincronización desde el teléfono. También es posible sincronizar los datos de la guía, la agenda y las notas del teléfono de modo que se correspondan con los datos del PC compatible mediante la sincronización desde el PC. Los datos de contacto de su tarjeta SIM no se sincronizan.

Si responde a una llamada durante la sincronización, ésta finalizará y deberá reiniciarla.

### Sincronización desde el teléfono

Antes de realizar la sincronización desde el teléfono, deberá llevar a cabo lo siguiente:

- Suscribirse a un servicio de sincronización. Para obtener más información al respecto, póngase en contacto con su proveedor de servicios.
- Su proveedor de servicios puede facilitarle los ajustes de sincronización. Véase [Ajustes de sincronización](#) en la página 145.

Para iniciar la sincronización desde el teléfono:

1. Defina los ajustes de configuración que necesita para la sincronización. Véase [Ajustes de sincronización](#) en la página 145.
2. Seleccione Menú > *Organizador* > *Sincronización* > *Sincronización con servidor* > *Datos para la sincronización*. Marque los datos que vaya a sincronizar.
3. Seleccione Menú > *Organizador* > *Sincronización* > *Sincronización con servidor* > *Sincronizar*. Después de la confirmación, se sincronizarán los datos marcados del conjunto activo.

La primera vez que lleve a cabo la sincronización o tras una sincronización interrumpida, el proceso puede tardar hasta 30 minutos en caso de que la guía o la agenda estén llenas.

### **Ajustes de sincronización**

Puede recibir los ajustes de configuración necesarios en un mensaje de configuración de su operador de red o proveedor de servicios. Para gestionar los ajustes de configuración, véase [Configuración](#) en la página 110.

1. Seleccione Menú > *Organizador* > *Sincronización*.
2. Seleccione *Sincronización con servidor* > *Ajustes de sincronización*. Seleccione una de las siguientes opciones:
  - Configuración.** Sólo se muestran las configuraciones que admitan el servicio de sincronización. Seleccione un proveedor de servicios *Predeterminados* o *Config. personal* para la sincronización.
  - Cuenta.** Seleccione una cuenta del servicio de sincronización contenida en los ajustes de configuración activos.

3. Seleccione *Ajustes de sincronización del PC* para introducir los ajustes para la sincronización alertada del servidor. Defina el *Nombre de usuario* y la *Contraseña*.

El nombre de usuario y contraseña deben coincidir en el teléfono y en el ordenador.

### Sincronización desde un PC compatible

Para sincronizar la guía y la agenda y las notas desde un PC compatible, utilice una conexión de infrarrojos o Bluetooth o un cable de datos. También deberá tener instalado en el PC el software Nokia PC Suite. Inicie la sincronización desde el PC con Nokia PC Suite.

## ■ Aplicaciones



### Juegos

El software del teléfono incluye más juegos.

#### Inicio de un juego

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Juegos**. Desplácese hasta el juego deseado y seleccione **Abrir** o pulse la tecla de llamada.

Para consultar las opciones de los juegos, véase **Otras opciones de aplicaciones** en la página 147.

## Descargas de juegos

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Opcs. > Descargas > Descargas juegos**.

Aparecerá la lista de favoritos disponibles. Seleccione **Más favoritos** para acceder a la lista de favoritos del menú **Web**; véase **Favoritos** en la página 158.



**Importante:** Instale únicamente aplicaciones procedentes de fuentes que ofrezcan una protección adecuada contra virus y otros programas dañinos.

## Ajustes de juegos

Para definir los sonidos, las iluminación y la vibración para el juego, seleccione **Menú > Aplicaciones > Opcs. > Ajustes aplicaciones**.

## Colección

El software del teléfono incluye algunas aplicaciones Java™ especialmente diseñadas para este teléfono Nokia.

## Inicio de una aplicación

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Colección**. Desplácese hasta una aplicación y seleccione **Abrir**, o bien pulse la tecla de llamada.

## Otras opciones de aplicaciones

- **Borrar**, para borrar la aplicación o conjunto de aplicaciones del teléfono.
- **Detalles**, para ofrecer información adicional acerca de la aplicación.
- **Actualizar versión**, para comprobar si hay disponible una nueva versión de la aplicación para descargarla desde los servicios **Web** (servicio de red).

- **Página web**, para proporcionar información más detallada o datos adicionales sobre la aplicación desde una página de Internet. La red debe admitir esta función. Sólo aparecerá si se ha proporcionado una dirección de Internet con la aplicación.
- **Acceso a aplicación**, para limitar el acceso de la aplicación a la red. Se muestran distintas categorías. Seleccione en cada categoría, si está disponible, uno de los permisos siguientes: *Pregunt. cada vez* y el teléfono solicitará siempre los accesos a la red; *Preg. 1º vez sólo* y el teléfono solicitará el primer intento de acceso a la red; *Siempre permitido* para permitir siempre el acceso a la red; o *No permitido* para no permitirlo.

## Descarga de una aplicación

El teléfono admite aplicaciones Java J2ME™. Asegúrese de que la aplicación es compatible con el teléfono antes de descargarla.



**Importante:** Instale únicamente aplicaciones procedentes de fuentes que ofrezcan una protección adecuada contra virus y otros programas dañinos.

Las nuevas aplicaciones Java pueden descargarse de varias formas:

- Seleccione **Menú > Aplicaciones > Opc. > Descargas > Descargas aplica.** y aparecerá la lista de los favoritos disponibles. Seleccione *Más favoritos* para acceder a la lista de favoritos del menú *Web*. Véase **Favoritos** en la página 158.

Seleccione el favorito adecuado para conectarse a la página que deseé. Si falla la conexión, es posible que no pueda acceder a la página desde el servicio cuyos ajustes de conexión se encuentran activos. En este caso, acceda al menú *Web* y active otro grupo de ajustes de servicio. Véase **Conexión a un servicio** en la página 153. Vuelva a intentar conectarse a la página.

Consulte la disponibilidad de los distintos servicios, así como precios y tarifas, con su proveedor de servicios.

- Seleccione **Menú > Web > Enlaces de descarga**. Seleccione la descarga de un juego o aplicación adecuada. Véase **Descarga de archivos** en la página 159.
- Utilice la función de descarga de juegos. Véase **Descargas de juegos** en la página 147.
- Para descargar las aplicaciones en el teléfono, utilice el instalador de aplicaciones Nokia Application Installer de PC Suite.

El dispositivo puede tener direcciones descargadas de sitios ajenos a Nokia. Nokia no garantiza ni respalda estos sitios. Si accede a ellos, deberá tomar algunas precauciones en cuanto a seguridad y contenido, tal como haría con cualquier otro sitio de Internet.

Al descargar una aplicación, ésta se puede guardar el menú **Juegos** en lugar de en el menú **Aplicaciones**. No es posible guardar juegos ni aplicaciones Java en la tarjeta multimedia.

## Calculadora

La calculadora del teléfono suma, resta, multiplica, divide, halla el cuadrado y la raíz cuadrada, y realiza conversiones de moneda.



**Nota:** Esta calculadora tiene una precisión limitada y está diseñada para cálculos sencillos.

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Extras > Calculadora**. Cuando 0 aparezca en la pantalla, introduzca el primer número del cálculo. Pulse # para insertar una coma decimal. Seleccione **Opc. > Sumar, Restar, Multiplicar, Dividir, Cuadrado, Raíz cuadrada o Cambiar signo**. Introduzca el segundo número. Para obtener el

resultado, seleccione **Result..**. Para iniciar un nuevo cálculo, deberá mantener pulsada la tecla **Borrar** en primer lugar.

### Conversión de moneda

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Extras > Calculadora**. Para guardar el tipo de intercambio, seleccione **Opc. > Tipo de cambio**. Seleccione una de las opciones que aparecen en la pantalla. Introduzca el tipo de intercambio, pulse la tecla # para insertar una coma decimal y seleccione **Aceptar**. El tipo de cambio se guardará en la memoria hasta que se sustituya por otro. Para realizar la conversión de moneda, introduzca la cantidad que desea convertir y seleccione **Opc. > A nacional o A extranjera**.



Nota: Si cambia de moneda base, deberá introducir los nuevos tipos de cambio porque todos los tipos de cambio anteriores se ponen a cero.

### Temporizador de cuenta atrás

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Extras > Tempor. cta. atrás**. Introduzca la hora de la alarma en horas, minutos y segundos y, a continuación, seleccione **Aceptar**. Si lo desea, escriba una nota de texto para que aparezca cuando termine la cuenta atrás. Para iniciar el temporizador de cuenta atrás, seleccione **Iniciar**. Para cambiar el tiempo de cuenta atrás, seleccione **Cambiar tiempo**. Para detener el temporizador, seleccione **Detener temporiz..**

Si la hora de la alarma llega cuando el teléfono se encuentra con la pantalla en blanco, se escuchará un tono y aparecerá de forma intermitente la nota de texto, si se ha definido o **Terminó la cuenta atrás**. Pulse cualquier tecla para detener la alarma. Si no pulsa ninguna tecla, la alarma se detendrá automáticamente.

transcurridos 30 segundos. Para detener la alarma y borrar la nota, seleccione **Salir**. Para reiniciar el temporizador de cuenta atrás, pulse **Reinic..**

## Cronómetro

Puede medir el tiempo, obtener tiempos intermedios o tiempos por fases mediante el cronómetro. Mientras se mide el tiempo, pueden utilizarse las demás funciones del teléfono. Si desea que el cronómetro funcione en segundo plano, pulse la tecla de finalización de llamada.

El uso del cronómetro, o el de esta función en segundo plano mientras se están utilizando otras funciones, aumenta la demanda de alimentación de la batería y acorta su duración.

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Extras > Cronómetro** y seleccione una de las siguientes opciones:

- **Tiempo dividido** para tomar los tiempos intermedios. Para iniciar la medición del tiempo, seleccione **Iniciar**. Seleccione **Dividido** cada vez que desee obtener un tiempo intermedio. Para detener la medición del tiempo, seleccione **Deten..**

Para guardar el tiempo medido, seleccione **Guardar**.

Para volver a iniciar la medición del tiempo, seleccione **Opc.. > Iniciar**. El tiempo obtenido se añade al anterior. Para restablecer el tiempo sin guardarlo, seleccione **Reiniciar**.

Si desea que el cronómetro funcione en segundo plano, pulse la tecla de finalización de llamada.

- **Tiempo por fase** para tomar los tiempos por fases. Si desea que el cronómetro funcione en segundo plano, pulse la tecla de finalización de llamada.

- *Continuar* para ver el tiempo que ha definido en segundo plano.
- *Mostrar último* para ver el último tiempo medido si el cronómetro no se restablece.
- *Ver tiempos* o *Borrar tiempos* para ver o eliminar los tiempos guardados.

## ■ Web

Puede acceder a varios servicios de Internet móvil con el navegador del teléfono.



 **Importante:** Utilice únicamente servicios de confianza y que ofrezcan una protección y seguridad adecuadas contra software dañino.

Consulte la disponibilidad de estos servicios, así como precios y tarifas, con su proveedor de servicios.

Con el navegador del teléfono podrá ver los servicios que utilizan Wireless Mark-Up Language (WML) o extensible HyperText Mark-up Language (xHTML) en sus páginas. El aspecto puede variar según el tamaño de la pantalla. Es posible que no pueda ver todos los detalles de las páginas de Internet.

### Procedimiento básico para el acceso y la utilización de servicios

1. Guarde los ajustes de servicio necesarios para acceder al servicio que desee utilizar. Véase [Configuración de la navegación](#) en la página 153.
2. Establezca una conexión con el servicio. Véase [Configuración de la navegación](#) en la página 153.

3. Comience a navegar por las páginas del servicio. Véase [Navegación por páginas en la página 154](#).
4. Cuando desee dejar de navegar, finalice la conexión con el servicio. Para desconectarse, véase [Opciones disponibles durante la navegación](#) en la página [155](#).

## Configuración de la navegación

Los ajustes de configuración para la navegación en un mensaje de configuración del operador de red o proveedor de servicios que ofrece el servicio que desea utilizar. Véase [Servicio de ajustes de configuración](#) en la página [20](#). También puede introducir todos los ajustes de configuración manualmente. Véase [Configuración](#) en la página [110](#).

## Conexión a un servicio

En primer lugar, asegúrese de que se encuentran activados los ajustes de configuración del servicio que desea utilizar.

1. Para seleccionar los ajustes para conectarse al servicio, seleccione **Menú > Web > Ajustes > Ajustes de configuración**.
2. Seleccione **Configuración**. Sólo se muestran las configuraciones que admiten el servicio de navegación. Seleccione un proveedor de servicios **Predeterminados** o **Config. personal** para la navegación. Véase [Configuración de la navegación](#) en la página [153](#).

Seleccione *Cuenta* y una cuenta del servicio de navegación contenida en los ajustes de configuración activos.

Seleccione *Mostrar ventana de terminal* > *Sí* para llevar a cabo manualmente la autenticación del usuarios para las conexiones a intranet.

Después, para establecer una conexión con el servicio emplee una de las siguientes formas:

- Seleccione **Menú** > **Web** > *Página de inicio* o, con la pantalla en blanco, mantenga pulsada la tecla 0.
- Para seleccionar un favorito del servicio, seleccione **Menú** > **Web** > *Favoritos*.
- Para seleccionar la última URL, seleccione **Menú** > **Web** > *Última dirección web*.
- Para introducir la dirección del servicio, seleccione **Menú** > **Web** > *Ir a dirección*. Introduzca la dirección del servicio y seleccione **Aceptar**.

## Navegación por páginas

Una vez establecida una conexión con un servicio, puede comenzar a navegar por sus páginas. La función de las teclas del teléfono puede variar según los distintos servicios. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Observe que, si ha seleccionado GPRS como portador de datos,  aparece en la esquina superior izquierda de la pantalla durante la navegación. Si recibe una llamada o un mensaje de texto, o realiza una llamada durante una conexión (E)GPRS, el indicador  aparecerá en la parte superior derecha de la pantalla para

indicar que la conexión (E)GPRS se ha suspendido (está en espera). Tras la llamada, el teléfono intenta restablecer la conexión (E)GPRS.

## Navegación con las teclas del teléfono

- Desplácese en cualquier dirección para navegar por la página.
- Para seleccionar un elemento resaltado, pulse la tecla de llamada o seleccione **Selec..**
- Para introducir letras y números, pulse las teclas del 0 al 9. Para introducir caracteres especiales, pulse \*.

## Opciones disponibles durante la navegación

Seleccione una de las siguientes opciones:

- *Usar info moned.* para utilizar la información de tarjeta de crédito de la aplicación si la página del servicio admite el monedero. Véase [Monedero](#) en la página 138.
- *Página de inicio* para volver a la página de inicio.
- *Accesos directos* para abrir una nueva lista de opciones que sean específicas de la página. Esta opción sólo está disponible si la página contiene accesos directos.
- *Añadir favorito* para guardar la página como favorito.
- *Favoritos* para acceder a la lista de favoritos. Véase [Favoritos](#) en la página 158.
- *Opciones de página* para mostrar la lista de opciones de la página activa.
- *Historial* para obtener una lista que muestre las últimas URL visitadas.

- *Enlaces de descarga* para mostrar la lista de favoritos para la descarga.
- *Otras opciones* para ver una lista de otras opciones.
- *Volver a cargar* para volver a cargar y actualizar la página actual.
- *Abandonar* para desconectarse de un servicio

El proveedor de servicios también puede ofrecer otras opciones.

Si ha intentado acceder o ha accedido a información confidencial que exige contraseñas (por ejemplo, su cuenta bancaria), vacíe la caché del teléfono después de cada uso.

Para vaciar la caché, véase [Memoria caché](#) en la página 160.

### Llamada directa

El explorador es compatible con funciones a las que puede acceder durante la navegación. Puede realizar una llamada de voz, enviar tonos DTMF mientras hay una llamada de voz en curso y guardar un nombre y un número de teléfono desde una página.

### Ajustes de aspecto

Durante la navegación, seleccione **Opc. > Otras opciones > Ajustes aspecto** o con la pantalla en blanco, seleccione **Menú > Web > Ajustes > Ajustes de aspecto**.

Seleccione una de las siguientes opciones:

- *Ajuste de líneas de texto > Activar* para definir que el texto continúe en la siguiente línea de la pantalla. Si selecciona *Desactivar*, el texto se abreviará.
- *Tamaño de fuente > Diminuta, Pequeñas o Medianas* para definir el tamaño de la fuente.

- *Mostrar imágenes* > *No* para ocultar las imágenes en la página. De este modo resulta más rápida la navegación por páginas que contienen una gran cantidad de imágenes.
- *Avisos* > *Aviso de conexión no segura* > *Sí* para configurar el teléfono en alerta cuando una condición segura cambie a otra no segura durante la navegación. *Avisos* > *Aviso de elementos no seguros* > *Sí* para configurar el teléfono para que le aviste cuando una página segura contenga elementos no seguros. Tenga en cuenta que estas alertas no garantizan una conexión segura. Para obtener más información, véase *Seguridad del navegador* en la página 161.
- *Codificación de caracteres* > *Codificación de contenido* para seleccionar la codificación para el contenido de las páginas del navegador.
- *Codificación de caracteres* > *Direcciones web Unicode (UTF-8)* > *Activar* para definir el teléfono e modo que envíe una URL como codificación UTF-8. Puede que necesite este ajuste cuando acceda a una página Web creada en otro idioma.

## Cookies

El término cookie sirve para designar una serie de datos que un sitio guarda en la memoria caché del teléfono. Las cookies se guardan hasta que se borra la memoria caché. Véase *Memoria caché* en la página 160.

Durante la navegación, seleccione *Opc.* > *Otras opciones* > *Seguridad* > *Ajustes de cookies* o con la pantalla en blanco, seleccione *Menú* > *Web* > *Ajustes* > *Ajustes de seguridad* > *Cookies*. Para permitir o impedir que el teléfono reciba cookies, seleccione *Permitir* o *Rechazar*.

## Scripts en conexiones seguras

Puede seleccionar si desea permitir que se ejecuten scripts desde una página segura. El teléfono admite los scripts WML.

1. Durante la navegación, seleccione **Opcs. > Otras opciones > Seguridad > Ajustes de scripts** o con la pantalla en blanco, seleccione **Menú > Web > Ajustes > Ajustes de seguridad > Scripts en conexión segura**.
2. Para permitir los scripts, seleccione **Permitir**.

## Favoritos

Se pueden almacenar direcciones de páginas como favoritos en la memoria del teléfono.

1. Durante la navegación, seleccione **Opcs. > Favoritos** o con la pantalla en blanco, seleccione **Menú > Web > Favoritos**.
2. Desplácese hasta un favorito y selecciónelo, o bien pulse la tecla de llamada para establecer una conexión con la página asociada al favorito.
3. Seleccione **Opcs.** para ver, editar, eliminar o enviar el favorito, para crear uno nuevo o para guardarlo en una carpeta.

El dispositivo puede tener direcciones descargadas de sitios ajenos a Nokia. Nokia no garantiza ni respalda estos sitios. Si accede a ellos, deberá tomar algunas precauciones en cuanto a seguridad y contenido, tal como haría con cualquier otro sitio de Internet.

## Recepción de favoritos

Cuando reciba un favorito enviado como favorito, aparecerá en la pantalla **1 favorito recibido**. Para guardar el favorito, seleccione **Mostrar > Guardar**. Para ver

o eliminar el favorito, seleccione **Opc.** > **Ver** o **Borrar**. Para descartar el favorito justo después de recibirlo, seleccione **Salir** > **Aceptar**.

## Descarga de archivos

Para descargar más tonos, imágenes, juegos o aplicaciones en el teléfono (servicio de red), seleccione **Menú** > **Web** > **Enlaces de descarga** > **Descargas tonos**, **Descargas gráficos**, **Descargas juegos**, **Descargas vídeo**, **Descarga temas** o **Descargas aplics..**



**Importante:** Instale únicamente aplicaciones procedentes de fuentes que ofrezcan una protección adecuada contra virus y otros programas dañinos.

## Buzón de entrada de servicio

El teléfono puede recibir mensajes de servicio (mensajes de difusión) enviados por su proveedor de servicios (servicio de red). Los mensajes de servicio son, por ejemplo, notificaciones de titulares de noticias y pueden contener un mensaje de texto o la dirección de un servicio.

Para acceder al **Buzón de servicio** con la pantalla en blanco, seleccione **Mostrar** cuando haya recibido un mensaje de servicio. Si selecciona **Salir**, el mensaje se mueve a la carpeta **Buzón de servicio**. Para acceder al **Buzón de servicio** más tarde, seleccione **Menú** > **Web** > **Buzón de servicio**.

Para acceder al **Buzón de servicio** durante la navegación, seleccione **Opc.** > **Otras opciones** > **Buzón de servicio**. Desplácese hasta el mensaje que desee, active el navegador y descargue el contenido marcado; seleccione **Recup..** Para ver información detallada sobre la notificación del servicio o borrar el mensaje, seleccione **Opc.** > **Detalles** o **Borrar**.

## Ajustes de buzón de entrada de servicio

Seleccione Menú > Web > Ajustes > Ajustes de buzón entrada de servicio..

- Para definir si desea recibir el mensaje de servicio, seleccione Mensajes de servicio > Activar o Desactivar.
- Para configurar el teléfono para recibir sólo mensajes cuyo contenido sea de autores autorizados por el proveedor de servicios, seleccione Filtro de mensajes > Activar. Para ver la lista de los autores de contenido aprobado, seleccione Canales seguros.
- Para configurar el teléfono de modo que active el navegador con la pantalla en blanco cuando el teléfono reciba un mensaje de servicio, seleccione Conexión automática > Activar. Si selecciona Desactivar, el teléfono activa el navegador sólo después de seleccionar Recup. cuando el teléfono haya recibido un mensaje de servicio.

## Memoria caché

Una caché es una posición de la memoria que se emplea para guardar datos de forma temporal. Si ha intentado acceder o ha accedido a información confidencial que exige contraseñas, vacíe la caché del teléfono después de cada uso. La información o los servicios a los que ha accedido se almacenan en la memoria caché.

Para vaciar la memoria caché:

- Durante la navegación, seleccione Opc. > Otras opciones > Borrar la caché.
- Con la pantalla en blanco, seleccione Menú > Web > Borrar la caché.

## Seguridad del navegador

Las funciones de seguridad pueden resultar necesarias para algunos servicios como, por ejemplo, servicios de banca o de compra en línea. Para las conexiones para las que necesite certificados de seguridad y posiblemente un módulo de seguridad que puede estar disponible en su tarjeta SIM. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

### Módulo de seguridad

El módulo de seguridad permite mejorar los servicios de seguridad para aplicaciones que requieran una conexión de navegador y permite el uso de la firma digital. El módulo de seguridad puede contener certificados, así como claves públicas y privadas. El proveedor de servicios es el encargado de guardar los certificados en el módulo de seguridad.

Seleccione **Menú > Web > Ajustes > Ajustes de seguridad > Ajustes de módulo de seguridad**. Seleccione una de las siguientes opciones:

- **Detalles módulo de seguridad** para ver el nombre, el estado, fabricante y número de serie del módulo de seguridad.
- **Petición de PIN del módulo** para configurar el teléfono de modo que solicite el PIN del módulo cuando utilice los servicios suministrados por el módulo de seguridad. Introduzca el código y seleccione **Activar**. Para desactivar la petición del PIN del módulo, seleccione **Desactivar**.
- **Cambiar PIN del módulo** para cambiar el PIN del módulo, si lo permite el módulo de seguridad. Introduzca el código PIN del módulo actual y, a continuación, introduzca el nuevo código dos veces.

- *Cambiar PIN de firma* para cambiar el código PIN de firma para la firma digital. Seleccione el PIN de forma que desee cambiar. Introduzca el código PIN y, a continuación, introduzca el código nuevo dos veces.

Véase también [Códigos de acceso](#) en la página 18.

## Certificados



**Importante:** Tenga presente que, incluso cuando el uso de certificados reduce sustancialmente los riesgos asociados a las conexiones remotas y a la instalación de software, éstos deben utilizarse correctamente para poder aprovechar realmente esa seguridad adicional. Los certificados no ofrecen ninguna clase de protección por sí solos; el administrador de certificados debe poseer certificados correctos, auténticos o fiables para que exista una seguridad adicional. Los certificados tienen una duración limitada. Si aparece el texto Certificado caducado o Certificado no válido a pesar de que debería ser válido, compruebe que la hora y fecha actuales del dispositivo sean correctos.

Antes de cambiar cualquier valor del certificado, asegúrese de que el propietario del mismo sea de plena confianza y de que pertenezca realmente al propietario que figura en la lista.

Existen tres tipos de certificados: certificados del servidor, certificados de autoridad y certificados del usuario. Puede recibir estos certificados de su proveedor de servicios. El proveedor de servicios es el encargado de guardar los certificados de autoridad y certificados del usuario en el módulo de seguridad.

Para ver la lista de los certificados de autoridad o de usuario descargados en el teléfono, seleccione [Menú > Web > Ajustes > Ajustes de seguridad > Certificados de autoridad](#) o [Certificados de usuario](#).

El indicador de seguridad  aparece durante la conexión si la transmisión de datos entre el teléfono y el servidor de contenidos está codificada.

El icono de seguridad no indica que la transmisión de datos establecida entre la pasarela y el servidor de contenidos (o el lugar donde se almacena el recurso solicitado) sea segura. El proveedor de servicios asegura la transmisión de datos entre la pasarela y el servidor de contenidos.

## Firma digital

Se pueden crear firmas digitales con el teléfono siempre y cuando su tarjeta SIM disponga de un módulo de seguridad. El uso de la firma digital equivale a la firma en una factura, en un contrato o en cualquier otro documento.

Para utilizar la firma digital, seleccione un vínculo en una página, por ejemplo, el título del libro que desea comprar y su precio. Aparece el texto que se tiene que firmar, que puede incluir el importe y la fecha.

Compruebe que el texto del encabezado sea *Leer* y que aparezca el icono de firma digital .

Si no aparece el icono de firma digital, significará que no se cumplen los requisitos de seguridad y, por tanto, no deberá introducir ningún dato personal como el PIN de firma.

Para firmar el texto, lea primero el texto y, a continuación, seleccione **Firmar**.

Es posible que el texto ocupe varias pantallas. Asegúrese, por lo tanto, de que se ha desplazado por todas las pantallas para leer el texto completo antes de firmar.

Seleccione el certificado de usuario que desea utilizar. Introduzca el PIN de firma (véase **Códigos de acceso** en la página 18) y seleccione **Aceptar**. El icono de firma

digital desaparecerá y es posible que el servicio muestre una confirmación de la compra.

## ■ Servicios SIM



La tarjeta SIM puede proporcionarle servicios adicionales. Puede acceder a este menú sólo si lo admite la tarjeta SIM. El nombre y el contenido de este menú depende de los servicios disponibles.



**Nota:** Para más detalles sobre disponibilidad, tarifas e información sobre los servicios SIM, póngase en contacto con el distribuidor de su tarjeta SIM: operador de red, proveedor de servicio u otro distribuidor.

Puede configurar el teléfono para que muestre los mensajes de confirmación enviados entre el teléfono y la red cuando utilice los servicios SIM. Seleccione **Menú > Ajustes > Ajustes del teléfono > Confirmar acciones de servicio de SIM > Sí.**

El acceso a estos servicios puede suponer el envío de mensajes o la realización de una llamada telefónica con cargo.

## 7. Conectividad de PC

---

Puede enviar y recibir correo electrónico, así como acceder a Internet cuando el teléfono está conectado a un PC compatible a través de una conexión de infrarrojos, Bluetooth o mediante un cable de datos (DKU-2). Se puede utilizar el teléfono con una gran variedad de aplicaciones de comunicaciones de datos y conectividad de PC.

### ■ PC Suite

Con Nokia PC Suite, por ejemplo, puede sincronizar la guía, la agenda, las notas de tareas y las notas entre el teléfono y el PC compatible o un servidor remoto de Internet (servicio de red). Puede encontrar PC Suite y más información en el sitio Web de Nokia en  
<[www.nokia.com/support](http://www.nokia.com/support)>.

### ■ (E)GPRS, HSCSD y CSD

Con el teléfono se pueden utilizar los servicios de datos GPRS mejorado (EGPRS), GPRS (General Packet Radio Service), HSCSD (High Speed Circuit Switched Data) y CSD (Circuit Switched Data, *Datos GSM*).

Si desea obtener información sobre la disponibilidad de los servicios de datos o suscribirse a ellos, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.

El uso de los servicios HSCSD requiere un uso mayor de la batería del teléfono que las llamadas normales de voz o datos. Es posible que necesite conectar el teléfono a un cargador durante la transferencia de datos.

Véase [Ajustes del módem de GPRS o EGPRS](#) en la página 105.

## ■ Aplicaciones de comunicación de datos

Para obtener información sobre una aplicación de comunicación de datos, consulte la documentación que se adjunta con cada aplicación.

Se recomienda no realizar o responder llamadas telefónicas mientras la radio se encuentra conectada a un PC, ya que la operación podría interrumpirse.

Para conseguir un mejor rendimiento durante las llamadas de datos, sitúe el teléfono en una superficie estable con el teclado hacia abajo. No mueva el teléfono ni lo sostenga en la mano durante la realización de llamadas de datos.

## 8. Información sobre la batería

---

### ■ Carga y descarga

El dispositivo recibe alimentación a través de una batería recargable. El rendimiento óptimo de una batería nueva únicamente se obtiene después de dos o tres ciclos completos de carga y descarga. La batería se puede cargar y descargar numerosas veces, pero con el tiempo se gastará. Cuando los tiempos de conversación y espera sean notablemente más cortos de lo normal, cambie la batería. Utilice únicamente las baterías aprobadas por Nokia y recargue las baterías únicamente con los cargadores aprobados por Nokia para este dispositivo.

Desconecte el cargador del enchufe eléctrico y del dispositivo cuando no esté en uso. No deje una batería completamente cargada conectada a un cargador; la sobrecarga puede acortar su duración. Si no se utiliza una batería que está totalmente cargada, ésta pierde su carga por sí sola transcurrido un tiempo.

Utilice la batería sólo para la finalidad expuesta aquí. No utilice nunca el cargador o la batería si están dañados.

No cortocircuite la batería. Puede producirse un cortocircuito accidental si un objeto metálico, como una moneda, un clip o un bolígrafo ocasiona la conexión directa de los terminales positivo (+) y negativo (-) de la batería. (Son las bandas metálicas de la batería.) Esto puede ocurrir, por ejemplo, si lleva consigo una batería de repuesto en el bolsillo o en el bolso. El cortocircuito de los terminales puede dañar la batería o el objeto que esté conectado a la misma.

Si deja la batería en lugares calientes o fríos como, por ejemplo, un vehículo cerrado en verano o en invierno, reducirá la capacidad, su duración y su capacidad de carga. Mantenga la batería a una temperatura entre 15 °C y 25 °C. Un dispositivo con la batería demasiado fría o caliente puede no funcionar temporalmente, aun estando completamente cargada. El

rendimiento de la batería se ve particularmente limitado con temperaturas inferiores al punto de congelación.

No deseche las baterías tirándolas al fuego; podrían explotar. Las baterías también pueden explotar si resultan dañadas. Deshágase de las baterías conforme a las normativas locales. Por favor, recíclelas siempre que sea posible. No las tire a la basura doméstica.

# CUIDADO Y MANTENIMIENTO

---

Este dispositivo es un producto de diseño y fabricación excelentes, y debe tratarse con cuidado. Las sugerencias que se incluyen a continuación le ayudarán a proteger la cobertura de su garantía.

- Mantenga el dispositivo seco. La lluvia, la humedad y los líquidos contienen minerales que pueden oxidar los circuitos electrónicos. Si el dispositivo se moja, extraiga la batería y espere a que el dispositivo se seque por completo para sustituirla.
- No utilice ni guarde el dispositivo en lugares sucios ni polvorrientos. Las piezas móviles y los componentes electrónicos podrían dañarse.
- No guarde el dispositivo en lugares calientes. Las altas temperaturas pueden reducir la duración de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o derretir algunos plásticos.
- No guarde el dispositivo en lugares fríos. Cuando el dispositivo recupera su temperatura normal, puede formarse humedad en su interior, lo cual puede dañar las placas de los circuitos electrónicos.
- Abra siempre el dispositivo de acuerdo con las instrucciones que figuran en esta guía.
- No deje caer, golpee ni mueva bruscamente el dispositivo. Si lo manipula bruscamente, pueden romperse las placas de circuitos internos y las piezas mecánicas más sensibles.
- No utilice productos químicos perjudiciales, disolventes ni detergentes fuertes para limpiar el dispositivo.
- No pinte el dispositivo. La pintura puede obstruir las piezas móviles e impedir un funcionamiento correcto.
- Utilice un paño suave, limpio y seco para limpiar las lentes (como las de la cámara, el sensor de proximidad o el sensor de luz).

- Emplee únicamente la antena suministrada o una antena de recambio aprobada. Las antenas, las alteraciones y los elementos anexionados sin autorización podrían dañar el dispositivo y pueden constituir una violación de las normativas sobre aparatos de radio.
- Utilice los cargadores en zonas de interior.
- Cree siempre una copia de seguridad de los datos que desee guardar (como la guía y notas de la agenda) antes de enviar un dispositivo a un distribuidor.

Todas estas recomendaciones se aplican de igual forma al dispositivo, la batería, el cargador y cualquier equipamiento. Si algún dispositivo no funciona correctamente, llévelo al distribuidor autorizado más cercano.

# INFORMACIÓN ADICIONAL SOBRE SEGURIDAD

---

El teléfono y su equipamiento pueden contener piezas pequeñas. Manténgalos fuera del alcance de los niños.

## ■ Entorno operativo

Respete la normativa especial vigente de la zona donde se encuentre y apague el dispositivo siempre que esté prohibido su uso, cuando pueda causar interferencias o resultar peligroso. Utilice el dispositivo sólo en las posiciones normales de funcionamiento. Este dispositivo cumple con las normas que rigen la exposición a la radiofrecuencia cuando se utiliza tanto en la posición normal junto al oído como cuando se encuentra al menos a 1,5 cm del cuerpo. Cuando utilice el producto cerca del cuerpo con una funda protectora, una pinza de cinturón o un soporte, es aconsejable que no contenga metal y debe colocar el producto a la distancia mencionada anteriormente.

Para transmitir mensajes o archivos de datos, este dispositivo precisa una conexión de calidad a la red. En algunos casos, la transmisión de mensajes o archivos de datos puede demorarse hasta que esté disponible la conexión adecuada. Asegúrese de seguir las instrucciones anteriores sobre las distancias de separación hasta que la transmisión haya finalizado.

## ■ Aparatos médicos

Los equipos de radiotransmisión, incluidos los teléfonos móviles, pueden interferir en la funcionalidad de aparatos médicos que no estén protegidos adecuadamente. Consulte con un médico o con el fabricante del aparato médico para determinar si están correctamente

protegidos contra las señales externas RF o para que le aclaren cualquier duda. Apague el dispositivo en los lugares específicos de los centros sanitarios donde se le indique. Es probable que en los hospitales y centros sanitarios se utilicen equipos sensibles a las señales externas RF.

### **Marcapasos**

Los fabricantes de marcapasos recomiendan mantener una distancia mínima de 15,3 cm entre el teléfono móvil y el marcapasos con el fin de evitar posibles interferencias con este último. Estas recomendaciones provienen de investigaciones independientes y de la Investigación Tecnológica Inalámbrica. Las personas con marcapasos:

- Deben mantener siempre el dispositivo a más de 15,3 cm de distancia respecto al marcapasos cuando el dispositivo está encendido;
- No deben transportar el dispositivo en un bolsillo que se encuentre a la altura del pecho y
- deben utilizar el dispositivo en el oído del lado opuesto al marcapasos para minimizar las posibles interferencias.

Si tiene la mínima sospecha de que se está produciendo alguna interferencia, apague el dispositivo inmediatamente.

### **Aparatos de audición**

Algunos dispositivos móviles digitales pueden interferir con determinados audífonos. En ese caso, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

## **■ Vehículos**

Las señales RF pueden afectar a los sistemas electrónicos de vehículos de motor que no estén bien instalados o protegidos como, por ejemplo, sistemas electrónicos de inyección, sistemas electrónicos de anti-bloqueo de frenos (ABS), sistemas electrónicos de control de

velocidad y sistemas de airbag. Para más información, verifique estos aspectos de su vehículo o del equipamiento que haya añadido con el fabricante o con su representante.

Sólo el personal cualificado debe reparar el dispositivo, o instalarlo en un vehículo. Si la instalación o la reparación no son correctas, pueden resultar peligrosas y anular la garantía que se aplica al dispositivo. Compruebe con regularidad que el equipo completo del dispositivo móvil de su vehículo está correctamente montado y funciona debidamente. No almacene ni transporte líquidos inflamables, gases ni materiales explosivos en el mismo compartimento destinado al dispositivo, a sus piezas o equipamiento. Si tiene un vehículo equipado con airbag, recuerde que éste se infla con mucha fuerza. No coloque sobre el airbag ni sobre la zona de despliegue de éste ningún objeto, incluido el equipo instalado y las piezas portátiles del teléfono móvil. Si el equipo de telefonía móvil no está bien instalado en el interior del vehículo y el airbag se despliega, se pueden ocasionar heridas graves.

## ■ Aviones

Es posible que el uso del dispositivo durante los vuelos en aviones esté prohibido. Apague el dispositivo antes subirse al avión. El uso de teléfonos móviles en un avión puede resultar peligroso para el funcionamiento del mismo, e interrumpir la conexión de la red del teléfono móvil, además, es ilegal.

## ■ Entornos potencialmente explosivos

Desconecte el dispositivo en áreas donde puedan producirse explosiones, y obedezca todas las señales e instrucciones. Las zonas potencialmente explosivas son aquellas áreas en las que normalmente se le recomienda que apague el motor del vehículo. Las chispas en estas áreas pueden originar explosiones o incendios que causen daños personales o incluso la muerte. Apague el dispositivo en las gasolineras (por ejemplo, cerca de los surtidores de gasolina en las estaciones de servicio). Respete las restricciones de uso de los equipos de radio en los depósitos de combustible, áreas de almacenamiento y distribución, en las

plantas químicas y en los lugares donde se realicen explosiones. Las zonas donde pueden producirse explosiones están a menudo, pero no siempre, claramente indicadas. Entre ellas se incluyen cubiertas de barcos; instalaciones de almacenamiento y transporte de productos químicos; vehículos que utilizan gas de petróleo licuado (como propano o butano) y áreas donde el aire contiene partículas o elementos químicos, como grano, polvo o partículas metálicas.

## ■ Llamadas de emergencia



**Importante:** Los teléfonos móviles, incluido éste, funcionan con señales de radio, redes inalámbricas y terrestres, y funciones programadas por el usuario. Por eso, no se puede garantizar que las conexiones funcionen en todas las condiciones. Nunca dependa únicamente de un dispositivo móvil para las comunicaciones importantes (por ejemplo, urgencias médicas).

### Para hacer una llamada de emergencia:

1. Si el dispositivo no está encendido, enciéndalo. Compruebe que la intensidad de señal sea la adecuada.  
Algunas redes pueden precisar que se coloque una tarjeta SIM válida en el dispositivo.
2. Pulse la tecla fin tantas veces como sea preciso para borrar la pantalla y que el dispositivo esté listo para las llamadas.
3. Teclee el número de emergencia de la localidad en la que se encuentre. Los números de emergencia pueden variar en cada localidad.
4. Pulse la tecla llamar.

Si algunas funciones están activas, puede que necesite desactivarlas antes de poder efectuar una llamada de emergencia. Si el dispositivo está en modo fuera de línea o sin conexión a la red, debe cambiar el modo para activar la función de teléfono y poder hacer una llamada de emergencia. Consulte esta guía o a su proveedor de servicios para más información.

Al realizar una llamada de emergencia, facilite toda la información necesaria con la mayor precisión posible. Su dispositivo móvil puede ser el único medio de comunicación en el lugar de un accidente. No interrumpa la llamada hasta que se le dé permiso para hacerlo.

## ■ Certificación de la Tasa Específica de Absorción (SAR)

ESTE DISPOSITIVO CUMPLE LAS DIRECTRICES INTERNACIONALES SOBRE EXPOSICIÓN A ONDAS DE RADIO.

Su dispositivo móvil es un radiotransmisor y radiorreceptor. Está diseñado y fabricado para no sobrepasar los límites de exposición a la energía de la radiofrecuencia (RP) recomendados por las directrices internacionales (ICNIRP). Estos límites forman parte de unas directrices exhaustivas y establecen los niveles permitidos de energía de la RF para la población. Estas directrices han sido desarrolladas por organizaciones científicas independientes por medio de la evaluación periódica y exhaustiva de estudios científicos. Estas directrices incluyen un considerable margen de seguridad, diseñado para garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud.

El índice estándar de exposición para los dispositivos móviles se mide con una unidad conocida como la Tasa Específica de Absorción, o SAR (Specific Absorption Rate). La tasa límite fijada en las directrices internacionales es de 2,0 W/kg\*. Las pruebas de SAR se realizan en posiciones de funcionamiento estándar, mientras el dispositivo transmite al máximo nivel certificado de potencia en todas las bandas de frecuencia probadas. Aunque la SAR se determina al máximo nivel certificado de potencia, la tasa real del dispositivo en funcionamiento suele estar bastante por debajo del valor máximo. Esto se debe a que el dispositivo está diseñado para funcionar a diversos niveles de potencia y para emplear exclusivamente la potencia necesaria para conectar con la red. En general, cuanto más cerca esté de una antena de telefonía móvil, menor es la emisión de energía.

El valor más elevado de SAR para este dispositivo cuando se usa en el oído es de 0,70 W/kg.

Este dispositivo cumple con las normas que rigen la exposición a la radiofrecuencia cuando se utiliza tanto en la posición normal junto al oído como cuando se encuentra al menos a 1,5 cm del cuerpo. Cuando utilice el producto cerca del cuerpo con una funda protectora, una pinza de cinturón o un soporte, es aconsejable que no contenga metal y debe colocar el producto al menos a 1,5 cm del cuerpo.

Para transmitir mensajes o archivos de datos, este dispositivo precisa una conexión de calidad a la red. En algunos casos, la transmisión de mensajes o archivos de datos puede demorarse hasta que esté disponible la conexión adecuada. Asegúrese de seguir las instrucciones anteriores sobre las distancias de separación hasta que la transmisión haya finalizado.

\*El límite de SAR para dispositivos móviles utilizados por la población es de 2,0 vatios/kilogramo (W/kg) de media sobre diez gramos de tejido corporal. Las directrices incorporan un considerable margen de seguridad que aporta protección adicional para la población y tiene en cuenta cualquier variación de las medidas. Los valores de la tasa específica de absorción (SAR) dependen de los requisitos de información nacionales y de la banda de la red. Para obtener información de la tasa específica de absorción en otras regiones, consulte la información sobre el producto en [www.nokia.com](http://www.nokia.com).